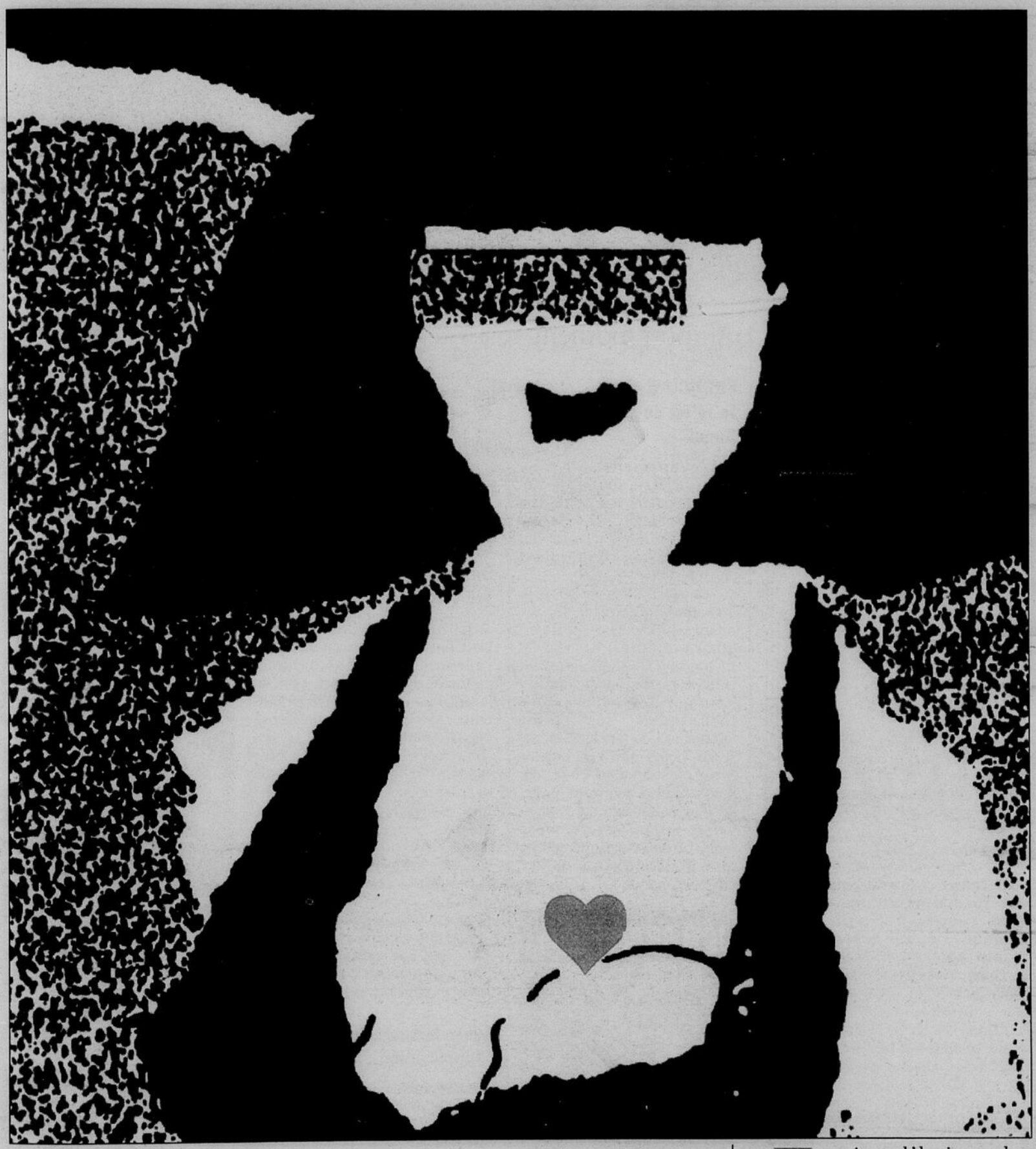
Arts et SPECTACLES

LeDroit

10 SAMEDI FÉVRIER 1990



Graphisme tiré de l'album «Fa Ma No Mi Na», de Philippe Lafontaine

Rodrigue as-tu du coeur?

Aujourd'hui, les Rodrigue ne sortent plus nécessairement du théâtre de Corneille.

Pour la seule soirée du 14 février (Saint-Valentin), on pourra entendre plusieurs Rodrigue d'aujourd'hui: Herbert Léonard à l'Opéra du Centre national des Arts, Patrick Norman au Spectra de Gatineau, Tom Cochrane au Centre des Congrès d'Ottawa, Robert Paquette à l'Équinoxe et Gary Guthman au Centerpoint de Nepean. La question qu'on pourrait se poser, qui l'emportera aux guichets?

page A3

Linda Sorgini: un retour aux sources

page A7

La recette miracle de Paul Taylor

page A5

Tanita Tikaram: une deuxième réussite

page A2

Portrait: Claude-Philippe Benoît

page A11

PALMARES

Palmarès francophone

1 (1) Gerry Boulet - Un beau grand bateau
2 (3) Laurence Jalbert - Tomber
3 (4) Francis Cabrel - Animal
4 (2) Les B.B. - Fais attention
5 (5) Vilains penguins - Salut salaud
6 (7) Martine St-Clair - Désir=danger
7 (8) Roch Voisine - Fille de pluie
8 (-) Maurane - Pas gaie la pagaille
9 (6) Johanne Blouin - Dors Caroline

Palmarès anglais

1 (1) Tears for Fears - Woman in Chains
2 (2) Rod Stewart - Downtown Train
3 (4) Lou Gramm - Just Between You and Me
4 (5) Melissa Etheridge - Let Me Go
5 (7) Tina Turner - Steamy Windows

1 (1) Phil Collins - ...But Seriously
2 (3) Eric Clapton - Journeyman
3 (4) Daniel Lanois - Acadie
4 (5) Alannah Myles - Alannah Myles
5 (7) Aerosmith - Pump
6 (2) John Lee Hooker - The Healer
7 (8) Billy Joel - Storm Front
8 (6) Rush - Presto
9 (12) The B-52'S - Cosmic Thing
10 (13) Rod Stewart - Storyteller

CHUO - FM

1 (1) Bérurier Noir - Souvent Fauché
2 (3) Absolute Whores - The Absolute Whores
3 (5) Ministry - The Mind is...
4 (2) Einstuerzende Neubauten - Haus Der Luege
5 (4) Bashung - Novice
6 (6) Voivod - Nothingface
7 (11) Skinny Puppy - Rabies
8 (8) Butthole Surfers - Widowermaker!
9 (14) The Sneetches - He's Frank EP
10 (16) Tav Falco & Panther Burns -Midnight in Memphis

1 (2) Eddie Money - Peace in our Time
2 (3) Lou Gramm - Just Between You and Me
3 (4) Skid Row - I Remember You
4 (1) Rod Stewart - Downtown Train
5 (5) Alannah Myles - Still Got this Thing
6 (9) Aerosmith - Janie's Got a Gun
7 (13) Paula Abdul - Opposites Attract
8 (12) Tom Petty - Free Fallin
9 (11) Young MC - Principal's Office
10 (14) Michael Bolton - How Am I Supposed to Live without You

DISQUES

Au bon moment

FRENCH B
Je m'en souviens
Sumo

L'événement valait la peine d'être souligné: *Je m'en souviens* est l'une des premières cassettes «simple» (le successeur du 45 tours) a être frabriquée au Québec.

Et la chanson ne pouvait être plus «québécoise». Je m'en souviens, pendant quatre minutes, aborde le thème de la langue, en utilisant à profusion l'échantillonnage des sons et les techniques les plus «actuelles» de production.

Le moins que l'on puisse dire, c'est que la chanson sort au bon moment pour susciter une certaine controverse. Ce qui est toutefois moins drôle, c'est que soit là plus grande qualité de cet enregistrement.

The Sweet Keeper: une autre bouffée d'air frais

Claude Beauregard
LeDroit

TANITA TIKARAM
The Sweet Keeper
WEA

L'année dernière, *Ancien Heart*, le premier disque de Tanita Tikaram, s'était révélé une des belles surprises de l'année. Étonnant, si l'on considère que cette jeune résidente de l'Angleterre n'avait pas encore fêté son vingtième anniversaire.

Heureusement, il n'est jamas trop tôt pour bien faire. Et *The Sweet Keeper*, son deuxième album, démontre que tout ce succès n'était pas dû à un coup de chance.

The Sweet Keeper ne contient pas de chansons aussi frappantes que *Twist In My Sobriety* ou encore *Good Tradition*. Mais la qualité de l'ensemble est beaucoup plus égale... et demeure aussi intéressante.

Cette qualité d'ensemble peut probablement être attribuée en partie à Rod Argent, un vieux routier qui fut déjà membre des Zombies. Musicalement, *The Sweet Keeper*est tout simplement remarquable: on n'y retrouve peut-être pas le travail de grands virtuoses, mais les mélodies sont fort bien ficelées... et la voix de Tanita Tikaram, qui ressemble passablement à celle de Chrissie Hynde, des Pretenders, habite fort bien l'univers particulier de certaines des compositions.

The Sweet Keeper est une véritable bouffée d'air frais dans le souvent bien triste univers de la musique populaire.

Un essai beaucoup moins réussi

OFRA HAZA
Desert Wind
WEA

La musique d'Ofra Haza ne peut illustrer mieux ce que peut représenter le choc de deux cultures: dans ce cas-ci, celle de la musique traditionnelle israélienne... et la musique de danse de style plutôt européen.

Le mélange pourrait être explosif. Mais *Desert Wind*, son dernier effort, n'est pas aussi impressionnant que précédemment.

En fait, dès le départ, on croirait plutôt à une catastrophe: *Wish Me Luck* se veut très dansant... mais le résultat est remarquablement ennuyeux.

Curieusement, c'est surtout dnas les chansons au rythme beaucoup moins pesant que *Desert Wind* réussit le mieux, et que la démarche d'Ofra Haza prend tout son sens.

Appréciation:

Remarquable	
Excellent	
Très Bon	
Bon	
Passable	
Nul	0

Prometteur

TOAD THE WET SPROCKET
Bread And Circus
Columbia

Originaires de la côte Ouest américaine, les trois membres de Toad The Wet Sprocket ont su rassembler assez de bonnes idées pour faire de *Bread And Circus* un premier album fort inréressant.

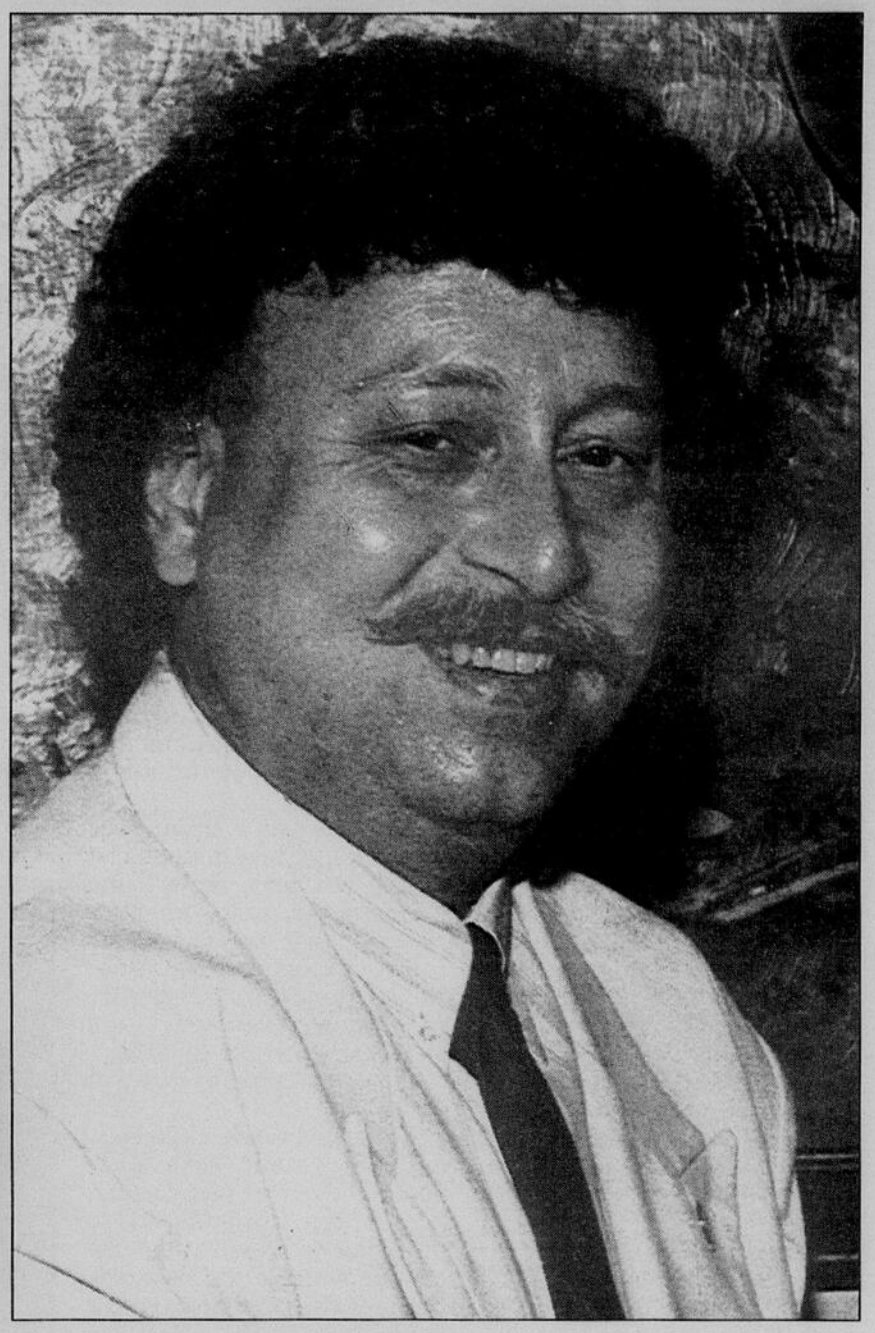
Même si les influences musicales du groupe sont diverses (et facilement identifiables, si vous êtes intéressés à jouer le jeu), *Bread And Circus* mérite amlement le détour.

Arts et SPECTACLES

L'équipe des arts et spectacles

Chef des nouvelles
Claude-Sylvie Lemery
Journalistes permanents
Marc-André Joanisse
Marie-Ève Pelletier
Pupitre
Claude Beauregard, Jules Labelle
Collaborateurs réguliers
Arts visuels: Eliane Gaudet, Suzanne Joubert, Joanne Legault. *Calendrier culturel*: Raymond Ouellette. *Chronique 16-20*: Alain McPherson. *Disques*: Claude Beauregard. *Littérature*: Marie-Claire Girard, Andrée Poulin, Richard Poulin. *Musique classique*: Jean-Jacques Van Vlasselaer
Pop et rock: Jules Leblanc. *Vidéo et cinéma*: Ronald Carrière.

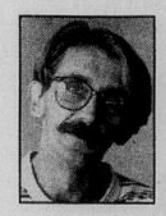
Scène



Herbert Léonard au CNA, Patrick Norman au Spectra...

Pour fêter la Saint-Valentin

OTTAWA Un soir de 14 février chaud, où de grands sentimentaux se mêleront à un rocker, à un chanteur à textes et à un ensemble «Big Band».



MARC-ANDRÉ JOANISSE

LeDroit

Mais, tradition oblige, la soirée de la Saint-Valentin sera marquée par le passage de grands chanteurs de charme dans la région.

Le premier, celui qui s'arrêtera au Centre national des arts, est originaire d'Alsace; le second, qui montera sur la scène du Spectra, à Gatineau, est un p'tit Québécois.

Bien que des milliers de kilomètres les séparent, ces deux artistes partagent toutefois plusieurs points en commun.

Pour ces deux sentimentaux, les années 80 se sont avérées extrêmement généreuses. Herbert Léonard avait connu son heure de gloire durant les années 60, mais un accident de la route l'a éloigné des scènes durant une longue période de temps.

Passionné de l'aéronautique, Herbert Léonard consacrera la majeure partie de son temps à rédiger des articles pour le compte de revues spécialisées.

Parolière et productrice, Vline-Buggy prend sur elle de sortir Herbert Léonard de la retraite.

Et le succès sera instantané. «Pour le plaisir», le premier 45 tours depuis des lunes, franchira le cap des deux millions d'exemplaires vendus, alors que 250 000 exemplaires de l'album seront vendus le jour même de sa sortie. On parlait alors de ruée vers l'or. «La chanson est devenue une industrie.

La notion de talent est devenue secondaire et on ne fait plus de carrière», a déjà dit l'artiste, à qui on a souvent accolé le sobriquet de «Maradona de la chanson populaire». Et mercredi, sur la scène de l'Opéra, il n'oubliera pas ses «hits» de «Pour le plaisir» et présentera les succès de son dernier album, «Je suis un grand sentimental».

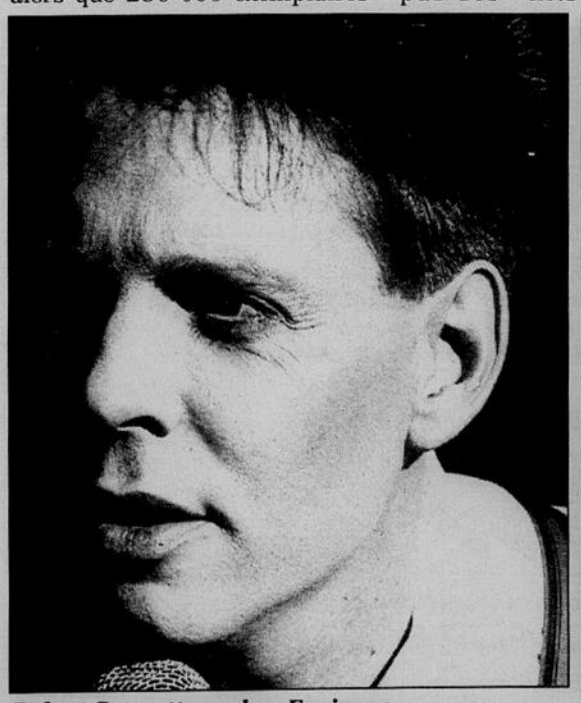
Au Spectra de Gatineau, Patrick Norman, lui dont la carrière tirait de la patte il y a quelques années, va renouer avec le public qui lui est si fidèle depuis la sortie de son microsillon, «Quand on est en amour», disque vendu à plus de 175 000 exemplaires. Il donnera deux spectacles, à 21 h et 23 h.Les gens qui ne pourront se déplacer vers Sudbury, le 3 mars prochain pour «La Nuit sur l'étang», auront l'occasion d'entendre Robert Paquette, qui effectuera un retour dans la région, le mercredi 14 février, à 20 h 30, au bar Equinoxe de l'Université d'Ottawa.

Tout au long de sa carrière, qui dure depuis quelque 20 ans, celui qui agira à titre d'animateur et de présentateur de la 17e édition de la «Nuit sur l'étang» a pavé la voie à plusieurs artistes franco-ontariens.

Et si c'est le rock qui vous intéresse, faites un petit détour vers le Centre des congrès d'Ottawa où Tom Cochrane revient après une brillante prestation offerte l'année dernière.

Cochrane et ce qu'il reste des membres de Red Riders se lanceront dans l'interprétation de pièces du dernier album, «Big League», et de nouvelles chansons qui devraient meubler le prochain disque du groupe.

Pendant ce temps, Gary Guthman et ses musiciens vont payer un hommage à Harry James. C'est l'époque du «Ballroom» qui revivra à compter de 20 h, au Centerpoint de Nepean.



Robert Paquette au bar Equinoxe

Tom Cochrane au Centre des congrès

16-20

Peut-on chanter l'amour sans parler de romantisme?

Alain McPherson
collaboration spéciale

Ce sera bientôt la fête de la St-Valentin, la fête des amoureux. C'est une occasion où l'on se souffle de doux mots d'amour, où l'on remercie la vie de nous avoir donné une tendre moitié et où l'on se vide le coeur en essayant d'écrire un maladroit poème à notre chéri...

C'est aussi le temps où les chansons d'amour touchent le plus profond de notre âme. Vous les connaissez bien, celles qui, lorsque nous étions petits, nous portaient à nous enfoncer le doigt profondément dans la gorge tout en faisant semblant de dégueuler.

En effet, ce n'est qu'au début de l'adolescence qu'on devient enchanté par l'effet d'une chanson amoureuse. Mais quel enchantement! La réaction aux premières notes d'une chanson d'amour diffère selon le sexe. Les gars, encore immatures, cachent le fait qu'ils se sentent fondre de tendresse à l'intérieur en s'exclamant par un «c'est de la musique de fif!» ou un «George Michael, c'est rien qu'une moumoune!».

Pas surprenant, si on sait que pour un jeune adolescent, l'amour consiste à se faire radotter des «I love you» insignifiants par une «barbie» à trois-quarts nue.

Les filles, elles, ne cachent pas leurs sentiments, même que ça devient souvent énervant, selon les gars. De plus, elles tapissent leur chambre d'affiches de «pretty boys», dont les visages parfaitement non-acnéisés donnent des complexes incroyables aux adolescents.

Les chansons d'amour nous initient à un rituel angoissant et douloureux pour toute jeune femme et tout jeune homme de 12-13 ans: les danses «slows». Il n'y en a que quelques-unes par soirée et il faut en profiter pleinement: elles sont notre seule chance de «cruiser» l'autre sexe sans avoir à lui parler.

Lorsque la «slow» se fait entendre, tout être prépubescent sait qu'une décision cruciale doit être prise. Est-ce plus «cool» d'attendre dans son coin de se faire proposer une danse? Ou va-t-on risquer l'humiliation totale qu'implique un «non» ou un éclat de rire de la part d'un partenaire de danse possible?

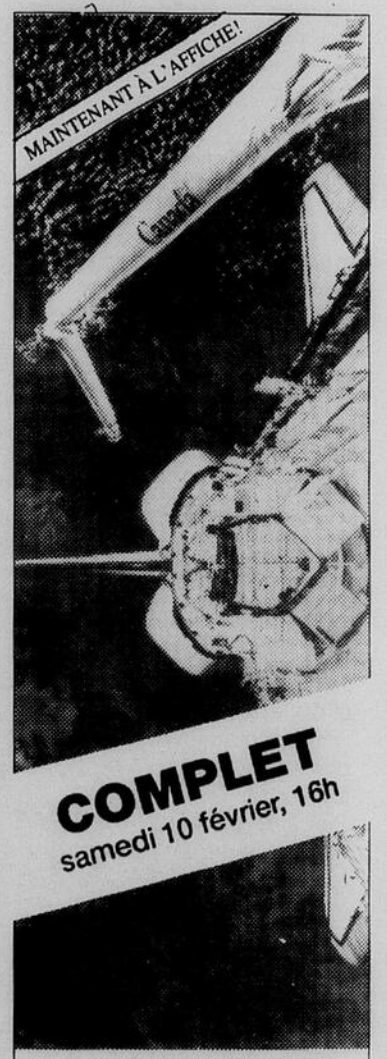
Supposons que vous ayez trouvé votre partenaire et vous vous dirigez vers la piste de danse. Quoi faire maintenant? Prenez-vous votre partenaire par le cou? Par la taille? Par les fesses? C'est à vous de le deviner, je ne vous dévoilerai pas la réponse (comme si je la savais).

Indécis, vous dansez maladroitement. Votre désir d'impressionner l'autre est fichu. Vous devez maintenant essayer de ne pas fixer le couple qui se trouve sous le plus gros «spotlight», dansant les mains sur les fesses, échangeant une «mush» féroce.

Revenons aux chansons d'amour. De plus en plus, elles semblent manquer de romantisme. Combien de fois avez-vous entendu une belle ballade bien amoureuse interrompue et ruinée par une guitare pompée de distorsion crachant un solo qui aurait aussi bien pu être interprété par une scie mécanique?

Et voulez-vous me dire pourquoi Bryan Adams, dans un de ses vidéos, s'est entêté à vider son coeur non pas à sa blonde, ni à ses admiratrices, mais à des télés?

Enfin, j'aimerais bien vous parler d'artistes bien... spéciaux qui enchantent, la St-Valentin venue, les «chanteurs de pomme», qui passent leurs après-midis à «Garden party». Mais heureusement, je ne les connais pas du tout.



Enfin, un film sans atmosphère!

En direct de l'espace. Il y a des lunes qu'un film n'a autant enthousiasmé les foules. À voir et à vivre absolument!

Projections tous les jours, sauf le lundi.

Version française:
mardi, mercredi, dimanche:
12 h - 14 h - 16 h
jeudi, vendredi, samedi:
12 h - 14 h - 16 h - 20 h

Version anglaise:
mardi, mercredi, dimanche:
11 h - 13 h - 15 h - 17 h
jeudi, vendredi, samedi:
11 h - 13 h - 15 h - 17 h - 19 h

Billets en vente chez TicketMaster (755-1111) et à la billetterie du Musée.

Renseignements : (819) 776-7010

En DIRECT DE L'ESPACE AU CINEPLUS IMAX OMNIMAX

MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS CANADIAN MUSEUM OF CIVILIZATION

Canada

PROGRAMME DE REMBOURSEMENT DES SERVICES MÉDICAUX EN ZONE FRONTALIÈRE ONTARIENNE

N'oubliez pas votre numéro... de référence

Pour recevoir les services d'un médecin en zone frontalière ontarienne sans coûts additionnels, vous devez obtenir un numéro de référence d'un médecin de l'Outaouais autorisé par le programme.

Les références s'appliquent uniquement aux *services médicaux non disponibles* dans l'Outaouais et rendus par un médecin spécialiste d'un des centres hospitaliers suivants : l'Hôpital Général d'Ottawa, l'Hôpital Civic d'Ottawa, l'Hôpital Royal Ottawa et l'Hôpital pour enfants de l'Est ontarien.

Le programme de remboursement direct aux médecins ontariens comprend aussi les services médicaux reçus en situation d'urgence alors que vous vous trouvez en zone frontalière ontarienne. Le médecin à l'urgence se charge alors d'obtenir le numéro de référence pour vous.

Conseil régional de la santé et des services sociaux de l'Outaouais

1040, boulevard St-Joseph, Hull (Québec) J8Z 1X9 • (819) 770-7747

POUR OBTENIR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS, VEUILLEZ CONSULTER NOTRE DÉPLIANT OU COMMUNIQUER AVEC VOTRE MÉDECIN OU VOTRE CLSC.

MULTI SPEC présente CHOT présente

PRÉSENTE
ALAIN MORISOD ET SWEET PEOPLE
ENVOLEZ-VOUS VERS LES ANNÉES "90"

EN SPECTACLE

Une invitation de LeDroit CJRC 1150

9, 10 et 11 mars 20 h 30 Opéra du CNA
Billets maintenant en vente.

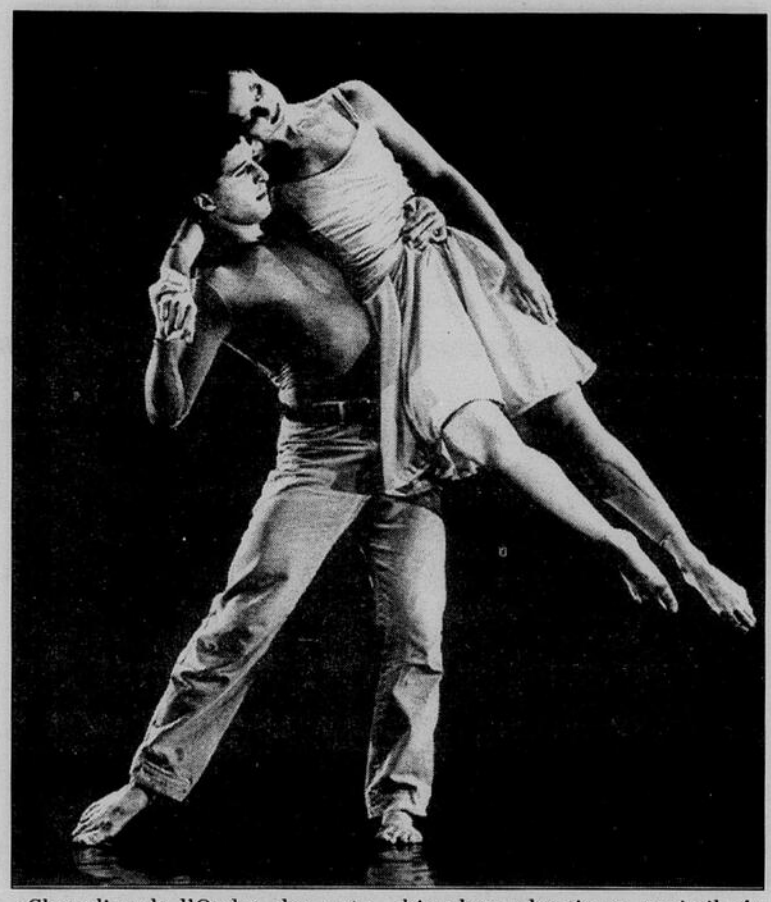
GUICHETS DU CNA | TicketMaster | 755-1111

TERMINUS VOYAGEUR

Danse

La Compagnie de danse Paul Taylor: «Rien de moins qu'un miracle...»

Marc André Joanisse
LeDroit



OTTAWA «Un miracle!»

De sa résidence d'été à Long Island, Paul Taylor, le fondateur de la Compagnie de danse qui porte son nom, ne cherchera pas de midi à quatorze heures afin de trouver la recette qui a mené sa troupe au sommet de la danse moderne.

Créativité, originalité, persévérance, brio des danseurs, certes, mais il insistera plus souvent qu'autrement sur ce mot de sept lettres utilisé fréquemment dans le Nouveau testament.

«C'est rien de moins qu'un miracle», dira-t-il après trois décennies à la barre de sa Compagnie de danse. Trente-cinq années sur les planches qui l'ont conduit sur les plus importantes scènes des cinq continents. «Un miracle et d'excellents danseurs qui ont su tenir le coup durant les années les plus difficiles». Du groupe, il citera entre autres Elie Chaib, qui entame sa 18e saison avec la Compagnie de danse Paul Taylor. «Il s'agit d'une exception, précise-t-il. En moyennne, nos danseurs passent entre huit et dix ans avec notre troupe.»

Reconnu comme le précurseur de la danse moderne à New York, Paul Taylor a été décoré à plusieurs reprises au cours des dernières années. En 1969, le gouvernement français en a fait «Chevalier de l'Ordre des arts et des lettres», puis élevé au rang d'Officier en 1980 et à celui de Commandeur en janvier 1990. Son pays d'orgine l'a aussi reconnu, le California Institute of the Arts l'a nommé docteur honoris causa des beaux-arts et, en 1989, le maire de la ville de New York lui allouait le Prix honorique des arts et de la culture. «C'est bien beau des titres, mais il n'y a qu'un nom sur le document. Je me dois de les partager avec ceux et celles qui ont fait et qui font toujours partie de notre troupe».

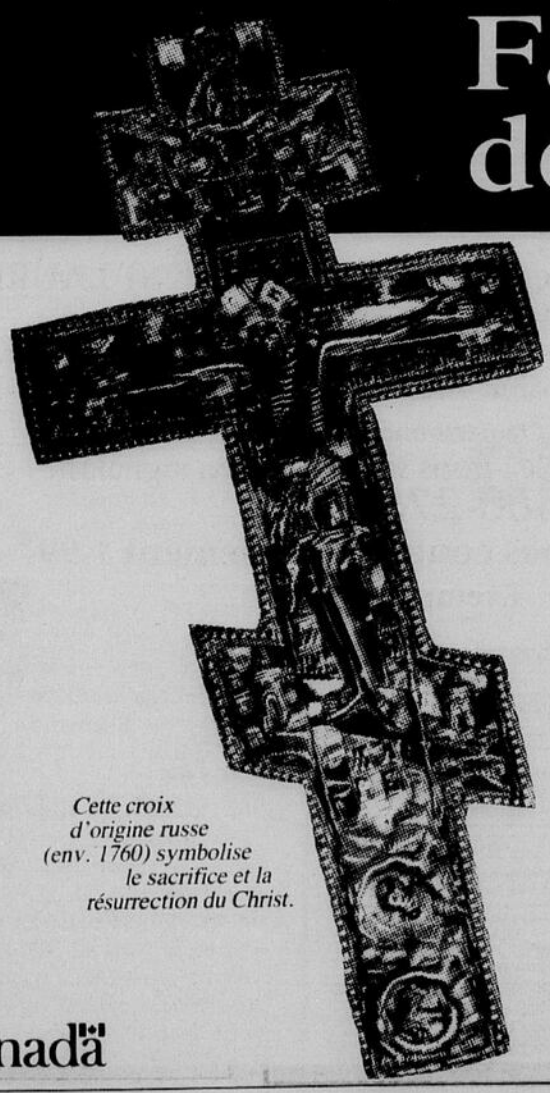
Fatigué des longs voyages, Paul Taylor n'accompagne pratiquement plus les membres de sa Compagnie dans leurs nombreux déplacements à travers le monde. «Entre le jardinage et les rénovations à mon domicile de Long Island, je signe les chorégraphies et dirige les répétitions des danseurs.»

À l'Opéra du Centre national des arts, le lundi 19 février, ses danseurs s'exécuteront dans quatre numéros différents, dont «Epitaphs», conçu et interprété pour la première fois en 1956. «C'est probablement l'oeuvre la plus amusante du répertoire de danse moderne», fait remarquer le chorégraphe. «Une sorte de hooliganisme inspiré», a déjà écrit le New York Time. En complément de programme, «Bradenburgs», dansée sur la musique des Concertos brandebourgeois de Bach, «Snow White» et un ouragan chorégraphique, «Syzygy».

«Vous savez, un jour, je devrai changer le nom de cette pièce qu'on prononce avec tant d'ennuis, que ce soit en français ou en anglais...»

Yesterdays
RESTAURANT
VENTE DE GRILLADES
pour ceux qui soupent tôt
GRILLADE D'ALOYAU
OU
GRILLADE DE SAUMON
OU
GRILLADE DE POULET
PARMESAN
AVEC SOUPE OU SALADE
$6.95
DU LUNDI AU DIMANCHE DE 16 H 30 À 19 H 30
152 mail SPARKS à l'angle de O'CONNOR (613) 235-1424
BRUNCH DU DIMANCHE 10 H - 14 H

Faites-vous une religion de voir notre exposition.



Cette croix d'origine russe (env. 1760) symbolise le sacrifice et la résurrection du Christ.

TEMPS DE CÉLÉBRATION :
les rites dans la culture chrétienne d'Orient
Salle des Expositions spéciales : du 8 février au 29 avril 1990

Revivez un millénaire de religion orthodoxe russe, ukrainienne, grecque et autres. Cette exposition réunit une centaine d'icônes, de vêtements liturgiques et de photographies. Elle vous fera découvrir les rites traditionnels entourant quelques-unes des cérémonies les plus importantes, telles le baptême et le mariage. Une expérience hautement enrichissante pour qui s'intéresse à l'histoire et à la religion. Temps de célébration est un prêt du «Provincial Museum of Alberta».

Pour plus de renseignements, composez (819) 776-7000.

UNE HISTOIRE À VIVRE

Canada

MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS
CANADIAN MUSEUM OF CIVILIZATION
100, rue Laurier, case postale 3100, succursale B, Hull (Québec) J8X 4H2 Tél.: (819) 776-7000

Pop et rock

Prince et l'avenir de Kim Bassinger

Jules Leblanc
collaboration spéciale

• L'actrice Kim Bassinger aurait choisi de mettre sa carrière (et peut-être autres choses aussi) entre les mains de Prince. Et de un! Elle aurait accepté de jouer dans le nouveau film de Prince qui a pour titre «The Graffitti Bridge», et ce, à un cachet deux fois moindre qu'habituellement. Et de deux! Prince (son amoureux?) prendrait dorénavant toutes les décisions quant à la sélection de ses prochains rôles...

• Le chanteur Patrick Bruel refait surface avec un méga-succès qui s'appelle «Casser la voix». Cette pièce suscite actuellement des réactions plus qu'explosives, spécialement auprès de la gent féminine. Pour les intéressés, sachez que Patrick a vu le jour le 14 mai 1959 à Tlemcen, en Algérie. C'est en 1983 qu'il s'est fait connaître dans le domaine de la chanson avec «Marre de cette nana là». En plus, au cinéma, il est une des grandes stars montantes...

• Songez-y un instant... Vous y étiez peut-être... L'été 83... Le Stade Olympique... The Police!!! Non?? Eh bien vous aurez peut-être la chance d'y être... enfin, pas tout à fait. MusiquePlus nous offre plutôt l'opportunité d'assister à un spectacle intimiste que le défunt trio avait présenté au Spectrum de Montréal, la veille de leur méga-concert au «Big O». Vous avez jusqu'à 22 h ce soir pour y songer. Si vous y songez plus longtemps, vous manquerez le début du spectacle...

• Les B-52's auraient choisi leur nom d'après deux éléments n'ayant vraiment aucun rapport entre eux (ne serait-ce que tous les deux ont déjà fait dresser les cheveux sur la tête de bien du monde): B-52 était le nom d'un bombardier pendant la 2e guerre mondiale, et ç'a également été celui d'une coupe de cheveux à go-go très populaire dans les années 60...

• Francis Martin, qui était de passage au parc Jacques-Cartier de Hull, la semaine dernière, en marge des festivités d'ouverture de Bal de Neige, est un signe de bon augure en tant qu'artiste très prometteur pour les années 90. Né à Montréal un 28 août, et âgé aujourd'hui de 21 ans, Francis «Elle ne c plus» Martin n'en est toutefois pas à ses premières armes. À 11 ans, il entamait sa carrière professionnelle, autant sur scène que par le biais de nombreuses publicités. Sans oublier, depuis, sa participation marquante à Starmania. En ce qui concerne son récent (au fait, son premier) microsillon «Drôle de nuit», il n'aurait pu mieux s'entourer pour sa réalisation: son producteur, Peter Wood, en plus d'avoir co-écrit le classique «The Year Of The Cat» pour Al Stewart, a déjà travaillé avec Cyndi Lauper et Suzanne Vega; son ingénieur, Steve Markantanio, a déjà collaboré avec Alabama et John Lennon; et Bryan Adams a composé la musique de sa chanson «Seul». Francis Martin est donc, sans l'ombre d'un doute, une étoile à surveiller dans les prochains mois...

• On dit que c'est Michael Penn lui-même qui a écrit toutes les pièces de son premier album «March», on sait que l'extrait «No Myth» continue présentement de belle façon son petit bout de chemin. Au fait, Michael dit qu'il n'a jamais eu la piqûre du cinéma. Son grand frère est bien sûr l'acteur Sean Penn, l'ex-mari de Madonna...

• Outre le fait que tous les deux sont immensément populaires et nous offrent régulièrement de très belles ballades, Phil Collins et Richard Marx ont aussi au moins un autre point en commun. Ils ont respectivement vu leur plus récent clip («I Wish It Would Rain Down»-Collins et «Too Late To Say Goodbye»-Marx) être produit par le même réalisateur, c'est-à-dire le réputé Jim Yukich...

• Pendant le tournage de leur nouveau vidéo «Swing Beat», au club new-yorkais Spo-dee-o-dee, Rock n'Gee & D.J. Shawn se sont amusés à «rapper» avec les barmans et serveurs de l'endroit. Le résultat est très intéressant...

MULTI SPEC en collaboration avec CHOT présente

Du jamais vu au Centre national des Arts. Une foule littéralement survoltée, un artiste généreux, explosif, doté d'un don d'hypnotiseur et qui aurait probablement créé un malheur même en entamant <<Au clair de la lune>>.
Marc André Joanisse -
LeDroit - 21-11-89.

24 et 25 février 20 h 30 Opéra du CNA

Une invitation de LeDroit CJRC 1150

Billets en vente:

GUICHETS DU CNA — TICKETMASTER — 755-1111

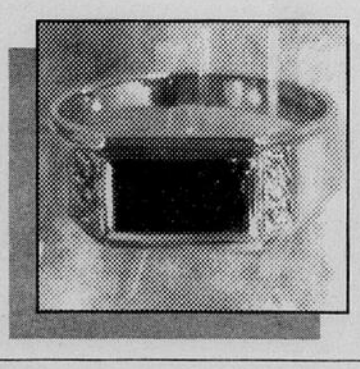
TERMINUS VOYAGEUR (220 St. Joseph Blvd., Hull)

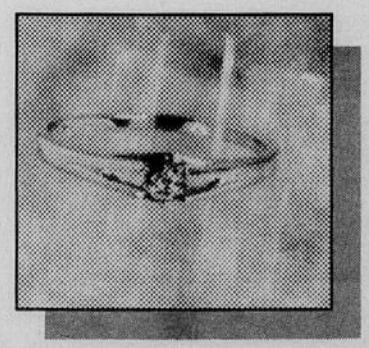
JE T'AIME...

Dites-le avec les petites annonces du quotidien

LeDroit

Le mercredi 14 février, jour de la ST-VALENTIN, LeDroit publiera votre message d'amour dans ses pages d'annonces classées.
En plus de cette flèche de CUPIDON votre message vous rendra éligible au tirage d'une MAGNIFIQUE BAGUE homme ou femme au choix





Valeur de 295 $ gracieuseté de la BIJOUTERIE ST-LAURENT Centre d'achats St-Laurent

Un tirage au sort parmi tous les messages publiés déterminera la personne gagnante.
Pour participer, appelez-nous sans tarder en signalant
560-2750
2 lignes d'amour vous couteront seulement 1.99 $

Exemple

MON AMI
A MES AMIS
EXEMPLE d'une petite annonce 2 entêtes 2 lignes au prix de $5.99.

A MON AMI
EXEMPLE d'une petite annonce trois lignes avec entête au coût total de $4.99.

EXEMPLE d'une petite annonce, trois lignes pour le Spécial St-Valentin au coût total de $2.99.

A MON AMI
EXEMPLE d'une petite annonce deux lignes avec entête pour $3.99.

EXEMPLE d'une petite annonce, deux lignes pour $1.99.

Théâtre

Sylvie Dufour et Linda Sorgini

Complices dans la passion du théâtre

Il aura fallu à peine quelques heures d'échange pour que le metteur en scène Sylvie Dufour et la comédienne Linda Sorgini deviennent complices.

MARIE-ÈVE PELLETIER

LeDroit

MARIO SAINT-JEAN, LeDroit

Sylvie Dufour et Linda Sorgini: le même lagage...

Unies par une même passion du théâtre, avec une vision différente du métier, elles conduisent de concert la production «Grands et Petits», texte du dramaturge allemand Botho Strauss, présentée à compter du 13 février par La Comédie des Deux Rives de l'Université d'Ottawa.

«Nous avons le même langage, les mêmes buts», souligne Mme Sorgini. Ce à quoi Sylvie Dufour ajoute que la période d'apprentissage se sera faite davantage avec les jeunes comédiens, ceux-ci étant au départ quelque peu insécures devant les dix ans de métier de la comédienne. «Au cours de cette expérience, ils auront appris à se faire confiance. C'est un grand pas vers leur métier».

Toutes deux diplômées du département de théâtre de l'Université d'Ottawa, Linda Sorgini et Sylvie Dufour sont heureuses de revenir aux sources en tant que professionnelles. Sorte de père spirituel ou guide de théâtre pour ces dernières, Tibor Egervari, professeur et directeur du département, a eu l'idée inusitée de démocratiser les pouvoirs du metteur en scène, ceux de Sylvie Dufour en l'occurrence. Ainsi, le choix du texte, et la direction des comédiens sont assumés en collaboration avec la comédienne Linda Sorgini qui, de plus, joue le rôle principal de la production «Grands et Petits».

Onze étudiants, de 2e et 3e année au département de théâtre, entourent Linda Sorgini dans cette pièce, dans laquelle elle incarne Lotte, personnage qui évolue dans la solitude et l'errance. De porte en porte, cette jeune femme dans la trentaine dont le mari, Paul, l'a récemment quitté, tente d'échanger avec son entourage qui lui refuse tout contact.

«Lotte veut se refaire une vie. Elle est généreuse, humaine, honnête. Elle ne craint pas de dire la vérité et c'est pourquoi les gens se ferment à elle, ils ne veulent pas être dérangés, atteints. Et elle se retrouve seule, cherchant Paul, son mari, qui ne veut plus rien savoir de son intensité à elle», explique la comédienne.

«Les communications sont presque absentes dans cette pièce», indique Sylvie Dufour. Les gens ont plus de facilité à se parler à travers les dictaphones ou interphones que lorsqu'ils se retrouvent face à face. L'auteur, Botho Strauss, soulève la déshumanisation des relations humaines. Le sous-texte est extrêmement important dans «Grands et Petits».

Dans des décors et éclairages de Serge Péladeau, lui aussi un ancien du département, Sylvie Dufour propose une scène dénudée, épurée pour garder cette ambiance de vide physique et intérieur propre au théâtre expressionniste allemand exploitée dans cette production de la Comédie des Deux Rives, à l'affiche de la Salle Académique, 133 séraphin Marion, du 13 au 17 février.

Après cette expérience commune, Linda Sorgini et Sylvie Dufour poursuivent leur carrière respective. Des projets de théâtre, de cinéma et de télévision attendent Linda Sorgini que l'on pourra voir dans un télé-film, «Les heures précieuses», un texte de Marie Laberge, diffusé le 11 février à 19 h 30 à Radio-Québec.

Après avoir signé la mise en scène de productions professionnelles à La Vieille 17, et communautaires au Théâtre de l'île et au Théâtre du Nouvel Ontario, Sylvie Dufour, pour sa part, assumera les fonctions de directrice artistique au TNO à compter de septembre prochain. Ainsi, dès le mois d'avril, elle s'installe pour un temps à Sudbury.

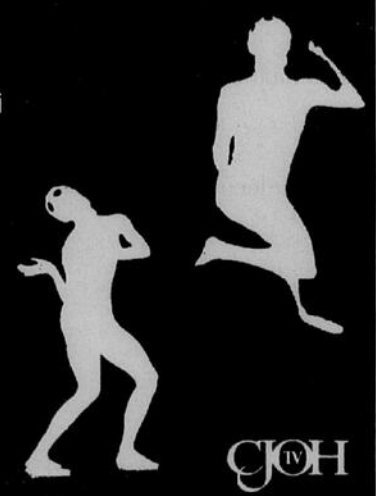
Centre national des Arts / National Arts Centre

PAUL TAYLOR DANCE COMPANY

"Si Paul Taylor n'est pas le plus grand chorégraphe de ces vingt-cinq dernières années, alors, qui est-ce?" - *The Times of London*

dans
BRANDENBURGS
SNOW WHITE
THREE EPITAPHS
SYZYGY

LUNDI 19 FEVRIER
Opéra 20:30 16$, 21$, 27$



CJOH IV

CARLSBERG ET CHEZ 106

VOUS PRÉSENTENT

<<FESSORS BIG CITY BAND>>

ET

<<GREENLAND PERFORMERS>>

CE SOIR
de 20 h à 1 h am

Venez vous réchauffer à la Jazz Hus Carlsberg du Parc Lansdowne !

N'oubliez pas de visiter la boutique de souvenirs du Festival International de Jazz d'Ottawa.

City of Ville d' Ottawa

LANSDOWNE

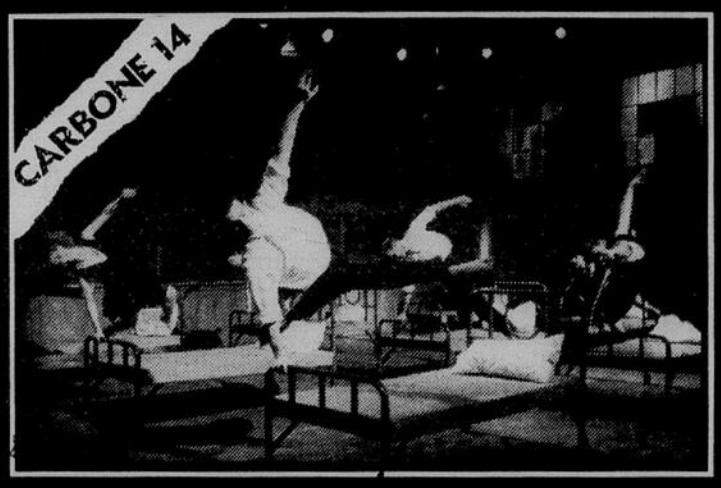
Envoûtant... Audacieux... Exceptionnel!

"... à couper le souffle!"– Le Journal de Montréal

Le Centre national des Arts présente
Carbonne 14 en coproduction avec le CNA

Le Dortoir

" Il ne faut pas rater une telle réussite..." – Le Devoir



Du théâtre, de la danse... Tourbillon d'images se succédant à une cadence infernale dans un ballet hallucinatoire: est-ce un rêve ou un cauchemar que vivent ces adolescents dans un DORTOIR des années 60?

23, 24, 25 février
Théâtre 20:00
Billets: 15$ et 20$
Guichets du CNA ou TicketMaster: 755-1111

Dialogue restreint en anglais et en français

GUICHETS DU CNA

TICKETMASTER
POINTS DE VENTE

755-1111
FRAIS DE SERVICE EN SUS

Arts Visuels

À la Galerie Ufundi

Liens pour un quatuor

Wrapture, une exposition de Marlene Creates, Jane Martin, Don McVeigh et Gerald McMaster, à la Galerie Ufundi, 541 Sussex, jusqu'au 28 février.

Suzanne Joubert
collaboration spéciale

Une exposition à thème pour un quatuor, à la galerie Ufundi: Marlene Creates, Jane Martin, Don McVeigh et Gerald McMaster; deux femmes et deux hommes, deux de l'Est et deux de l'Ouest; deux qui habitèrent et deux qui habitent la région d'Ottawa.

Tous artistes expérimentés, rassemblés ici par un thème subtil sous le titre de «Wrapture».

C'est que l'anglais permet un jeu de mots sur les notions d'extase et d'enveloppement ou même de lien.

On retrouve donc tantôt un sens ou l'autre, tantôt les deux à la fois dans les oeuvres présentées, sans que la chose ne crève les yeux.

En fait, si les emmaillotements et bandelettes relient bien les pièces avec une certaine évidence, il faut, je crois, parler de ravissement au sens sacré plutôt qu'à celui du plaisir sensuel, pour au moins trois des quatre artistes.

Marlene Creates, bien connue dans la région mais devenue terre-neuvienne il y a quelque temps, présente trois belles photographies pensives datant du début des années 80, qui ont toutes en commun d'être traversées par une bande de papier de riz dont la fragilité quasi humaine bat au vent de vieux rocheux ou s'allonge en transparence sur des feuillages aquatiques. Creates est mythique et mystique, cosmique et panthéiste. On pourrait presque parler de «La Vie après l'homme», pour paraphraser à l'envers le titre de Margaret Atwood.

Jane Martin, autrefois d'Ottawa, travaille actuellement à Toronto et est représentée ici par deux huiles sur masonite reprenant avec variantes un même sujet étrange et suggestif. Il s'agit d'images de tissu noué dans lesquelles ont peut deviner des allusions sexuelles, femelles et mâles. Malgré le titre officiel de «Wrapture I et II», il me semble sentir là-dedans quelque chose d'entravé et de douloureux, sous couvert il est vrai d'une sorte d'humour; quelque chose d'écartelé et de sanguinolent qui évoque le «Boeuf écorché» de Rembrandt.

Don McVeigh, originaire de Saskatchewan, offre d'abord trois aquarelles sur papier brun, compétentes certes mais reprenant encore une fois les emballages et ligotages assez à la mode, il faut bien le dire, au début de la dernière décade, justement vers la date d'exécution de ces oeuvres. On songe par exemple à Titus Carmel. Mais s'ajoute à cela un grand tableau à l'huile fort réussi, mélange de représentation convaincante et de chamanisme à saveur amérindienne. On ne vient pas des prairies pour rien! On reconnaît, dans un emploi inédit, des fragments de linoléums chers aux enfances des années cinquante.

Enfin Gerald McMaster, lui aussi issu de Saskatchewan, véritablement Amérindien et conservateur de l'art amérindien contemporain au Musée des civilisations, réalisera pour cette exposition une grande pièce sculpturale à techniques mixtes où l'on retrouvera bois, papier, corde et couleur acrylique. Je ne l'ai malheureusement pas vue, ayant dû visiter la galerie quelques jours avant l'ouverture.

Je n'ai donc pas vu non plus l'accrochage ou, si vous voulez, l'ordre et l'éclairage dans lesquels les oeuvres seront présentées.

Or l'accrochage a, comme vous le savez, une très grande importance et constitue en lui-même une oeuvre de composition et d'intelligence.

Au point que si l'on examine chaque pièce, on regarde aussi une exposition dans son ensemble.

Mais connaissant la qualité habituelle de la galerie Ufundi, je ne doute pas que l'accrochage sera très soigné. Cette galerie privée, et donc forcément commerciale, rejoint souvent les galeries dites parallèles et centres d'exposition, par la place qu'elle fait à une certaine audace et pensée contemporaine.

Prix littéraire

LeDroit

Le quotidien LeDroit et l'Association des auteurs de l'Ontario sollicitent des candidatures en vue du Prix littéraire LeDroit, édition 1990.

Institué en 1985, ce prix littéraire, d'une valeur de 400 $, sera attribué cette année pour un ouvrage de non-fiction (étude, essai, critique, mémoires, biographie, monographie) en français, paru en 1988 ou 1989.

L'auteur doit être domicilié dans l'Ouest québécois ou l'Est ontarien.

Prière de soumettre les ouvrages, en quatre exemplaires, d'ici le vendredi 2 mars 1990, en indiquant nom, adresse et numéro de téléphone, à l'adresse suivante :

Prix littéraire LeDroit
a/s Madame Madeleine Reny Gendron
Service des communications
LeDroit
47, rue Clarence, pièce 222
Case postale 8860
Succursale T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

La remise du prix aura lieu à la soirée officielle du Festival du livre des Outaouais, le vendredi 27 avril prochain, au Musée des sciences naturelles, à Ottawa.

Participez au concours Journaliste d'un jour

Vous avez souvent rêvé d'être journaliste?

LeDroit vous offre l'occasion d'illustrer vos talents dans le cadre du concours "Journaliste d'un jour".
Un reportage sur votre milieu, sur un sujet d'actualité ou sur une personne qui mérite d'être connue, à vous de choisir!

Trois prix seront attribués au gagnants:

Premier prix : Grand Larousse en 5 volumes
Un coffret dictionnaire canadien des noms propres et dictionnaire des canadianismes de Larousse
(valeur de 535 $)
Publication du reportage primé dans LeDroit du 2 avril 1990.

Deuxième prix : Dictionnaire du Cinéma et
Dictionnaire de la peinture (valeur de 240 $)

Troisième prix : Un dictionnaire Mémo Larousse (valeur de 120 $)

Un jury composé de journalistes du quotidien LeDroit évaluera les reportages reçus selon les critères suivants:

- Intérêt général du reportage
- Qualité du français écrit
- Style, clarté, concision du texte
- Rigueur de la recherche

Les reportages doivent comprendre un ou deux textes ne dépassant pas un total de 1 000 mots et traiter d'un sujet d'actualité ou d'une personne dont la vie ou les activités peuvent présenter un intérêt particulier pour les lecteurs.

Date limite du concours : 9 mars 1990, 12 h

Faites parvenir 4 exemplaires dactylographiés de vos textes à :

Concours Journaliste d'un jour
Service des communications LeDroit
47, rue Clarence, pièce 222
Case postale 8860, succursale T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

Les prix sont remis le 1er avril 1990, au Salon du livre de l'Outouais.

Ce concours s'adresse à toute personne âgée de 18 ans et plus, à l'exception des employés de LeDroit et de leur famille immédiate et des personnes qui oeuvrent dans le domaine du journalisme sur le plan professionnel, de façon permanente ou occasionnelle.

Pour obtenir tous les règlements du concours, composez le 560-2736.

Larousse

LeDroit

Tbo pour le droit de bien parler!

Littérature

L'urgence d'écrire...

Marie-Ève Pelletier
LeDroit

De son écriture luxuriante, débordante, envahissante et évocatrice de sensations ou d'images autant intérieures qu'extérieures, Louis Hamelin fait ressortir une urgence d'écrire, une rage qui s'exprime sous toutes les formes, dans tous les sens qu'inspire ce mot.

En lice pour le Prix littéraire du gouverneur général –les mises en nomination ont été connues cette semaine–, le roman «La Rage», de Louis Hamelin, ce jeune écrivain dont on dit qu'il aurait «avalé un dictionnaire», recèle l'ampleur d'un nouveau talent littéraire et la richesse de la langue française.

L'urgence...

«C'est vrai, il y a chez moi une urgence d'écrire depuis 1985, après quelques faux départs. Il y a quelque chose de très physique et de biologique dans le geste d'écrire.

«Je suis emporté par le mouvement. Quitte à revenir sur ce que j'ai écrit, je préfère poursuivre la respiration, le rythme de l'écriture», précisait en entrevue Louis Hamelin, simplement.

«Les mots sont vraiment mon matériau de base sans pour autant les désincarner. Je ne pars pas des images, mais bien des mots qui ensuite créent une image.

«Ce qui est important, c'est de rendre l'équivalent littéraire de ce que l'on voit, ce que l'on ressent. C'est comme ça que se sont présentées les onomatopées du «pinball».

«J'ai tenté de retrouver le langage du «pinball»», de poursuivre l'auteur de 30 ans.

En effet, pendant quelques pages de son roman, une seule phrase se poursuit à l'infini dans un exercice de style très bien maîtrisé qui reproduisent les mouvements secs, les tintements, les rebondissements et les divagations de l'esprit qui s'amalgament lors d'une partie de machine à boules.

Dans le livre, Edouard Malarmé, biologiste et agronome, décide de vivre en marge de la société, s'exilant en squatter dans un chalet près des terres expropriées de Mirabel.

Il règne sur ce royaume, suivi de ses fidèles, deux chiens, Hospodar et Icoglan, qui l'ont adopté.

Entre ses promenades dans la nature, ses parties de machine à boules au Pullford, il se révolte contre les Jumbo Jets dont les réacteurs fracassant aspirent la beauté du monde.

La rage...

Cette douce tranquillité chavire lorsqu'il rencontre Christine Paré, pour qui il éprouvera une passion démesurée.

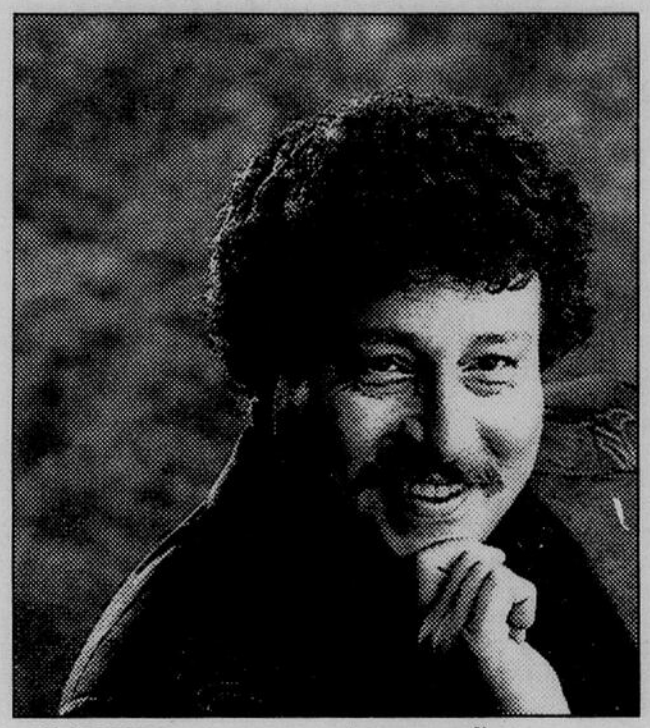
«La rage se définit comme une impossibilité biologique d'avaler.

«Symboliquement, elle évoque ainsi une soif inaltérable, une insatisfaction profonde, une quête de l'absolu.

«C'est également, la possession d'une femme inaccessible et la dépossession d'une terre dont on est exproprié et où l'on voudrait reprendre racine...», indique Louis Hamelin, conscient du fait qu'il a probablement idéalisé le personnage de Christine, belle et cruelle, aussi enragée qu'Edouard.

Avec un deuxième roman en chemin, un troisième à l'état de bouillonnement, Louis Hamelin a des munitions, la plume libre et l'imaginaire vagabond en plus, pour affronter l'avenir, celui qui l'attend, gueule béante, la rage aux dents, au détour de la prochaine publication.

LE BARON AUTOMOBILE
présente
Patrick Norman



AU SPECTRA
105rue Bellehumeur,
Gatineau

Le mercredi
14 février
"Jour de la St-Valentin"

Billets en vente aux endroits suivants:

Musica Monette 378 Maloney O., Gatineau 663-9999
Librairie Renaud 275 Notre-Dame, Gatineau 663-7057
LeBaron Automobile 303 Maloney E., Gatineau 643-1200
Entrepôt Kiddy Warehouse 2449 boul. St-Joseph, Orléans 830-1224
Entrepôt Kiddy Warehouse 725 Boul. de la Carrière, Hull 595-2015
Centre de beauté Lafrance Jeunesse 381, Maloney E., Gatineau 643-2626
Nettoyeur Wrightville Centre Glenwood, Aylmer 684-6280
Ticket Master: Librairie du Soleil 207 boul. Mont-Bleu, Hull 595-2414
Ticket Master: Librairie du Quartier 157 Prom. du Portage, Hull 777-4141

CKCH radio 97 LA SUPER STATION

Venez vous divertir en amoureux!

MULTI SPEC en collaboration avec CHOT présente:

HERBERT LEONARD
Un grand sentimental en tournée...

Une invitation de LeDroit
CJRC 1150

Billets:
GUICHETS DU CNA
TICKETMASTER
755-1111
TERMINUS VOYAGEUR (238, boul. St-Joseph, Hull)
FRAIS DE SERVICE EN SUS

Pour un abonnement à domicile composez le

560-2525

LeDroit

Les livres

Une excellente initiation aux écrivains franco-ontariens

Écriture franco-ontarienne d'aujourd'hui

sous la direction de Hédi Bouraoui et Jacques Flamand les éditions du Vermillon.

Voilà un excellent moyen de nous initier aux écrivains franco-ontariens. Les compilateurs nous font découvrir 32 auteurs et neuf artistes visuels en publiant des morceaux choisis de leurs oeuvres.

Certes, toute compilation de ce genre souffre de contraintes évidentes et offrent des extraits de textes inégaux en valeur et en style. L'unité du volume vient du fait qu'il nous fait découvrir un éventail riche et diversifié de la création en Ontario français.

Les compilateurs soulignent qu'ils ont publié des auteurs qui ont choisi de vivre en Ontario, donc qui n'y sont pas nécessairement nés.

Ce choix est judicieux, car il permet d'appréhender la francophonie ontarienne dans toute son amplitude.

Ce receuil montre la vitalité et la richesse de la création ontaroise.

En filigrane, on y découvre sa jeunesse et on espère qu'au fil des ans, la maturité une fois atteinte, cette création percera non seulement au Québec, mais aussi dans toute la francophonie.

Richard Poulin
collaboration spéciale

La liste des best-sellers

Romans

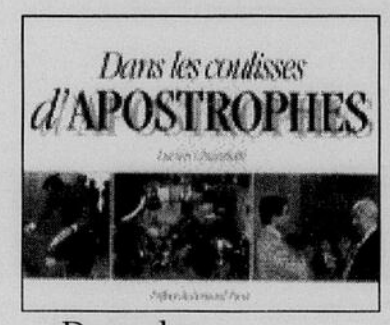
1 - L'immortalité - Milan Kundera -Gallimard
2 - Les pérégrines - Jeanne Bourin -F.Bourin/Lacombe
3 - La maison Russie - John Le Carré - Laffont
4 - Sire Gaby du Lac - Francine Ouellette - Quinze
5 - Juillet - Marie Laberge - Boréal
6 - En pélerin et en étranger - Marguerite Yourcenar - Gallimard
7 - Un grand pas vers le bon dieu -Jean Vautrin - Grasset
8 - Comme un orage en février -Marcelyne Claudais - Mortagne
9 - Le mystère de Séraphin Monge -Pierre Magnan - Denoël
10 - Jour de silence à Tanger - Tahar Ben Jelloun - Seuil

Essais

1 - Trudeau le Québécois - Michel Vastel - L'Homme
2 - La Fourchette d'or, tome II, Soeur Angel, Publicor/ TQS
3 - Les Vrais penseurs de notre temps - Guy Sorman - Fayard
4 - L'Orthographe en un clin d'oeil -Jacques Laurin - L'Homme
5 - Autoportrait d'une psychanalyste -Françoise Dolto - Seuil

Les listes sont fournies par les librairies Au point (Aylmer), de la Capitale (Ottawa), Demarc (Hull), Trillium (Ottawa) et Village Cartier (Hull).

Un simple recueil de souvenirs conçu autour de Bernard Pivot



Dans les coulisses d'Apostrophe

Lucien Chiaselotti
Presses de la Cité

Ce recueil de souvenirs, simple, sans prétention, se promène dans les coulisses d'une émission conçue en direct depuis 15 ans et menée de front par l'incontestable spécialiste de la littérature contemporaine, Bernard Pivot. Metteur en scène en quelque sorte, il dirige ses invités, Frédéric Dard, Arthur Miller, Raymond Devos, Han Suyin, Françoise Dolto. Pivot les rassure en les laissant parler de leur oeuvre et de leur vision du monde. Des photographies noir et blanc prises de façon artisanale par Chiaselotti, lorsqu'il n'est pas derrière la caméra, soulèvent tout de même la présence d'un trac, d'une fébrilité ou d'un soulagement, sensations vécues à chaque reprise par l'animateur qui semble pourtant d'un calme! Ces clichés sont accompagnés de citations, de préfaces ou de commentaires faits par nombreux des écrivains, politiciens et journalistes de passage à Apostrophes. Pivot animait récemment sa 700e émission de la série, première de sa dernière année d'existence.

Marie-Ève Pelletier

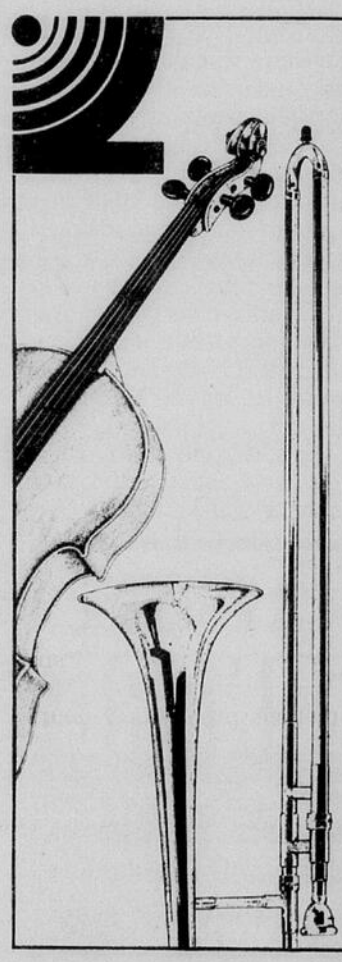
UNIVERSITÉ D'OTTAWA
UNIVERSITY OF OTTAWA

Département de musique

mardi 13 février à 20 h
INGEMAR KORJUS, baryton
CYNTHIA FLOYD, piano
PAVILLON TABARET, 550 Cumberland
(Dowland, Schubert, Wolf, Duparc, Vaughan Williams, Britten)
Entrée : 10 $, 6 $ (Fonds de Bourse)

Samedi 17 février à 20 h
L'ORCHESTRE DE L'UNIVERSITÉ
sous la direction de David Currie
(Bach, Schumann)
OTTAWA TECHNICAL HIGH SCHOOL, Albert & Bay
Entrée libre

RENSEIGNEMENTS : 564-2481



ORCHESTRE DES JEUNES DU QUÉBEC

AUDITIONS

STAGE ÉTÉ 1990, ORFORD

CALVIN SIEB,
CONSEILLER ARTISTIQUE ET PÉDAGOGIQUE

Montréal:
à la Place des Arts, les 20, 21, 22 et 23 février

Québec:
au Grand Théâtre, les 2, 3 et 4 mars

Critères d'admissibilité:
- Être diplômé ou élève avancé en musique
- Être âgé de moins de 30 ans
- Être citoyen canadien ou immigrant reçu
- Être établi au Québec depuis au moins 3 mois

Postes disponibles:
ouvert à tous les instruments d'orchestre

Durée:
du 20 mai au 2 septembre

Bourses:
de 1 500 $ à 3 125 $ selon le poste occupé et la durée.
Les frais de résidence sont à la charge de l'O.J.Q.

INFORMATION ET INSCRIPTION:
Carole Lévesque
Orchestre des Jeunes du Québec
(514) 282-9465

ORCHESTRE DE CHAMBRE DE HULL
présente

LES SAISONS DE VIVALDI

Paul André Boivin
DIRECTEUR MUSICAL

Marcelle Mallette
VIOLONISTE

Dimanche, 11 Février à 20hres
AGORA
Maison du Citoyen
Réservations: 595-7455

SOIRÉE ESSO IMPÉRIALE

CHAGALL LE NARRATEUR

Trois suites de gravures

Les Âmes mortes/Daphnis et Chloé/La Bible

Exposées au Musée des beaux-arts du Canada, à Ottawa, du 16 février au 15 avril 1990

Exposition regroupant des eaux-fortes et des lithographies choisies de Marc Chagall, artiste du XX^{e} siècle. Les talents d'imagier de Chagall enluminent brillamment et de façon mémorable trois classiques de l'imaginaire littéraire.

Cette exposition a été rendue possible grâce à la généreuse collaboration de Bramalea Limitée et d'Aselford-Martin.

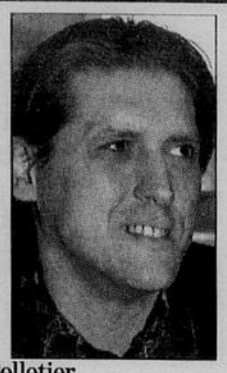
Parallèment à cette exposition, les Services éducatifs présentent un programme d'activités.
Renseignements: (613) 990-8049.

Musée des beaux-arts du Canada | **National Gallery of Canada**

380, promenade Sussex
Ottawa (Ontario) K1N 9N4 (613) 990-1985

À midi, l'été, lithographie couleur tirée de *Daphnis et Chloé,* 1961, don de Félix Quinet, d'Ottawa, à la mémoire de Joseph et Marguerite Liverant
© Marc Chagall 1990/Vis-Art

Portrait



Marie-Ève Pelletier
LeDroit

Claude-Philippe Benoît, photographe

«J'aime la photographie, depuis longtemps. C'est une partie essentielle de mes travaux. Par contre, je ne m'y limite pas. J'aime créer des environnements où se retrouvent dans une installation, une structure, des photographies, des objets et dessins», souligne Claude-Philippe Benoît, un artiste de la région qui poursuit une carrière multidisciplinaire.

Après avoir complété des études en arts visuels puis en cinéma au collège Algonquin, Claude-Philippe Benoît quitte la région qui l'a vu grandir pour s'installer à Montréal, de 1978 à 1982.

Pendant ces années,il travaille surtout en cinéma. «J'ai été déçu par cette industrie du divertissement qui n'intègre pas les auteurs de cinéma qui veulent avoir une démarche artistique», soulève M. Benoît, un des membres fondateurs du Centre d'art contemporain Axe Néo-7, dont il assura la présidence de 1982 à 1987.

Un artiste comblé

La carrière de Claude-Philippe Benoît, son processus de création et la diffusion de son art, est en perpétuel mouvement, en évolution constante.

Après avoir exposé dans la région, à Québec, à Montréal, à Paris, à La Haye (Hollande) et à Nice (France), l'artiste est attendu à Toronto au mois de mars et à New York le mois suivant.

«Je suis heureux sur le plan professionnel et ceci se reflète partout dans ma vie. Je vis en amour, je fais de l'art comme je veux.

«Bien sûr, je rêve de ne faire que cela. Je me sens bien. Je suis chanceux d'avoir autant de focus», affirme-t-il en parlant de ses autres passions: sa femme, également artiste et pour cause, précieuse collaboratrice; et Maxime, son fils de 19 mois.

«Cet enfant m'inspire des choses en tant qu'individu qui, pour sa part, fait de l'art. Avec un enfant qui commence sa vie, qui a tout à découvrir, une vision nouvelle est transmise aux parents», avoue-t-il.

Après la cinématographie, la photographie cinématographique...

«L'envers de l'écran, un tournant photographique, thème de ma première exposition, a été une phase déterminante dans mon travail. C'est une visite en photographies que j'ai faite des salles de cinéma, m'arrêtant sur ces endroits comme on cherche des lieux de tournage».

Influencé par ses expériences antécédentes comme directeur de photographie et directeur artistique adjoint dans le milieu cinématographique, l'artiste se dit aussi inspiré par la peinture.

«En fait, tout ce qui m'entoure ainsi que les contributions artistiques des autres artistes m'inspirent».

«L'artiste doit être mis en confrontation avec d'autres démarches artistiques que la sienne, poursuit-il. J'apprends d'ailleurs beaucoup de mes oeuvres lorsqu'elles sont exposées.

«J'apprends des échanges que j'ai avec les gens qui viennent voir les expositions. Mes productions précédentes nourrissent toujours celles qui viendront par la suite, elles s'inscrivent dans une recherche».

L'env ironnement

Illustrée par des travaux d'expérimentation et de réflexion sur le contenu et les signes prenant forme à travers la photographie principalement, la recherche artistique de Claude-Philippe Benoît témoigne de préoccupations environnementales.

«Je m'intéresse à l'architecture, parce que j'aime les gens. J'aime imaginer, et mettre en images des lieux d'intérieurs publics, vides, qui ont pourtant manifestement été habités par les gens. La démarche de visite de lieux est importante. Je prends mon temps à la prise de vue afin de trouver l'angle intéressant, la lumière ambiante ou que j'ajoute pour créer des atmosphères».

Ensuite, opposant des images de forêts anciennes et généreuses à celles de lieux publics, l'artiste questionne la modernité en faisant parler, dialoguer des photographies juxtaposées qui prennent les unes et les autres un sens nouveau.

Ces tableaux, constituant la récente exposition INTERIEUR, JOUR présentée à Montréal, reflètent la «compréhension personnelle du monde et de l'art» de M. Benoît.

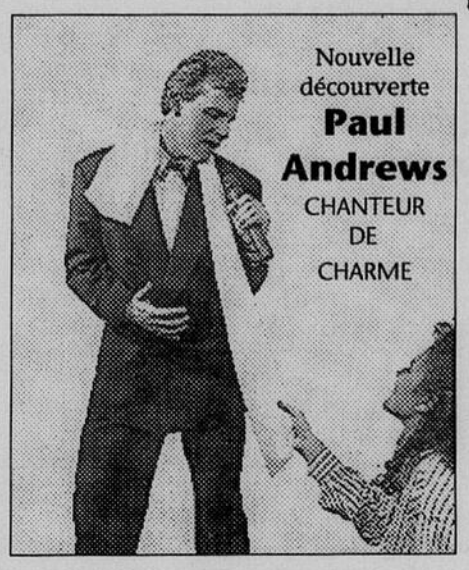
«La notion d'accomplissement et de conscience sont importantes pour moi. Je ne crois pas qu'on puisse faire longtemps de l'art qui soit loin de nous-mêmes.

«Il m'est essentiel de faire un art qui traite de contenu, un art formel, plastique qui parle, qui questionne les choses. Je m'intéresse à la réflexion».

Parmi les autres passions de Claude-Philippe Benoît, passions qu'il tait davantage pour des raisons financières, les voyages fascinent l'artiste. «Jaimerais faire le tour de la boule, mais pour l'instant, je suis attiré par l'Europe, par l'Italie, où j'aimerais pouvoir passer un an ou deux.

«C'est un pays magnifique, avec des fontaines! J'adore les fontaines, les vraies, pas les petits jets d'eau sans envergure. Les fontaines en Italie, à Nice, à Paris, celles entourant la nouvelle pyramide du Louvres, sont de petites splendeurs!»

Souper-spectacle de la St-Valentin
animé par Eric Foley

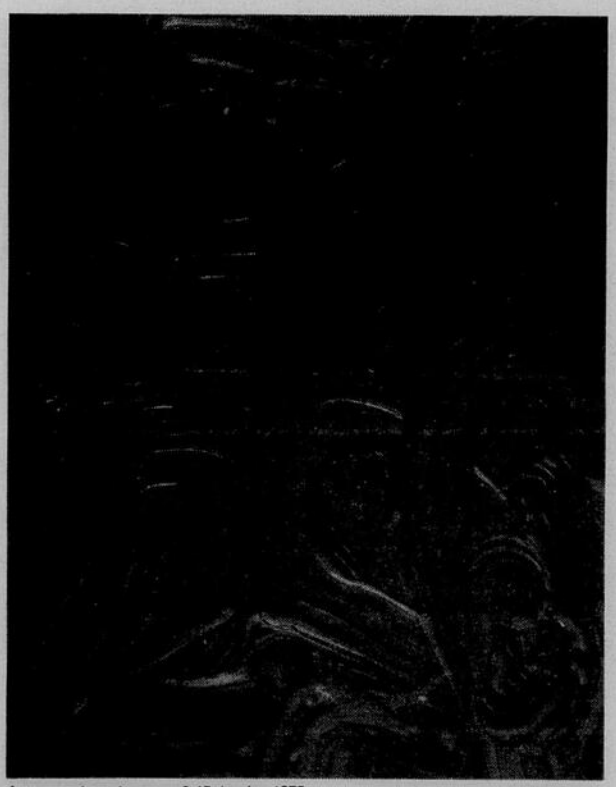


Entrées:
Crêpe aux fruits de mer ou Salade césar
Soupe ou salade
Plats:
Faisan au chemineau ou Mignon de veau archiduc ou Crevettes à la Provencale ou Entrecôte maître d'hôtel
Dessert et café inclus
22.95 $

Admission sans repas **5.00 $**
le 14 février de 7 h à 11 h
Réservations **778-0516**

le fou du roi
253 boul. St-Joseph Hull

LA VISITE DES SAUVAGES
de Anne Legault
Le Conseil des Arts du Maurier Ltee
DERNIÈRES SEMAINES
Hâtez-vous, plusieurs représentations sont déjà complètes.
Viola Léger
Julie Burroughs, Jean Pierre Delorme, Robin Denault, Benoit Gauthier, Claude Lavoie, Annick Léger
du 17 janvier au 24 février 1990
595-7455
HÔTEL RAMADA
LeDroit
CHOT
CAISSE POPULAIRE DE HULL
le Théâtre de l'île
1 rue Wellington
Ville de Hull



Amourmort-mortamour n° 15, janvier 1975
Collection du Musée des beaux-arts du Canada

RON MARTIN

Exposition présentée au Musée des beaux-arts du Canada, à Ottawa, du 5 janvier au 4 mars 1990.

Exposition d'art canadien contemporain, présentée par la « Fraser Elliot Foundation ».

La première étude exhaustive sur la production artistique de Ron Martin des années 1971 à 1981, comprenant notamment ses premières oeuvres monochromes et ses célèbres peintures noire.

Cette exposition est organisée et mise en tournée par le Musée des beaux-arts de l'Ontario, grâce à l'aide généreuse du Conseil des Arts du Canada.

Parallèlement à cette exposition, les Services éducatifs présentent un programme d'activités. Renseignements: (613) 990-8049.

Musée des beaux-arts du Canada
National Gallery of Canada
380, promenade Sussex
Ottawa, (Ontario) K1N 9N4 (613) 990-1985

Musique classique

Tant en direct que sur disque, la vie et le coeur d'abord

Jean-Jacques Van Vlasselaer
collaboration spéciale

Il ne faut pas se leurrer: le concert en direct et l'enregistrement sont des mondes différents.

Toutes proportions gardées, on pourrait traduire leur divergence d'une part par un événement, d'autre part par ce que l'image télévisée nous en reflète.

Et on sait que souvent, la télévision transforme le réel, l'interprète, le découpe, le manipule.

Dans le monde de l'enregistrement, le phénomène s'accroît à mesure qu'intervient le développement technologique.

Des premiers enregistrements au disque à 33 tours, de celui-ci au compact, nous nous éloignons du son humain, de son expression du geste existentiel.

Le son du coeur

Le son pour le son remplace, au nom du progrès, le son du coeur et de la volonté.

Les chefs d'orchestre modernes enregistrent l'oreille dirigée sur les contrastes sonores, sur l'impact dynamique, sur les oppositions instrumentales, aux dépens souvent de la signification originelle de l'oeuvre.

Depuis l'ère du compact, les maisons de disque ont frappé tous azimuts: réédition, avec des repiquages souvent intéressants; oeuvres sorties des oublilettes; nouveaux enregistrements des gros succès classiques – ceux-ci dans la plupart des cas, avec moins de personnalité que les rééditions.

Pour preuve: ce «Requiem» de Verdi qu'enregistra, en avril 1989, Carlo Maria Guilini à la tête de la Philharmonique de Berlin (DGG. 423674-2) avec le quatuor vocal américain Sweet, Quivar, Cole et Estes.

De belles voix certes, mais écrasées par les masses sonores; une interprétation puissante peut-être, mais sans la dynamisante énergie de l'enregistrement que le même chef fit il y a 25 ans à la tête de la Philharmonia de Londres avec les Schwarzkopf, Ludwig, Gedda et Ghuiarov.

Bien-sûr, il y a l'exceptionnelle présence (mais c'est aussi dû à l'enregistrement!) du quatuor centre-européen avec qui chaque mot frappe comme si on déchaînait la foudre du sens; bien-sûr, Guilini était plus jeune et ses tempi étaient bien plus rapides: mais les deux orchestres sont remarquables, ainsi que les chorales.

Les rééditions

Alors?

Ne serait-ce pas l'emmaillotage technologique? Réfléchissons-y, tout en ajoutant que le disque compact, malgré sa qualité hygiénique, n'est pas éternel comme le signalent plusieurs études récentes.

C'est aussi pourquoi je préfère de loin des rééditions où la technologie fait ce qu'elle fait de mieux: éliminer les «bruits».

Ainsi, Chez Philips (426050-2) les derniers quatuors de Beethoven, joués par l'incomparable Quartetto italiano, enregistrés entre 1967 et 1969, avec à chaque détour d'archet la surprise d'un univers à découvrir.

Je préfère aussi la réédition «London» (411874-2) du «Trouvère» de Verdi (avec Del Monaco, Tebaldi, Simonniata, Savarese) dirigé par Erede (1956), au dernier enregistrement opératique verdien de feu Karajan, «Un bal masqué» (D.GG 427635-2).

The Mill
RESTAURANT
BRUNCH DU DIMANCHE
SERVI DE 10h 30 À 14h 30
SOMPTUEUX ET ÉLÉGANT
Mets traditionnels du petit déjeuner, pain frais, choix de salades, fruits, rosbif chaud, choix de mets chauds et variété de desserts.
JUSTE $13.95
555, PROMENADE DE LA RIVIÈRE • 237-1311
Amplement de stationnement gratuit • Réservez tôt

BOURSES DU CONSEIL DES ARTS DU CANADA AUX ARTISTES PROFESSIONNELS

Bourses "A" pour artistes

Destinées aux artistes dont la contribution à leur discipline est reconnue sur le plan national ou international depuis plusieurs années et qui sont toujours actifs.

Dates limites: 1er avril, 1er ou 15 octobre, selon les formes d'art.

Bourses "B" pour artistes

Destinées aux artistes qui ont terminé leur formation de base et sont reconnus comme professionnels.

Dates limites: 1er avril, 1er ou 15 octobre, 1er décembre, selon les formes d'art. 1er mai, programme pour artistes à mi-carrière en musique classique.

Bourses pour ouvrages de non-fiction

Destinées aux auteurs qui ont publié au moins un livre de non-fiction (biographie, étude, essai et critique). Les livres savants ne sont pas acceptés.

Dates limites: 15 mai, 15 novembre.

Pour obtenir la brochure **Subventions aux artistes**, s'adresser au
Service des bourses
Conseil des Arts du Canada
C.P. 1047
Ottawa (Ontario) K1P 5V8

Cette brochure offre aussi des renseignements sur les Bourses de projet et les Bourses de voyage.

**ARCHITECTURE • ARTS VISUELS
CINÉMA • CRÉATION LITTÉRAIRE
DANSE • MULTIDISCIPLINARITÉ
MUSIQUE
PERFORMANCE • PHOTOGRAPHIE
THÉÂTRE • VIDÉO**

Cinéma PROMENADES de l'OUTAOUAIS
FAMOUS PLAYERS
1100 Boul.MALONEY Ouest 568-1706

18 ans adultes
Il est inspecteur à Los Angeles et il s'appelle Storm Davis. Trois assasins ont cru l'avoir éliminer. Sept ans plus tard, il est à leur recherche pour règler leur compte
Steven Seagal
is
Hard To KILL
WARNER BROS. A WARNER COMMUNICATIONS COMPANY © 1990 Warner Bros. Inc. All Rights Reserved
En matinée samedi et dimanche 1h 4h05 | Version originale anglaise CINÉMA (1) | En soirée tous les jours 7h00 9h30

Tango & Cash
Deux des meilleurs policiers rivaux de L.A....
18 ans adultes

SYLVESTER STALLONE KURT RUSSELL
WARNER BROS.
En matinée samedi et dimanche 1h10 4h05 | Version originale anglaise CINÉMA (3) | En soirée 7h00 9h25 Mercredi 9h25 seul.

Le plus grand succès de tous les temps en dessin animé****
-M. Clark, USA today
G Visa général
9e sem.

LA PETITE SIRÈNE
© The Walt Disney Company
En matinée samedi et dimanche seulement | Version française CINÉMA (4) | 1h05 3h05 5h05

GENE HACKMAN DAN AYKROYD
Inspecteur Mac Stern fait face au plus grand défi de sa carrière...
Son nouveau partenaire
14 ans indicatif
LOOSE CANNONS
A TRI-STAR RELEASE
© 1990 Tri-Star Pictures, Inc. All Rights Reserved
En matinée samedi et dimanche 1h 4h00 | Version originale anglaise CINÉMA (2) | En soirée tous les jours 7h00 9h25

DENNIS HOPPER
G Visa général
KIEFER SUTHERLAND
FLASHBACK
PARAMOUNT PICTURES
En soirée seulement | Version originale anglaise CINÉMA (4) | 7h00 9h20

Musique classique

Un récital bien vivant, loin de la mise en boîte du disque

Jean-Jacques Van Vlasselaer
collaboration spéciale

Récital de piano par Marc-André Hamelin. Au programme: «Chaconne en ré mineur» (J.S. Bach-Busoni) «Scènes d'enfants» (R. Schumann), «Sonate no 1» (K. Sorabji), «Prélude et fugue en la bémol mineur» (M.-A. Hamelin), «Bénédiction de dieu dans la solitude» (F. Liszt), et «Toccata» de F. Busoni.

Loin de la mise en boîte du disque, ce récital, bien vivant, hors des sentiers battus. Tellement loin des sentiers qu'on se retrouvait dans les broussailles de la sonate de Sorabji-Dudley, sans savoir comment arrêter ce babillage hautement technique qui se prend pour un Rachmaninoff rhapsodiant, entrevoit des instants à la Scriabine et termine sur un souvenir lisztien. Les quelques premières mesures impressionnent, ensuite on tourne à vide. Mais Hamelin le domina comme il maîtrisa la chaconne-cathédrale de Bach aux piliers de béton romantiques de l'usine Busoni. Ils y eurent, heureusement, deux oeuvres d'une superbe, d'une attachante simplicité interprétées telles quelles par M. Hamelin, ces tableaux intimes de Schumann et la prière lamartinienne de Liszt.. Là, le contenu et le sens vaincurent la forme vide et le bruit à la recherche de son ombre.

L'Orchestre national de France en tournée en Amérique du Nord

Agence France-Presse

PARIS L'Orchestre national de France (ONF) et son directeur musical jusqu'à l'été 1990, le chef américain Lorin Maazel, se rendront en tournée dans trois pays d'Amérique: le Mexique, les États-Unis et le Canada, du 5 au 27 mars.

Au total, ils donneront 16 concerts: trois à Mexico du 7 au 9, un à Toronto le 17 et un à Montréal le 26, les autres entre dans dix villes américaines.

Aux États-unis, Lorin Maazel conduira l'ONF dans une cité où il a en charge également un orchestre, Pittsburgh le 18, et dans trois importantes métropoles: Los Angeles le 11, New York les 22 (Carnegie Hall) et 25 (Avery Fisher Hall) et Washington (Kennedy Center) le 23. Lors des étapes à New York, Washington ainsi qu'à Greenvale, l'ONF sera accompagné, par le violoniste soviétique Vladimir Spivakov dans le concerto pour violon de Tchaikowsky.

La soprano allemande Hildegard Behrens sera la soliste du concert du 22 à New York (air de Léonore de «Fidelio» de Beethoven et mort d'Isolde du «Tristan» de Wagner).

FAMOUS PLAYERS

CAPITOL SQUARE QUEEN À BANK 237-6655
STELLA (AA) 6:45 9:15 MAT SAM DIM 1:45 4:15
MUSIC BOX (SP) theme mature 6:55 9:20 MAT SAM DIM 1:30 4:00
ROGER & ME (AA) pas recommandé 7:05 9:30 MAT SAM DIM pour enfants

ELGIN ELGIN À LISGAR 232-0101
STEEL MAGNOLIAS (SP) theme mature 6:45 9:15 MAT SAM DIM 1:45 4:10
DRIVING MISS DAISY (F) 6:50 9:20 MAT SAM DIM 1:30 4:00

CENTRE RIDEAU COUR CENTRALE 2e ÉTAGE 234-3712
LITTLE MERMAID 70MM(F) 7:10 9:10 MAT SAM DIM 1:30 3:20 5:10
ALL DOGS GO TO HEAVEN (FAM) MAT SAM DIM 2:00 4:00
LOVE & MURDER (AA) lang. vulgaire violence sexe 7:00 9:15
GLORY (AA) 6:45 9:20 MAT SAM DIM 1:35 4:05

PLACE DE VILLE RUE QUEEN À SPARKS 235-9546
FLASHBACK (AA) lang. vulgaire 7:10 9:25 MAT SAM DIM 2:00 4:15
INTERNAL AFFAIRS (AA) lang. vulgaire violence 7:00 9:20 mat sam dim 1:45 4:00 VIOLENCE PAS RECOMMANDÉ POUR ENFANTS

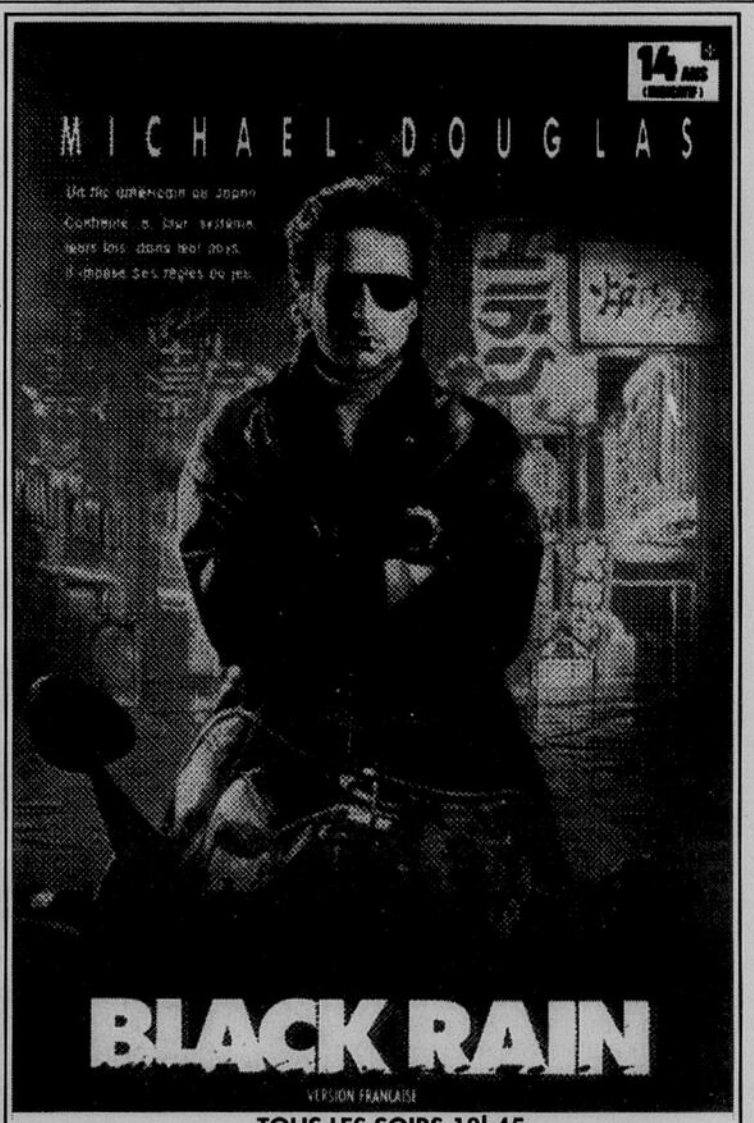
BRITANNIA 3090, AV. CARLING 828-8121
LITTLE MERMAID (F) 7:05 MAT SAM DIM 1:30 3:20 5:10
INTERNAL AFFAIRS (AA) 7:10 9:25 MAT SAM DIM 2:00 4:15
GLORY (AA) 9:20 SEULEMENT
DRIVING MISS DAISY (F) 7:00 9:20 MAT SAM DIM 1:45 4:00
STELLA (AA) 7:00 9:30 MAT SAM DIM 2:00 4:30
TANGO & CASH (AA) 7:05 9:25 MAT SAM DIM 3:20
ALL DOGS GO TO HEAVEN (F) 1:40 5:15 SEULEMENT
FLASHBACK (AA) 7:10 9:35 MAT SAM DIM 1:30 4:00

GLOUCESTER OGILVIE À BLAIR 745-7995
FLASHBACK (AA) 6:50 9:25 MAT SAM DIM 1:45 4:00
STELLA (AA) 6:45 9:15 MAT SAM DIM 1:30 4:00
TANGO & CASH (AA) 7:00 9:30 MAT SAM DIM 3:00
ALL DOGS GO TO HEAVEN (F) 1:15 5:00 SEULEMENT
LITTLE MERMAID (F) 7:00 MAT SAM DIM 1:00 3:00 5:00
MUSIC BOX (SP) 9:10 SEULEMENT
STEEL MAGNOLIAS (SP) 6:45 9:20 MAT SAM DIM 1:40 4:10

CHARLOTTE LAURIER . JULIEN POULIN
MICHEL FORGET . ANGÈLE COUTU
Le nouveau film du réalisateur "Elvis Gratton"
LE PARTY
La liberté n'est pas une marque de yogourt

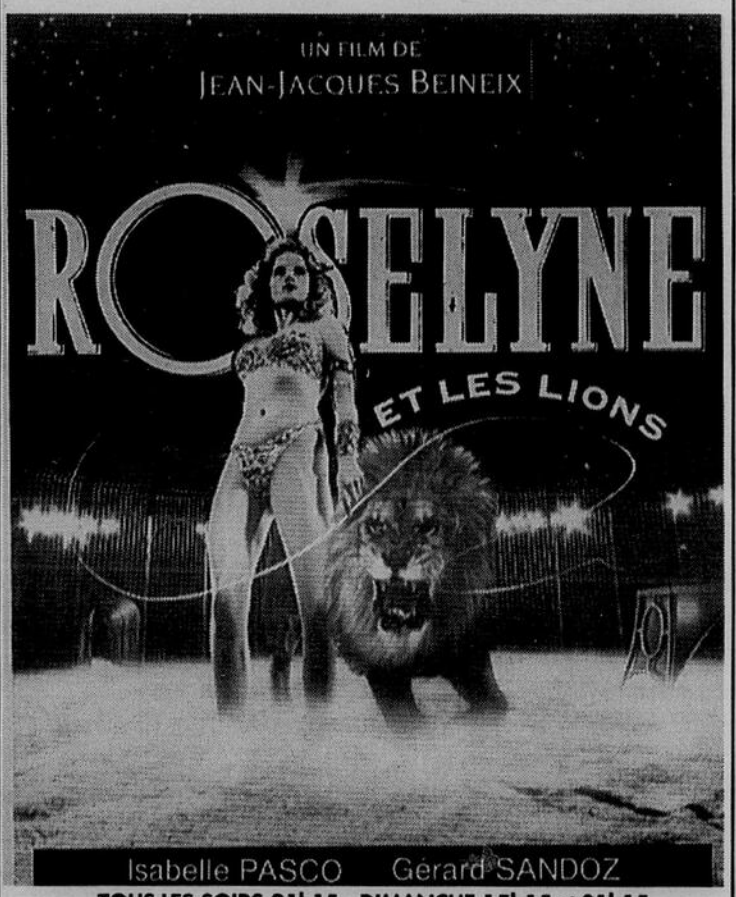
Un film de Pierre Falardeau

Dès le vendredi 16 février
aux Cinémas des Promenades de l'Outaouais
C/FP DISTRIBUTION Tél.: 568-1706
Une présentation de
CKTF FM 104



TOUS LES SOIRS 18h45
DIMANCHE 12h45 et 18h45

UN FILM DE
JEAN-JACQUES BEINEIX
ROSELYNE ET LES LIONS

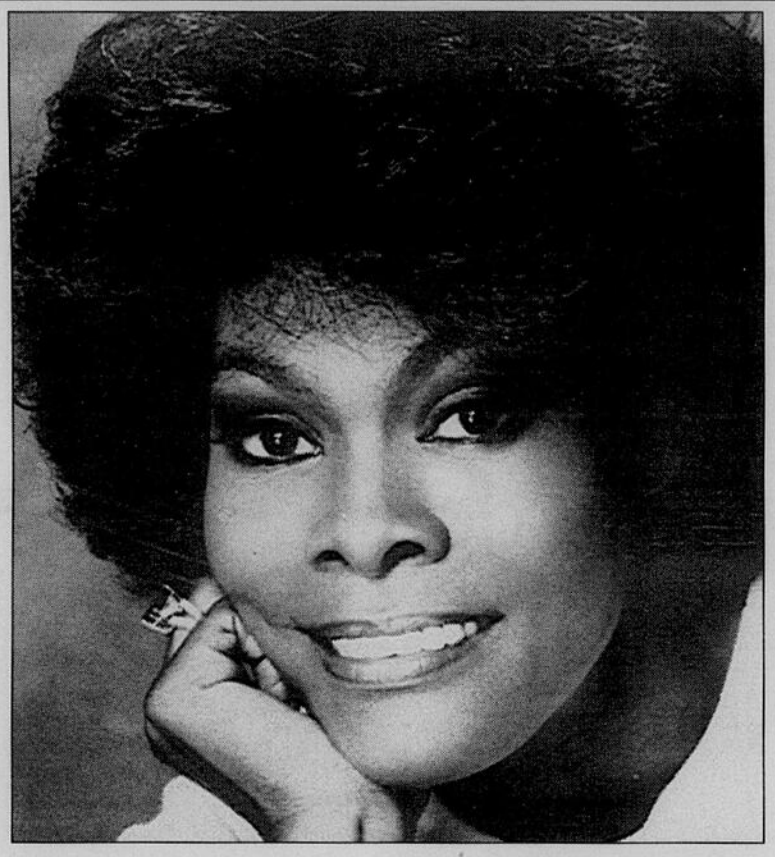


Isabelle PASCO Gérard SANDOZ

TOUS LES SOIRS 21h15 - DIMANCHE 15h15 et 21h15

Cinéma VENDÔME
425, boul. St-Joseph, Village Place Cartier
776-1440
stationnement gratuit

À voir



Dionne Warwick au Centre municipal d'Ottawa 17h, dimanche

CINÉMA

All dogs go to heaven
Centre Rideau: sam. dim., 14h et 16h; Britannia: sam. dim. 13h40, 17h15; Gloucester: sam. dim., 13h15, 17h
Always
Vanier: sam. dim., 13h40, 16h05, soir 19h05, 21h30
Back to the Future II
St-Laurent: sam. dim., 13h40, 15h50, soir 19h, 21h05; Orleans: sam. 13h45, dim., 13h45, 16h10, soir 19h15; Westgate: sam. dim., 13h40, 16h10, soir 19h10, 21h40
Born on the Fourth of July
Somerset: sam., 13h30, dim., 13h30, 16h15, soir 19h, 21h45; Westgate: sam. dim., 13h30, 16h10, soir 19h, 21h45; Orleans: sam., 13h30, dim., 13h30, 16h15, soir 19h, 21h45
Driving Miss Daisy
Elgin: sam. dim., 13h30, 16h, soir 18h50, 21h15; Britannia: sam. dim., 13h45, 16h, soir, 19h, 21h15
Flashback
Britannia: 19h15, 21h30; Gloucester: sam. dim., 14h, 16h15, soir 18h55, 21h25; Les Promenades: 19h, 21h20; Centre Rideau: 19h, 21h25
Glory
Centre Rideau: 18h45, 21h20
Hard To Kill
Gloucester: sam. dim., 13h45, 16h, soir 19h, 21h20; Britannia: sam. dim., 14h, 16h15, soir 19h, 21h35; Place de Ville: sam. dim., 14h, 16h15, soir, 19h10, 21h30; Les Promenades: sam. dim., 13h, 16h05, soir 19h, 21h30
Heart Condition
St-Laurent: sam. dim., 13h30, 15h40, soir 19h10, 21h15; Orleans: 21h45
Henry V
Elmdale: sam. 13h30, dim.13h30, 16h10, soir 20h
Internal Affairs
Place de Ville: sam. dim., 13h45, 16h, soir 19h, 21h20; Britannia: sam. dim., 15h15, soir 19h10, 21h25
Little Mermaid
Centre Rideau: sam. dim., 14h15, 16h15; Britannia: sam. dim., 13h30, 15h20, 17h10; Gloucester: sam. dim., 13h, 15h, 17h; Les Promenades: sam. dim., 13h05, 15h05, 17h05; Kanata: sam. dim., 14h, 16h10, soir 19h15, 21h20
Look Who's Talking
Vanier: sam. dim., 13h55, 15h50, soir 19h15, 21h20; Kanata: sam. dim., 13h45, 15h50, soir, 19h, 21h15; Orleans: sam. 14h, dim., 14h, 16h20, soir 19h10, 21h30
Loose Cannons
Centre Rideau: sam. dim., 13h45, 16h10, soir, 19h10, 21h30; Britannia: sam. dim., 13h40, 16h10, soir 19h10, 21h30; Les Promenades: san. dim., 13h, 16h, soir 19h, 21h25
Music Box
Capitol Square: sam. dim., 13h30, 16h, soir, 18h40, 21h15
My Left Foot
Elmdale: sam. 14h, dim., 14h, 16h15, soir, 19h, 21h20
Mystery Train
Phoenix: dim., 14h, 14h10, soir, 19h, 21h10
Roger and Me
Vanier: sam. dim., 14h10, 16h20, soir 19h25, 21h25
Stanley and Iris
Elgin: sam. dim., 13h45, 16h10, soir, 18h45, 21h20; Gloucester: sam. dim., 13h30, 16h, soir 18h45, 21h15
Ski Patrol
Vanier: sam. dim., 13h45, 15h45, soir 19h10, 21h15; Kanata: sam. dim., 14h10, 16h, soir 19h05, 21h; Orleans: sam., 13h55, dim., 13h55, 16h05, soir 19h05, 21h15
Steel Magnolias
Capitol Square : sam. dim., 13h35, 16h05, soir 19h , 21h20
Stella
Capitol Square: sam. dim., 13h45, 16h15, soir 18h45, 21h30; Britannia: sam. dim., 14h, 16h30, soir 19h05, 21h30; Gloucester: sam. dim., 15h, soir 18h50, 21h20
Tango & Cash
Gloucester: 19h, 21h30; Les Promenades: sam. dim., 13h10, 16h05, soir 19h, 21h25
Tremors
Vanier: sam. dim., 13h35, 15h35, soir, 19h, 21h10; Orleans: sam. 13h40, dim., 13h40, 16h, soir, 19h05, 21h20
Valmont
Vanier: sam. dim., 13h30, 16h, soir, 19h, 21h35
War of the Roses
Kanata: sam. dim., 13h30, 15h55, soir 19h, 21h10; Westgate: sam. dim., 13h30, 16h, soir 19h, 21h30, merc. et jeu. 21h40; Vanier: sam. dim., 13h30, 16h, soir 19h, 21h25; Orleans: sam., 13h30, dim., 13h30, 15h55, soir 19h, 21h30

CINÉMA DE RÉPERTOIRE

Bytown
Wuthering Heights: 9, 10, 11 fév; A Dry White Season: 9 fév.; Sex, Lies and Videotapes: 10, 11 fév.; Heathers: 10 fév.; The Navigator: 11 fév.; Ghostbusters et Ghostbusters II: 11 fév.; Raging Bull: 12 fév.; Women on the Verge of a Nervous Breakdown: 13 fév.; The Unbearable Lightness of Being: 13 fév.; When Harry Met Sally: 14 fév.; Speaking Parts: 15 fév.; Do the Right Thing: 15 fév.
Mayfair
Pacino: Sea of Love: 9, 13 fév.; Do the Right Thing: 9 fév.; Old Gringo: 10 fév.; When Harry Met Sally: 10 fév.; Shocker: 13 fév.; Clock-Work Orange: 14 fév.; The Song Remains the Same: 14 fév.; A dry White Season: 15 fév.; Moonstruck: 15 fév.
Vendôme
Black Rain (v.f.): 18h45, 9 au 12 fév., dim., 12h45; Roselyne et les lions: 21h15, 9 au 12 fév. dim. 15h15: Laura Laur: 19h, 13, 14, 15 fév.; Chine ma douleur: 21h, 13, 14, 15 fév.

Bibliothèque publique de Vanier
L'apprenti sorcier et Strawberry Shortcake in Big Apple City : 14h, 10 fév.
Info: 745-0861
Ciné Campus (UQAH)
Trop belle pour toi
20h, 9 fév.
Info: 778-8518
Ciné-Club de l'Alliance
Stress, avec Carole Laure et Guy Marchand, 13 fév. 19h45
Cinéplus
Musée canadien des civilisations
En direct de l'espace: mar. merc. dim. 12h, 14h, 16h, jeu. ven. sam. 12h, 14h, 16h, 20h
Musée national des sciences naturelles
La grenouille et la baleine
Auditorium
13h, 10 fév

SPECTACLES

Reveen
Opéra du CNA
20h 30, 9 et 10 fév.
Herbert Leonard
Opéra du CNA
20h30, 14 fév.
Patrick Norman
Spectra
105, Bellehumeur, Gatineau
21h, 14 fév.
Concert Pop Seagram
Orchestre du CNA
Opéra du CNA
20h30, 15, 16 et 17 fév.
Dionne Warwick
(souper et casino)
Centre municipal d'Ottawa
17h, 10 fév.
Info. 564-1490
Trio du Hugh O'Connor
Avec Steve Watson et Rod Ellias
Restaurant Clair de lune
81 B, rue Clarence les dimanches de 20h à 23h.
Gary Guthman and the Tribute Orchestra
Théâtre Centrepointe
101 Centrepointe Nepean
20h, 14 fév.
Warren Zevon
Barrymore's
13 fév.
L.A. Guns
Barrymore's
15 fév.
Fessor's Big City Band
Jazz Hus, Parc Lansdowne
20h, 9 et 10 fév.
Robert Paquette
Bar Equinoxe, Un. d'Ottawa, 14 fév.

THÉATRE

Equus
Théâtre de L'Escapade
Salle des Chevaliers de Colomb de Notre-Dame du Laus, 9 fév.
Ecole secondaire Hormidas Gamelin
Buckingham, 15, 16, 17 fév.
Info: 986-8064
Masada
Great Canadian Theatre Company
910, Gladstone
20h, jusqu'au 24 fév.
La visite des sauvages
Avec Viola Léger, Théâtre de l'Ile
20h30 du mardi au vendredi et le samedi, 19h, et 22h
Jusqu'au 24 fév.
Un week-end bien rempli
Collège de l'Outaouais
20h, 15 fév.
Love is Strange
Nepean Little Theatre
101 Centrepointe, Nepean
20h, 9, et 10 fév.
La visite
Salle Kiwanis, Hôtel de Ville de Vanier
19h30, 7 au 18 fév.
Grand et petit
Salle Académique (U.O.)
133, Séraphin Marion
20h, 13 au 17 fév.
Info. 564-3396
The Third Ascent
Studio du CNA
20h, 14 au 17 fév
Espace spécial
Théâtre de la Cour des arts
20h, 15, 16, 17 fév.
14h, 18 fév.

MUSIQUE CLASSIQUE

Le Baroque à son apogée
Orchestre du CNA
Opéra du CNA
20h30, 12 fév
Sylvie Proulx.
Hôtel de Ville de Gloucester
1400 Place Blair
20h, 9 fév.
Kevin MacMillian
Musée des beaux-arts du Canada
14h30, 11 fév.
Ottawa Music Club
Concert au Château Laurier
10 fév., 15h
A Celebration of Love
Gloria Jean Nagy, soprano
David Piper, piano et orgue
Eglise St. Luke's, 760 Somerset W.
20h, 10 fév.
Orchestre de chambre de Hull
Vivaldi - Les Saisons
Agora de la maison du Citoyen
20h, 11 fév.
Institut des cuivres du Québec
Eglise St-François de Sales, 14h le 11 fév.
Ingemar Korjus et Cynthia Floyd
Pavillon Tabaret (U.O.), 20h le 13 fév.

EXPOSITIONS

La Bourse d'Oeuvres d'Arts d'Ottawa
55, Marché By
Nestor Villar Errecart et José Ledda, jusqu'au 18 fév.
Cour des arts
2, avenue Daly
Exposition <Inside Out>,15 fév. au 18 mars
Galerie Montcalm
25, rue Laurier, Hull
Exposition et encan d'art, 11 fév.
Galerie 101
319, rue Lisgar
Exposition de Ron Martin,jusqu'au 24 fév.
Cour des arts
Exposition de Richard Nigro, jusqu'au 25 février
Axe Neo-7
Exposition de Michel Boulanger
Du 14 fév. au 10 mars
The Gallery
1701 Woodroffe
Exposition de Karin et Gerhard Lehman
Jusqu'au 20 fév.
Galerie Eugène Racette
6600, rue Carrière, Orléans
Oeuvres de Adrien Asselin et Jean-Charles Charlebois
Du 1er fév. au 22 fév.
Galerie Pierre Bernard
141, rue Champlain, Hull
Exposition de André Vézina
Jusqu'au 16 fév.
Centre d'exposition l'Imagier
9, rue Front Aylmer
Exposition de Renée Lavaillante
Travaux récents de Christina Horeau
Jusqu'au 11 fév.
Galerie De-La-Salle
501, ancienne rue St-Patrick
Exposition des oeuvres de Bernard Poulin, jusqu'au 9 fév.
Galerie de l'Alliance Française d'Ottawa
352, MacLaren, Ottawa
Exposition des oeuvres de Malgosia Chelkouska, jusqu'au 20 fév.
Petite galerie de la Cour des arts
Exposition des oeuvres de Richard Nigro, jusqu'au 25 fév.
Archives nationales du Canada
<La découverte du monde: cartographes et cosmographes>
Jusqu'au 7 avril
Université d'Ottawa
Salle de musique (pièce 215)
<La photographie évolutive>
Exposition de Pierre Costin
Jusqu'au 2 mars
<Trésor du Bas St-Lauent>
Jusqu'au 16 fév.
Centre d'exposition de Gatineau
17 boul. Gréber
Exposition : <Objets pieux, objets précieux>
Jusqu'au 11 mars
Galerie Atrium
101, Promenade Centrepointe
José Casals, artiste péruvien

MUSÉES

Musée canadien des civilisations
Série d'activités dans le cadre du Bal de neige
Jusqu'au 11 fév.
Info. 994-0840

Musée des beaux-arts du Canada
Exposition: <Chagall le narrateur - Trois suite de gravures>
Du 15 fév. au 15 avril
Musée canadien des civilisation
Reflets de l'Artique
Exposition d'arts Inuit
Jusqu'au 13 mai

Musée canadien des civilisations
Exposition < Reflets de l'Artique>
A compter du 25 jan. Exposition <Oaxaca, un village indien du Mexique> Jusqu'au 31 mars

Musée des beaux-arts du Canada
Exposition Divine Comédie de Eric Cameron. Salle des expositions temporaires, jusqu'au 25 février.
Ron Martin, jusqu'au 4 mars
Biennale du Whitney Museum 1989: Film et Vidéo. Salle de vidéo (B209) et Auditorium, jusqu'au 11 fév.

Musée canadien des civilisations
Une célébration de la culture chrétienne d'Orient
Théâtre du musée
14h, 11 fév.
<Vive la feuille d'érable>
Jusqu'au 8 avril

CONFÉRENCES

Les enjeux du marché de l'art: de Raphael à Warhol
Auditorim, Musée des beaux-arts du Canada, 14 fev. à 14h
Débats
10e Tournoi régional de débats
Université d'Ottawa,10 fév. 8h45 à 17h

LeDroit
OTTAWA-HULL
SAMEDI
10 FÉV. 1990

TOURISME

Le joyau de la Catalogne...

L'une des perles de l'Espagne, Barcelone réunit les richesses du passé au dynamisme de l'avenir...

pages 16 à 18

Vibrante Barcelone

Canards et oiseaux sont attirés par cette fontaine imposante du Parque de la Ciudadela, à Barcelone

Edward Schumacher
New York Times Syndicate

Barcelone est la ville toute désignée pour ceux qui aiment une ville palpitante et vibrante. C'est une ville qui mêle la fertilité de la Méditerranée à la conscience intellectuelle de l'Europe, où ses grandes usines et son port majestueux bourdonnent d'activité. Une ville dont les citoyens en sont si amoureux que partout des affiches à la faveur d'une campagne de nettoyage des façades proclament: «Barcelone, fais-toi belle.»

Barcelone est une ville qui, grâce à une implosion et à une réaffirmation culturelles, a produit une robuste créativité et, comme la moustache de Salvador Dali, avec tortillon à la catalane. À l'époque du Moyen âge, Barcelone et les environs de la Catalogne étaient le filon des meilleurs architectures et oeuvres d'art romanesques de l'Europe. Au tournant du 20e siècle, Barcelone était un grand centre de l'Art nouveau, avec Paris et Vienne.

La ville fut presque entièrement oubliée pendant les tristes années de dictature après la Guerre civile espagnole et même ses propres citoyens se questionnèrent. Mais ce n'est plus le cas maintenant, car la jeune démocratie espagnole connaît un essor économique et elle jouit d'une bonne place au soleil. Ses quelque quatre millions d'habitants sont encore une fois responsables d'un autre grand pas en avant dans le domaine artistique et architectural. Respirant à nouveau le nationalisme catalan tout en faisant renaître la langue de Catalan, Barcelone secoue la poussière du passée et batît son avenir de façon dramatique.

Les effets positifs des Jeux olympiques de 1992 se font déjà sentir, mais les Catalans parlent autant de l'année 1993, car la prospérité va bien au-delà des besoins des athlètes. Promenades, plazas, autoroutes, tunnels, hôtels, sculptures et un musée d'art moderne sont en construction, en plus de 14 sites pour les athlètes. Plus important encore, Barcelone redonne une place à la mer. Longtemps isolée par son port de mer industriel, la ville est à démolir des entrepôts, des usines et des voies ferrées délâbrés afin de faire place à des plages et à un village olympique. Ce secteur deviendra par la suite une zone résidentielle et un centre de villégiature.

TOURISME

Des étalages de fleurs aux coloris infinis ajoutent des taches d'éclat à la rue Las Ramblas, l'une des plus belles avenues de la vieille partie de Barcelone

Club Aventure voyages

EXPANSION

NOUS RECHERCHONS:

- **AGENT(E) DE VOYAGES** (sénior, intermédiaire, et junior)
- **RÉCEPTIONNISTE**
- **COMMIS-COMPTABLE** (temps partiel)
- **CONSEILLER(ÈRE) EN EXPÉDITION**

EXIGENCES:
- Connaissance en tarification internationale, destinations soleil ou dans le domaine de l'expédition
- Bilingue
S.V.P. présentez votre C.V. en personne ou contactez Ginette ou Normand au 115 Av. Parent, Marché By.

236-5006

ENVOLEZ-VOUS VERS LA FLORIDE ET 'fuyez le froid!'

$199* Plus taxes

VOLS DIRECTS ALLER-RETOUR

Départs d'Ottawa vers ◊ Orlando ◊ Tampa

◊ Fort Lauderdale avec Odyssey International

dès le 1er Février!

Tampa	15 + 22 FÉV RETOUR AVANT 1e MARS	**$199**
Fort Lauderdale	12 + 19 FÉV RETOUR AVANT 1e MARS	**$199**
Orlando	14 + 21 FÉV RETOUR AVANT 1e MARS	**$239**

Nombre de sièges limité à ces tarifs. Offre de durée limitée!

TOUS NOS FORFAITS VERS LA FLORIDE INCLUENT UNE VOITURE AVIS!

TAMPA/ST.PETE'S DU 10 AU 21 FÉVRIER

Howard Johnson Treasure Island	UNE SEMAINE	$599
Sirata Beach Resort (cuisinette)	UNE SEMAINE	$619

FT.LAUDERDALE/HOLLYWOOD

Holiday Beach Inn	UNE SEMAINE	$399
Holiday Inn Beach Galleria	UNE SEMAINE	$649
Radisson Ocean Resort	UNE SEMAINE	$689

ORLANDO DU 01 AU 21 FÉVRIER

Rodeway Inn International Drive	UNE SEMAINE	$429
Travel Lodge Golden Triangle	UNE SEMAINE	$489
FantasyWorld Club Villas (occ. quad)	UNE SEMAINE	$519
Cocoa Beach (cabana) Howard Johnson Plaza Hotel	UNE SEMAINE	$499

*Conditions de l'offre: pour nouvelles réservations seulement. Les prix sont par personne, pour les dates et durées indiquées. Paiement dû au complet au moment de la réservation. Aucun changement ni remboursement. Offre de durée limitée. Nombre de places limité sur chaque envolée à ces tarifs. La réservation doit être faite au plus tard le 15 Février 990. Non disponible en conjonction avec toute autre offre speciale. Les vols nolisés ABC sont offerts conformément aux règlements de transport aérienn de l'Office nationale des transports (Aiation). Les lignes aériennes Odyssey International, une division de Soundair Corporation, est le transporteur de ces envolées. Les prix sont par personne (sauf sous indication contraire), applicables pour le transport aller-retour seulement.

Thomson Vacations™

ODYSSEY international

No. d'enregistrement 3126832

** Les prix de forfaits sont par personne, en occupation double, et comprennent le transport aérien aller-retour d'Ottawa, la manutention des bagages, une voiture de location sous-compacte à deux portières d'Avis, et les services d'un(e) représentant(e) à destination Thomson. Les forfaits sont sujets à la disponibilité, aux taxes applicables, surcharges, varient selon la date de départ, la durée, l'hotel, et sont sujets à de strictes conditions, et peuvent être sujets à changements. Il est important que vous lisiez attentivement le Contrat équitable de Thomson Vacations pour connaitre les détails de ces conditions. Une copie du contrat équitable (Fair Trade Contract) est publiée dans la plupart des brochures de Thomson Vacations ou peut être obtenue directement de Thomson Vacations ou de votre agent de voyages.

TOURISME

Une excursion dans l'histoire

Edward Schumacher
New York Times Syndicate

La meilleure façon comprendre Barcelone est de s'y rendre et de visiter cette ville dans une optique historique.

Débutez par la cour médiévale au 10 de la rue Carrer del Paradis, où sont situées les quatre colonnes corinthiennes laissées par l'empereur romain Auguste et vous commencerez à voir les anciennes fabrications et les mélanges méditerranéens d'un grand peuple.

Le Barri Gotic

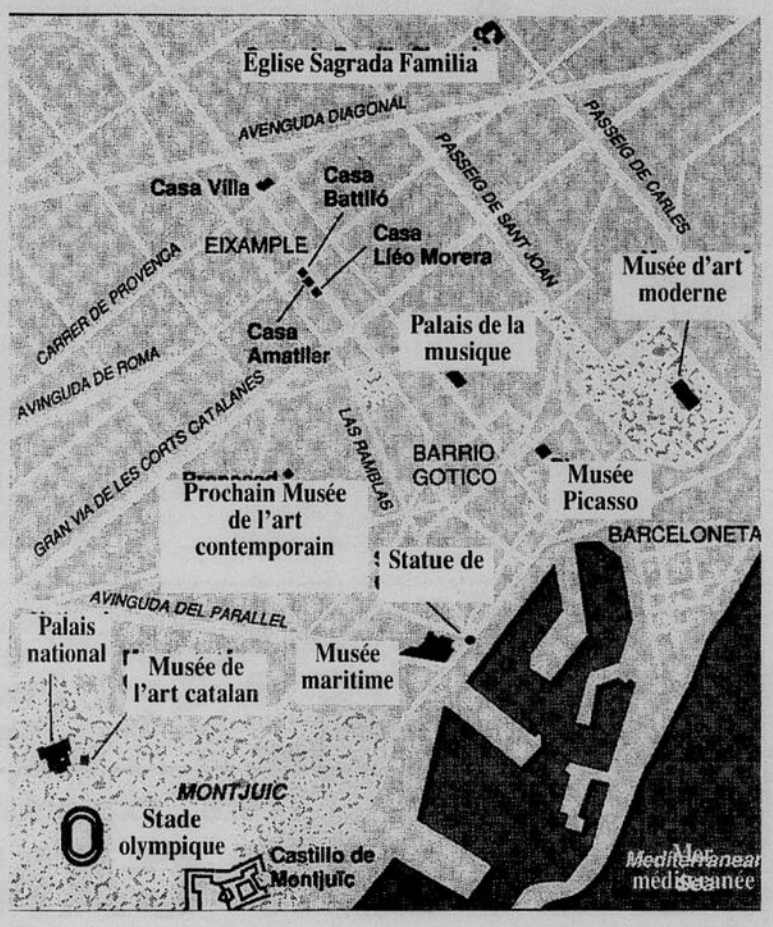
Poursuivez votre route et explorez le Barri Gotic adjacent, un labyrinthe médiéval fait de pierre, une cathédrale qui s'élève des palais et des sièges du gouvernement.

Ensuite, allez au Montjuic, un ancien mont fortifié surplombant la ville, jusqu'au Musée des arts catalans à l'intérieur même du grandiose Palacio Nacional.

Le palacio est tout ce qui reste de la Foire mondiale de 1929 et le musée abrite le meilleur art romanesque. Vous commencez maintenant à avoir une idée de l'humanisme étrangement simple, bien qu'abstrait, qui est encore aujourd'hui au coeur de l'art catalan des Miro, Dali, Picasso et Tapies; (ouvert de 9h à 14h du mardi au dimanche; coût d'entrée: 2,50$ (US); gratuit le dimanche.)

Le Musée maritime

Près du port, sur la Plaza du Portal de la Pau, visitez le Musée maritime situé à l'intérieur du Royal Drassanes, les voûtes caverneuses du 14e siècle où l'on construisit les bâteaux qui aidèrent Aragon à bâtir un empire méditerranéen qui comprenait la moitié de



l'Italie.

Il s'en servit aussi pour protéger le reste de l'Europe contre les Turcs, ce qui changea le cours de l'histoire occidentale; (ouvert de 10h à 14h et de 16h à 19h du mardi au samedi, et de 10h à 14h le dimanche; coût d'entrée: 1$)

Vous êtes maintenant prêts. Le Eixample ou l'Extension, fut construit au cours de la deuxième moitié du 19e siècle comme le prolongement visionnaire de la ville alors qu'elle entrait dans une période appelée la Renaissance.

Une explosion...

Cette période fut marquée en 1888 par l'Exposition internationale et une explosion du nationalisme catalan, pas pour l'indépendance, mais pour obtenir une identité de Madrid.

Jettant un regard vers le passé, le nationalisme a commencé comme un phénomème néo-gothique et s'est rapidement retrouvé dans l'Art nouveau catalan, appelé ici le modernisme.

Une déclaration nationale

Le style est devenu une déclaration nationale.

Une exposition intitulée El Quadrat d'Or est prévue entre le 2 mai et le 30 juin.

Le site central est toujours incertain, mais l'exposition comprendra quelque 150 maisons de l'Eixample, dont plusieurs ont été rénovées et seront ouvertes au public.

Entre le 15 septembre et le 30 novembre à la Casa de la Caritat (5 de la rue Montalegre), une expostion exhaustive intitulée El Modernisme couvrira le reste de l'Art nouveau catalan, incluant des peintures, des sculptures, du verre tâché, des bijoux ainsi que des designs graphiques et industriels.

Époque légendaire

Une promenade sur le Passeig de Gracia vous ramènera à une époque légendaire.

Les bancs, les devantures, les portails sinueux, les lampes de trottoir en fer travaillé à la main par Antonio Gaudi — c'est un musée en plein air d'une splendeur indicible.

Sur une seule rue, «la rue de la discorde», les trois géants de l'architecture de cette période s'arrachent l'attention des touristes.

Au numéro 35 est située la Caca Lleo Morera de Lluis Domenech i Montaner, une fusion néo-gothique et mauresque.

Au numéro 41 se trouve la Casa Amatller de Joseph Puig i Cadafalch, un vieux palais remodelé dans un mélange de styles exubérants.

Le génie catalan

Et juste à côté se trouve le prince, la Casa Batllo de Gaudi, un chef-d'oeuvre ondulé éclatant.

La ville de Barcelone a dèjà renié Gaudi, mais maintenant, elle le qualifie d'un génie catalan.

Cela se remarque facilement au La Pedrera (92 de la rue Passeig de Gracia), également appelé Casa Mila, que la Caixa de Catalunya, une banque d'épargne, a acquis afin de le rénover.

On peut visiter gratuitement ce bâtiment aux façades imposantes et aux escaliers sinueux. (à toutes les heures, entre 10h et 13h et 14 et 18h du lundi au vendredi; de 10h à 13h les samedis et de 11h à 13h les dimances.)

Voyage La Chaudière Inc.
Détenteur d'un permis du Québec et de l'Ontario

OUEST CANADIEN*
30 juin au 20 juillet 90
incluant stampede Calgary, Banff, Vancouver, Victoria avec guide accompagnateur.
Prix à partir de:
1 550 $/pers. occ. quad.

CALIFORNIE*
05 au 27 mai 90 01 au 23 septembre 90
incluant San Francisco, Hollywood, Los Angeles,
Prix à partir de:
1 795 $/pers. occ. quad.

*100.00 $ de rabais par personne pour toute réservation avec dépôt. Valable jusqu'au 24 février 90.

HULL: 240A, boul. St-Joseph 771-6271 **OTTAWA:** 1, rue Nicholas 235-1777

Val Santé
CENTRE DE JEÛNE ET DE REPOS
pour MAIGRIR/CESSER DE FUMER, RAJEUNIR/JEÛNE INTÉGRAL
N.B. JEÛNE INTÉGRAL
CURE DE JUS DE FRUITS
CURE DE JUS DE LÉGUMES
7676, ch. Pelletier
C.P. 655
Rawdon J0K 1S0
Tél.: (514) 834-8484

VENTE DE SIÈGE EXPEDITIONS MONDE

Paris	389$	Athènes	699$	Tokyo	1159$
Londres	389$	Casablanca	539$	Bangkok	1289$
Bruxelles	368$	Caire	895$	Sydney Aus.	1499$
Amsterdam	389$	Nairobi	1299$	Costa Rica	359$
Rome	579$				

Tarif basse saison, selon la disponibilité. Conditions complètes disponbiles. Places limitées. Appelez-nous.

SPÉCIAUX SOLEIL
ACAPULCO, 1 sem. Avion & hôtel ..... **389 $** + taxe
CUBA ..... 1 sem. Avion & hôtel **389 $** + taxe
2 sem. Avion & hôtel
7 petits déjeuners et 2 diners

Hull - 36 rue Laval - 595-3484
Ottawa - 78 rue Georges - suite 4 - 230-8676
Détenteur d'un permis du Québec et de l'Ontario

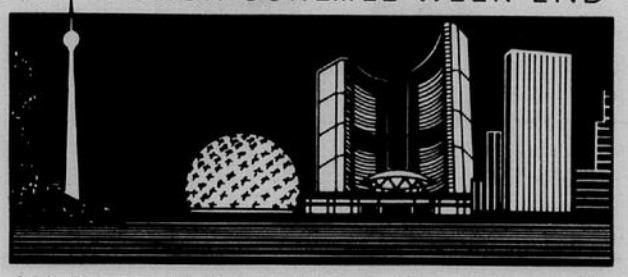
Une agence de voyage recherche
- Agent(e) de voyages
- Réceptionniste
- Commis-comptable (temps partiel)
- Conseiller(ère) en expédition

Exigences
- Connaissance en tarification internationale, destinations soleil ou dans le domaine de l'expédition.
- Bilingue

S.V.P. présenez votre C.V en personne ou contactez Ginette ou Normand au 115, ave. Parent, Marché By.
236-5006

AU SHERATON LES PETITS DÉTAILS COMPTENT BEAUCOUP

UNE VALEUR SÛRE... LE WEEK-END



AU SHERATON CENTRE OF TORONTO

Un inoubliable week-end en famille vous attend au Sheraton Centre of Toronto. Tout un monde de découvertes à votre portée... saunas, cinémas et autres merveilles. Au coeur de la vie torontoise. Alors venez passer le week-end de votre vie, en bonne compagnie!

75$ PAR CHAMBRE PAR NUIT. GRATUIT POUR LES ENFANTS.
Chambre seulement, un ou deux adultes par chambre. Deux enfants de 17 ans et moins peuvent partager la chambre des parents gratuitement, sans lit additionnel. Taxes et pourboires en sus. Réservations obligatoires. Disponibilité limitée. Les groupes et les congrès sont exclus. En vigueur les vendredis et samedis jusqu'au 11 mars 90.

Pour réserver, appelez votre agent de voyages ou composez sans frais le
1-800-325-3535
Demandez le tarif «BEST VALUE»
Renseignez-vous également sur notre tarif «Best Value» en semaine: 110$.

The Sheraton Centre of Toronto
Hotel & Towers
Le service hôtelier d'ITT
123 Queen Street West
Toronto, Ontario M5H 2M9
(416) 361-1000

AU SHERATON LES PETITS DÉTAILS COMPTENT BEAUCOUP • AU SHERATON LES PETITS DÉTAILS COMPTENT BEAUCOUP • AU SHERATON LES PETITS DÉTAILS COMPTENT BEAUCOUP • AU SHERATON LES PETITS DÉTAILS COMPTENT BEAUCOUP

AU SHERATON LES PETITS DÉTAILS COMPTENT BEAUCOUP

TOURISME

Barcelone, du passé à l'avenir...

Edward Schumacher
New York Times Syndicate

À Barcelone, la récupération du passé s'arrête non loin des palais attenants du 15 Montcada, où le Musée de Picasso est rempli des premières oeuvres du peintre qui lança ici le cubisme et une nouvelle ère artistique peu avant l'éclatement la Guerre civil espagnole. (ouvert de 10h à 19h30 du mardi au dimanche; coût d'entrée $2,50.)

Les nouvelles constructions se feront surtout au bord de la plage. Des bars et des restaurants aux abords d'une promende le long du Paseo Colon ont déjà ouvert leurs portes. La construction d'un tunnel mettra un terme à la circulation des camions lourds. Le Village olympique et les parcs le long des plages sont en train d'être construits au nord de La Berceloneta.

Le village comprendra deux tours de 35 étages chacune, dont une sera un hôtel, des immeubles résidentiels de six étages, une marina et des plages.

Le centre des Olympiques seront au Montjuic, où un stade délabré construit dans les années 1930 pour des Olympiques que Barcelone n'a jamais remportés a été remodelé de façon dramatique. Tout juste à côté se trouve le Palais des sports Sant Jordi, flambant neuf, un édifice à la forme d'un champignon qui rappelle le style de Gaudi, mais qui a été dessiné par le Japonais Arate Isozaki.

Pendant que vous êtes sur le Montjuic, profitez-en pour visiter le Pavillon allemand, reconstruit par Mies van der Rohe, un Bauhaus de style impressionnant construit à l'occasion de la Foire mondiale de 1929, et la Fondation Miro, qui abrite les sculptures de Miro dans un bijou subtil produit par le Catalan Josep Lluis Sert. (ouvert de 11h à 19h du mardi au samedi, et de 10h30 à 14h30 les dimanches; coût: 2,50$.)

Où manger

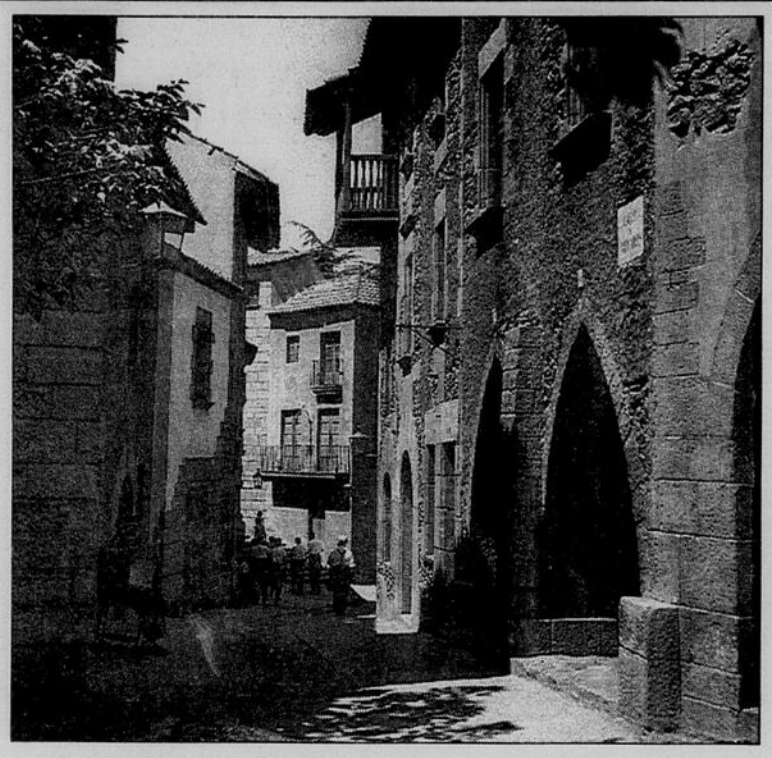
Eldorado Petit (57 Dolors Monserda; 204-5506) est l'un des meilleurs restaurants de l'Espagne où l'on offre des plats tels des écrevisses cuits dans du sel et de la chèvre dans une coquille faite de patisserie (un repas complet entre 100$ et 150$). Jaume de Provenca (88 Provenca; 230-0029) présente un aménagement plus simple, mais sert d'aussi bons plats, tels le crabe farci de pâtes alimentaires avec une sauce à la palourde. Neichel (16 bis Pedralbes; 203-8408) offre de l'agneau dans une sauce aux fruits au goût piquant. Azulete (281 Via Augusta; 203-5943), qui offre un délicieux bar extérieur et une salle à dîner conçue par Oscar Tusquets, est l'un des rares restaurants en Espagne où le chef est une femme, Toya Roque.

Elle prépare des plats tels de la crème de soupe au lièvre avec du safran et un filet mignon accompagné d'une dorure au champignon et d'une purée à l'ail.

Les bars qui servent d'excellents tapas, des fromages, des vins, de même que des cavas à un prix modique sont nombreux.

Un bar bien connu est le Cannes (4 Doctor Joaquin Pou; 302-5071), où l'on sert une variété de fromages et de saucisses espagnols pour 25$ à 40$, ce qui inclut un délicieux gâteau au fromage.

Les prix comprennent le dessert, le café, le pourboire et un peu de vin. suggestion.



Une vieille rue de Barcelone...

"Il y a un avenir pour vous en..."
Voyages et tourismes
COMPREND CES SUJETS
- Dactylographie
- Concepts de l'informatique et du logiciel
- Géographie • Tarifs et billetterie
- Connaissance du produit
- Perfectionnement d'un agent de voyage
- Art de vendre
- Routine d'une agence

CLL
Collège Larocque-Lafortune
256, av. King Edward, Ott.
236-0443

Agence de Voyages Sears

Cet été...explorez
L'OUEST CANADIEN

CIRCUITS EN AUTOCAR

OUEST CANADIEN
8 jours/ 7 nuits à partir de 1269$
(prix mentionné est pour le départ du 8 sept.)
Visitez Vancouver, Victoria, Kamloops, Jasper, Banff et Calgary
Départ les samedis du 9 juin au 8 sept.
(pour un itinéraire renversé de Calgary - ajoutez 30$ p. p. aux départs applicables)

CIRCUIT PANORAMIQUE DE L'OUEST CANADIEN
13 nuits/12 jours à partir de 1569$
(prix mentionné est pour le départ du 19 mai)
Visitez Calgary, Banff, Penticton, Victoria, Vancouver, Kamloops, Jasper, Lake Louise et Calgary.
Départs de 19 mai au 15 sept.
Les circuits incluent vol aller-retour de Montréal, hébergement, transport en autocar, accompagnateur bilingue, et plus!

CROISIÈRE EN ALASKA

7 nuits à bord du "MTS Daphne" de "Costa Cruise Lines" 1799$
Cat. 1 (Pont Venice / Sorrento - Intérieure 2 lits bas)
Départs du 25 mai et 14 sept.
Ports d'escale incluent Vancouver, Passage intérieur, Ketchikan, Endicott Arm/Juneau, Skagway, Wrangell.
La croisière inclut vol aller-retour de Montréal, tous les repas et divertissements à bord du navire, transferts aller-retour de l'aéroport au port à Vancouver.

COMBINAISON DU CIRCUIT OUEST CANADIEN ET CROISIÈRE ALASKA

Pour de superbes vacances!
Circuit en autocar plus croisière
Départ les 9 & 23 juin, 7 & 21 juillet, 4 & 18 août et 1er sept.
14 nuits 2761$ (prix mentionné est pour le départ du 9 juin)
Forfait inclut vol aller-retour de Montréal, hébergement, transport en autocar, accompagnateur, 8 jours à bord du "MTS Daphne", tous les repas et divertissements à bord du navire et plus encore!

Épargnez 50$ p. pers. sur tous les circuits avec dépôts effectués avant le 15 fév. 90.
Pour un meilleur choix, réservez dès maintenant!

PLUS ADHÉREZ AU CLUB SEARS. Plus de choix que tout autre club au Canada. C'est facile! C'est gratuit! Adhérez dès maintenant. Détails à l'Agence de voyages Sears.

AIR CANADA TOURAM

Galeries de Hull 776-4187

NOUS VOUS CONSEILLONS DE PROTÉGER VOS VACANCES AVEC L'ASSURANCE LE VOYAGEUR!

Tous les prix sont donnés par personne, et basés sur une occupation double, sauf sur avis contraire. Les prix et dates indiqués sont ceux offerts au moment de mettre sous presse et sont sujets à changements sans préavis. Les prix peuvent changer selon la date de départ, l'hébergement choisi. Les voyages sont sujets aux modalités et conditions contenues dans la brochure du fournisseur. Les prix ne comprennent pas: les taxes d'aéroport, hôtel et frais de service et toutes dépenses de nature personnelle. Ces offres ne sont pas valables en conjonction avec d'autres offres ou rabais sur réservations anticipées, proposés par d'autres fournisseurs ou Agence de voyages Sears. © Copyright Canada 1985, Sears Canada Inc. Toute reproduction sans le consentement écrit de Sears Canada Inc. est interdite. NOTE AUX VOYAGEURS: Les voyageurs doivent savoir que différents niveaux, modes de vie, coutumes et conditions, en respect à l'approvisionnement des utilités, services et hébergement, peuvent exister en dehors du Canada.

SEARS
vous en avez pour votre argent...et plus

Détenteur d'un permis du Québec

va go Voyages à prix imbattables!

HIVER Avion/hôtel, 1 sem, à partir de:
VENEZUALA 349$
Margarita, Acapulco, Cancun, Floride, Puerto Plata 399$
Costa Rica 479$
San Andès 619$

ESCAPADE EXOTIQUE Avion/hôtel, 2 sem, à partir de:
Sénégal, Iles Canaries 899$
Bali 1 599$

va go 155, promenade du Portage, Hull
777-2222

LE MONDE

L'Europe se prépare à la réunification des deux Allemagne

Agence France-Presse

BRUXELLES La Commission européenne travaille sur l'hypothèse d'une réunification de l'Allemagne peu après les élections du 18 mars en RDA, a indiqué jeudi son vice-président ouest-allemand Martin Bangemann.

Bruxelles, a-t-il expliqué, considère comme le "scénario le plus probable" la tenue après ces premières élections libres d'un referendum dans les Lander (régions) de RDA qui pourrait décider l'unifbication avec la RFA.

M. Bangemann s'exprimait à l'issue de la première réunion du groupe de travail mis en place par la Commission pour traiter de la question allemande et de ses conséquences pour la CEE. Il a précisé que le groupe -qu'il préside et qui comprend les principaux Commissaires européens concernés- considère comme "moins probable" le scénario d'une RDA restant indépendante et demandant son adhésion à la CEE.

Il a noté que selon les sondages, 80 pour cent des Allemands de l'Est souhaitaient maintenant une réunifbication, alors qu'ils n'étaient que 60 pour cent il y a trois semaines. Cette solution, a-t-il estimé, serait celle qui "poserait le moins de problèmes pour la RDA, la RFA et la CEE".

M. Bangemann a aussi prévu que la RFA devrait "supporter 60 à 70 pour cent du fardeau" de la future union monétaire interallemande. Seule "une petite partie pèsera sur le budget de la CEE", a-t-il ajouté.

Union monétaire interallemande

M. Bangemann a aussi affbirmé que "le calendrier prévu pour réaliser l'union économique et monétaire des Douze est assez long pour permettre la réalisation de l'union monétaire interallemande" proposée par le chancelier ouest-allemand Helmut Kohl.

Pour lui comme pour le Commissaire européen chargé des affaires économiques et fbinancières Henning Christophersen, a-t-il déclaré, "il est à première vue parfaitement possible" de mener parallèlement les deux processus: le lancement de la première phase de l'UEM à Douze, le 1er juillet prochain, "peut cadrer" avec la marche vers l'union monétaire interallemande.

A titre personnel, M. Bangemann s'est aussi montré optimiste sur les éventuels effets infblationnistes de l'union monétaire RFA-RDA si celle-ci est menée "avec prudence". Selon des experts monétaires, ces poussées infblationnistes pourraient perturber le Système monétaire européen.

M. Bangemann estime que l'infblation ne sera pas trop forte si on fixe des taux de change.

Attention infirmiers(ères) auxiliaires diplômés(ées)

Vous vous préparez à l'examen d'autorisation? Le Collège of Nurses de l'Ontario vous oblige à faire du recyclage?
Le Collège Algonquin peut vous aider : le cours à temps partiel débute le 15 février 1990.

Pour plus de renseignements, appelez Marcelle Mitchell au numéro 727-7618.

ALGONQUIN

Attention infirmiers(ères) auxiliaires diplômés(ées)

Vous vous préparez à l'examen d'autorisation? Le Collège of Nurses de l'Ontario vous oblige à faire du recyclage?
Le Collège Algonquin peut vous aider : le cours à temps partiel débute le 15 février 1990.

Pour plus de renseignements, appelez Marcelle Mitchell au numéro 727-7618.

ALGONQUIN

CA, CMA, ou CGA

Vous avez une passion pour l'informatique?

Vous connaissez à fonds les logiciels DOS, ACCPAC, BEDFORD, WORDPERFECT et autres?

Vous voulez travailler avec une clientèle de choix dans un cabinet francophone de comptables agréés?

Faites parvenir votre curriculum vitae en toute confidentialité au:

Directeur du personnel
Marcil, Lavallée, Loyer & Associés
Comptables agréés
500-214 chemin Montréal
Vanier (Ottawa), Ontario
K1L 8L8

MARCIL LAVALLÉE LOYER & ASSOCIÉS PARTNERS
COMPTABLES AGRÉÉS CHARTERED ACCOUNTANTS

DESSAU

DESSAU, l'une des plus importantes société de consultation multi-disciplinaire dans le domaine du génie est à la recherche de candidats pour combler le poste suivant:...

SECRÉTAIRE SENIOR

- Succursale d'Ottawa

La personne recherchée est bilingue, autonome, et possède plusieurs années d'expérience en travail général de secrétariat et la maîtrise du logiciel WordPerfect 5.0. **(Réf. 9092)**

Nous souscrivons au principe d'égalité en matière d'emploi et appliquons une politique reliée à l'embauche de personnes handicapées.

Si vous êtes intéressé à évoluer au sein d'une équipe dynamique dans une entreprise dont la philosophie de gestion est axée sur la Qualité et la participation des employés, veuillez acheminer votre curriculum vitae en mentionnant le no de référence au **Directeur des Ressources Humaines** à l'adresse suivante:

1200, boul. St-Martin Ouest, bureau 300
Laval (Québec) H7S 2E4

OFFRE D'EMPLOI

COORDONNATEUR(TRICE) DES ACTIVITÉS SOCIO-CULTURELLES
Direction des loisirs et de la culture
(poste contractuel)

no. LC-01-90 II
(2e concours)

Le(la) titulaire est appelé(e) à assurer la planification, l'organisation et la coordination des ateliers socio-culturels. Il (elle) doit de plus assurer l'encadrement de programmes d'animation-jeunesse et des activités d'animation culturelle estivales.

QUALIFICATIONS ET EXIGENCES
- Détenir un diplôme d'études collégiales en sciences du loisir ou toute autre formation jugée équivalente.
- Avoir une expérience de travail d'au moins deux ans en loisir municipal ou communautaire.
- Posséder une automobile.
- Être préférablement, résident de Gatineau.

CONDITIONS
- Salaire : 575.90 $/semaine
- Durée : un (1) an (possibilité de renouvellement)

Les candidats(es) répondant aux exigences du poste et désireux(ses) d'y soumettre leur candidature sont priés(es) de faire parvenir leur curriculum vitae, en indiquant le numéro du concours avant le 21 février 1990 à:

Ville de Gatineau
Direction des ressources humaines
144, boul. de l'Hôpital
bureau 317
Gatineau (Québec)
J8T 7S7

ville de Gatineau

Technicien(ne) en diététique
Poste temporaire

Le Centre hospitalier de Gatineau, un établissement de soins généraux et spécialisés de 323 lits, sollicite des candidatures au poste de

Nature du poste
Il s'agit d'un poste temporaire d'une durée approximative de quatre mois et par la suite à temps partiel occasionnel.

Nature de la fonction
Sous l'autorité du chef du service de diététique, vous aurez à coordonner et à contrôler les activités relatives à la production ou à la distribution des repas dans le but d'assurer une alimentation adéquate aux bénéficiaires, au personnel et aux visiteurs de l'établissement.

Exigences
Vous devez détenir un diplôme d'études collégiales en techniques de diététique appuyé d'une expérience de six mois dans des fonctions comparables.

Seront également considéré(e)s les candidat(e)s ayant effectué des stages dans le domaine administratif en milieu hospitalier. Ces personnes doivent manifester un intérêt et des aptitudes pour cette discipline ainsi que pour la supervision d'une équipe de seize employés.

Rémunération
Selon la politique salariale du ministère de la Santé et des Services sociaux.

Offre de service
Faites parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 26 février 1990, en mentionnant le numéro de concours 2-056, à la Direction des ressources humaines.

centre hospitalier de gatineau
909, boul. De La Vérendrye Ouest
C.P. 2000
Gatineau (Québec)
J8P 7H2

maclaren

Industries James Maclaren inc., une importante société forestière, exerce ses activités dans l'ouest du Québec depuis plus de 150 ans. Cette organisation dynamique, membre de Foresterie Noranda inc., emploie plus de 1 800 personnes. La société produit du papier journal, de la pâte Kraft à base de bois franc, des parquets, du bois de placage et du bois de construction à l'intention des marchés canadiens et internationaux.

Contremaître de production

Division Barwood Maniwaki (Québec)

Vous serez chargé(e) de diriger et de surveiller une équipe de production travaillant sur un quart de soir, dans l'usine de parqueterie, afin de créer un produit de qualité. Vous devrez aussi promouvoir la sécurité au sein de votre équipe afin d'assurer l'intégrité du travailleur, ainsi que de bonnes ententes patronales-syndicales.

Pour postuler, vous devez posséder un diplôme d'études secondaires et deux années d'experience, préférablement dans une industrie connexe.

En retour, nous vous offrons un salaire et des avantages sociaux concurrentiels.

Si cet emploi vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae avant le 21 février 1990 à la :

Surintendante des ressources humaines
Industries James Maclaren inc.
Groupe Maniwaki
77, rue Commerciale
Maniwaki (Québec)
J9E 1N8

membre de foresterie noranda

UNIVERSITÉ D'OTTAWA / UNIVERSITY OF OTTAWA

Psychométricien ou Pychométricienne

Le Centre d'étude de l'enfant est un centre de santé mentale pour enfants. Le centre offre des services à 24 enfants en résidence, 50 enfants au programme de jour, en plus d'une clinique de patients externes.

Nous sommes à la recherche d'un psychométricien ou d'une psychométricienne à temps complet.

Responsabilités: Offrir des services cliniques aux enfants et à leurs familles.

Exigences du poste: Une maîtrise d'une université reconnue; expérience en milieu clinique; maîtrise du français et de l'anglais.

Echelle de salaire: selon les années d'expérience.
Disponibilité: juin 1990

Psychologue

Nous recherchons aussi un ou une psychologue à temps complet.

Le Centre fait partie de l'école de psychologie de l'Université d'Ottawa et le candidat ou la candidate sera admissible au poste de professeur clinique.

Responsabilités: Offrir des services cliniques aux enfants et leur familles; superviser des stagiaires au niveau du doctorat; aussi la possibilité de s'adonner à la recherche.

Exigences du poste: Un doctorat d'une université reconnue en psychologie clinique de l'enfant; admissibilité au titre de psychologue dans la province de l'Ontario (OBEP); expérience pertinente avec une population d'enfants et leurs familles; maîtrise du français et de l'anglais.

Echelle de salaire: selon les années d'expérience.

Disponibilité: Juin 1990

Les personnes intéressées doivent nous faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante:

Service des ressources humaines,
110 Séraphin-Marion, Ottawa,
Ontario K1N 6N5.

L'UNIVERSITÉ A UNE POLITIQUE D'ÉGALITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI

Attention au choc de l'événement heureux!

Malcolm Ritter
Agence France-Presse

NEW YORK Si vous êtes tout le temps d'humeur mélancolique, sujet au spleen, si, comme Baudelaire, "votre esprit gémissant est en proie aux longs ennuis", si, enfin, vous vous faites une piètre idée de votre personne, évitez surtout les événements heureux: ils ne vous seront d'aucune utilité et, pire encore, ils peuvent vous rendre malade.

C'est du moins l'opinion de deux scientifbiques américains, Jonathan Brown, de l'Université de Washington, et Kevin McGill, de l'Université de Dallas. Leur thèse est la suivante: l'homme prédisposé au malheur, à la tristesse, reçoit un choc lorsqu'un événement heureux survient dans sa vie, et ce choc n'est pas forcément positif. Son patron l'augmente, il gagne au loto, une jolie fille entre dans sa vie, et voilà que notre homme doit changer sa façon de penser ou d'agir. Comme le dit le Pr Brown, "vous êtes dans ce cas-là obligé de reconsidérer des aspects essentiels de votre vie". Certains y parviennent, d'autres non.

Les travaux des deux scientifbiques ont été publiés dans le numéro de décembre du "Journal of Personality and Social Psychology". Les deux hommes ont mené l'enquête auprès de 368 étudiants de Los Angeles et de Dallas. A chaque étudiant, ils ont posé trois questions: quelle idée vous faites-vous de vous même, quels sont les événements majeurs survenus dans votre vie depuis 12 mois, ces événements vous ont-ils semblé positifs ou négatifs? Les étudiants disposaient d'une liste d'événements séléctionnés par les deux médecins: décès d'un proche, naissance, fbin ou début d'une histoire d'amour, etc.

Grippes et laryngites

Quatre mois plus tard, les Pr McGill et Brown ont à nouveau interrogé les étudiants et leur ont demandé des nouvelles de leur santé: les étudiants bien dans leur peau qui avaient connu des événements heureux étaient dans une forme éclatante. Mais, pour ceux qui, ayant l'habitude de broyer du noir, avaient connu de semblables événements, quelle catastrophe! Ils se plaignaient de maux de gorge, d'infections diverses, de grippes, de laryngites, etc.

Le Pr Sheldon Cohen, de l'université Carnegie Mellon de Pittsburgh, souligne cependant que les étudiants en question n'ont pas passé de tests médicaux permettant de savoir s'ils étaient réellement malades ou s'ils avaient l'impression d'être malades. Le point est important, explique-t-il, car certaines personnes ont des comportements de malades alors qu'elles ne le sont pas. Ce sont des "malades imaginaires", tandis que d'autres sont malades mais, ne prêtant guère attention aux symptômes.

TRICIL

Tricil (Québec) Inc., chef de file dans la gestion des résidus, termine actuellement un important projet d'expansion dans la région de l'Outaouais. Pour réaliser ce projet de mise en marche d'une usine de recyclage de résidus industriels, la compagnie doit combler les postes suivants :

Chimiste-analyste

À ce titre, votre apport sera essentiel au développement technique et au contrôle de la qualité de notre laboratoire à Thurso. Votre premier défi : contribuer à la mise en marche du nouvel équipement de laboratoire.

Pour ce faire, vous devez posséder un B. Sc. en chimie et une année d'expérience en chromatographie en phase gazeuse, être membre de l'Ordre des chimistes du Québec ainsi que bilingue. En outre, vos aptitudes et votre intérêt à l'égard de la chimie analytique et du contrôle de la qualité sont reconnus.

Technicien(ne)s de laboratoire

Vous aurez à collaborer étroitement à la gestion des résidus industriels afin de la rendre la plus efficace et sécuritaire possible. Vous devrez aussi prélever des échantillons, effectuer des analyses physico-chimiques et suivre les procédures analytiques tout en respectant les normes de qualité et de sécurité.

Votre candidature retiendra notre attention si vous possédez un diplôme d'études collégiales en chimie analytique de même qu'une année d'expérience pertinente en laboratoire, et si vos compétences dans le domaine n'ont d'égal que votre intérêt.

Superviseur(e)s des opérations

Une équipe d'opérateurs travaillant par quarts rotatifs sera sous votre responsabilité, et vous devrez donc en planifier les activités de production et maintenir des normes élevées concernant la sécurité, l'efficacité, la qualité et les relations de travail.

Voici vos atouts maîtres : diplôme d'études collégiales ou expérience jugée équivalente, connaissances pratiques en supervision dans l'industrie, dynamisme et sens de la communication. Qui plus est, vous êtes familiarisé(e) avec les procédés industriels.

Superviseur(e), entretien et transport

À la tête d'une équipe affectée à ces deux domaines, vous planifierez les activités inhérentes et répartirez les tâches des conducteurs de camion. Au premier rang de vos priorités : sécurité, rendement et bonnes relations de travail.

Vous êtes le candidat qu'il nous faut si vous possédez un diplôme d'études collégiales ou une expérience équivalente en entretien et en supervision dans un secteur industriel. Énergique et doué(e) pour la communication, vous aurez une longueur d'avance si vous connaissez le transport des matières dangereuses.

Pour ces emplois situés à Thurso dans l'Outaouais, nous reconnaîtrons vos mérites par un salaire à la mesure de vos compétences et de votre expérience ainsi que par une gamme complète d'avantages sociaux. Si vous désirez mettre vos talents au service de Tricil (Québec) Inc., veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ en mentionnant le poste qui vous attire.
Tricil (Québec) Inc., Responsable du personnel, 6785, route 132, C. P. 5900, Ville Sainte-Catherine (Québec) J0L 1E0.

LE MONDE

5 millions de réfugiés Afghans refusent de rentrer chez eux

Agence France-Presse

GENEVE Les quelque cinq millions de réfugiés afghans ne rentrent pas chez eux en raison de l'accroissement de l'insécurité qui règne en Afghanistan, estime un rapport de la Commission des droits de l'homme des Nations-Unies publié jeudi.

Cette insécurité est due à la continuation d'un état de guerre larvée qui empêche la constitution d'un état de droit, souligne le rapporteur spécial, M. Félix Ermacora. Les populations "craignent les bombardements aveugles et les menaces de la part des commandants de l'opposition", écrit M. Ermacora dans son rapport adressé à la Commission des droits de l'homme, réunie actuellement à Genève pour sa 46e session annuelle.

L'existence des champs de mines, agrandis depuis le départ des soviétiques il y a un an, est une raison supplémentaire pour ne pas rentrer, constate-t-il également. A cet égard, M. Ermacora, souligne que depuis 1980, lorsque la guerre éclata en Afghanistan, les troupes soviétiques ont posé 170 235 mines jusqu'à leur départ, tandis que les troupes du gouvernement de Kaboul en plaçait 453 000 pendant cette période. Depuis le retrait soviétique, les troupes gouvernementales ont posé 300 000 autres mines.

De nombreux réfugiés ont été victimes de l'explosion de ces mines, qui sont notamment "déplacées par des pluies violentes dans des secteurs inattendus", observe le rapporteur.

Augmentation des bombardements

Depuis quelques mois, il semble qu'il y ait une augmentation des bombardements de cibles civiles, notamment de la part des forces de l'opposition qui tirent "sans discrimination" ou commettent des actes de terrorisme.

1000 morts

Les bombardements des villes, en particulier des places publiques des stations d'autobus, des marchés, des mosquées et des écoles ont provoqué la mort de plus 1000 persones depuis septembre 1989, précise M. Ermacora qui ajoute qu'on lui a rapporté d'"autres formes de terrorisme".

Le rapporteur, qui n'a pu se rendre dans les secteurs contrôlés par la résistance, indique que selon les informations recueillies ces régions sont "rarement effectivement administrées" et que "beaucoup peuvent être considérées comme des no man's land".

En ce qui concerne l'éducation des enfants, M. Ermacora, affbirme que un système éducatif existe.

COMMUNAUTÉ RÉGIONALE DE L'OUTAOUAIS

SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT

APPEL D'OFFRES

FOURNITURE D'UN SYSTÈME D'ENGRENAGE <<VISCOTHERM ANALOG/HYDRAULIC BACKDRIVE>> POUR UNE CENTRIFUGEUSE DE MARQUE K280 MS KRUGER

CONTRAT NO E-90-02

La Communauté régionale de l'Outaouais recevra jusqu'à 15h00 (heure locale) vendredi le 2 mars 1990, des soumissions pour la fourniture d'un système d'engrenage <<Viscotherm analog/hydraulic backdrive>> pour une centrifugeuse de marque K280 MS Kruger.

Les documents de soumission seront disponible au bureau du secrétaire de la Communauté régionale de l'Outaouais, 25, rue Laurier, bureau 500, Hull, Québec, J8x 4C8, après 9h00 (heure locale) le 5 février 1990.

Toute soumission pour être acceptée doit être accompagnée soit d'un chèque visé fait à l'ordre de la Communauté régionale de l'Outaouais pour un montant égal à 10% du prix total de la soumission, soit d'un cautionnement de soumission correspondant à 100,000 $ du prix total de la soumission.

Toute soumission doit être présentée sous pli cacheté, dans l'enveloppe qui accompagne les documents de soumission, et se trouver physiquement au bureau du secrétaire de la C.R.O., à l'adresse, au jour et à l'heure précédemment indiqués. Les soumissions seront ouvertes publiquement à 15h15 (heure locale) le même jour, par le secrétaire ou son mandataire officiel, accompagné d'un témoin.

La Communauté régionale de l'Outaouais ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucuns frais d'aucune sorte envers le ou les

Le secrétaire,
Jacques Tremblay

HÔPITAL GÉNÉRAL D'OTTAWA
OTTAWA GENERAL HOSPITAL

À l'Hôpital général d'Ottawa, nous sommes réputés pour notre professionnalisme, nos compétences techniques et notre ferme engagement à donner des soins personnalisés. Par l'entremise de notre affiliation à l'Université d'Ottawa, nous sommes reconnus comme un centre hospitalier des plus progressifs dans la recherche et l'enseignement.

Directeur, service social

Relevant du vice-président, services professionnels, vous dirigerez l'ensemble des services sociaux offerts dans tous les secteurs de l'hôpital, superviserez un personnel d'environ 25 travailleurs sociaux et gérerez un budget de 1,2 millions de dollars.

Vous devez posséder une maîtrise en service social, plusieurs années d'expérience dans un milieu hospitalier, une excellente connaissance de l'anglais et une bonne connaissance du français. Votre candidature recevra une attention particulière si vous avez des antécédents en gestion et un autre diplôme (maîtrise ou doctorat) dans une discipline connexe. Une implication dans l'enseignement, dans la recherche ainsi que la participation à des activités professionnelles seraient fort appréciées. L'admissibilité à l'Association des travailleurs sociaux de l'Ontario ou au Collège des travailleurs sociaux agréés de l'Ontario est essentielle.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en toute confiance d'ici le 26 février 1990, en prenant soin d'indiquer le numéro de référence HG DR 90-006, à **l'Agent de dotation, Hôpital général d'Ottawa, 501, chemin Smyth, Ottawa (Ontario) K1H 8L6.**

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous et un milieu de travail sans fumée. Ce concours est ouvert aux hommes et aux femmes.

codev INTERNATIONAL INC.

DIRECTEUR GÉNÉRAL
GESTION IMMOBILIÈRE

Notre client, une entreprise se spécialisant en gestion immobilière, développement immobilier, investissements, courtage et service financiers, située à Hull, Québec, recherche un directeur général en gestion immobilière.

Sous l'autorité du président, le titulaire sera responsable de la planification, de l'organisation, de la direction et du contrôle de la gestion de l'entreprise.

Ses principales fonctions l'amèneront à concevoir les politiques et stratégies de l'entreprise pour ses activités financières, humaines et administratives; à planifier la gestion et le développement immobiliers, les services financiers et de courtage; à conseiller le président sur l'orientation générale de l'entreprise.

La personne recherchée doit être bilingue, démontrer de l'initiative, un sens marqué de l'organisation, des qualités de communication, du leadership et être orientée vers les résultats.

Elle détient un baccalauréat en administration ou l'équivalent et environ cinq (5) ans d'expérience pertinente dont trois (3) à titre de gestionnaire immobilier. Une connaissance des abris fiscaux serait un atout pour ce poste.

À la personne qui relèvera ce défi, notre client offre une excellente rémunération et un bon programme d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à **M. Guy Trépanier** en mentionnant le **dossier no. 90-02-269** à:

codev INTERNATIONAL INC

cabinet conseil en organisation et en gestion des ressources humaines
human resources consulting services
1929, rue Tupper, Montréal (Québec) H3H 1N6 • (514) 939-6400

Secrétaire réceptionniste
(Succursale de Hull)

Sous l'autorité de l'adjointe au directeur de la succursale, vous vous acquitterez des tâches reliées aux activités d'accueil de la clientèle et de secrétariat.

Bilingue, vous détenez une formation en secrétariat jumelée à un minimum de deux ans d'expérience dans un poste similaire. De plus, vous possédez la connaissance du logiciel Word Perfect 4.2.

Si le poste vous intéresse, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante :

Fiducie Desjardins

975, boul. Saint-Joseph
Hull (Québec)
J8Z 1W8

À l'attention de : Mme Marielle Lafond

N.B. : Seules les personnes rencontrées en entrevue recevront un accusé de réception.

LE CONSEIL DE RECHERCHES MÉDICALES
est à la recherche d'un(e)
PROFESSIONNEL(LE), de L'INFORMATIQUE
bilingue avec expérience et maturité.
(Échelle salariale de 37 848 $ à 44 655 $ niveau CS-2)

Les personnes intéressées doivent posséder un diplôme collégial ou universitaire (spécialisation en informatique) avec trois ans d'expérience sur micro-ordinateur (DOS, DBase, LAN etc.) et sur un système d'ordinateur à mémoire centrale (DEC-VMS, DECnet etc.).

Faire parvenir votre demande à:
Case C-05
LeDroit
47 rue Clarence
Ottawa, Ontario K1G 3J9

CONSEIL CANADIEN
DE LA COOPÉRATION

Organisation nationale formée de neuf conseils provinciaux regroupant les coopératives francophones du Canada, le Conseil Canadien de la Coopération a comme mission de promouvoir la coopération pour le développement socio-économique de la communauté francophone au Canada pour la promotion de l'idéologie coopérative, le support aux actions de développement initiées par les provinces et la représentation au plan national des intérêts coopératifs francophones. Le C.C.C. est à la recherche d'un(e):

RESPONSABLE DU DÉVELOPPEMENT COOPÉRATIF, ÉCONOMIQUE ET COMMUNAUTAIRE

Sous l'autorité de la direction générale, le(la) responsable du développement coopératif, économique et communautaire aura comme principales fonctions:

- D'appuyer les efforts des conseils provinciaux et des coopératives membres dans la réalisation de leurs projets de développement coopératif, économique et communautaire.
- D'aider les conseils provinciaux à produire leur plan d'action et à obtenir le financement nécessaire.

EXIGENCES

Outre un diplôme universitaire de premier cycle, le(la) candidat(e) devra surtout:

- Avoir une bonne connaissance du mouvement coopératif.
- Avoir un intérêt marqué pour travailler avec les administrateurs(trices) de coopératives et de toute catégorie de personnes oeuvrant bénévolement sur une base démocratique à la promotion des gens du milieu.
- Maîtriser la manière d'assister les initiateurs(trices) de projets à mieux formuler leurs buts, leurs objectifs, leur plan de développement au niveau des actions gouvernementales.
- Etre en mesure de présenter adéquatement les projets et les demandes d'aide aux instances gouvernementales lorsque requis.
- Pouvoir s'exprimer dans les deux langues officielles.

CONDITIONS DE TRAVAIL

Lieu:	Ottawa avec déplacements occasionnels dans les différentes provinces canadiennes.
Salaire:	L'échelle des salaires est de 37 768,00$ à 50 615,00$ plus les avantages sociaux.
Formation et support:	Le(la) nouvel(le) employé(e) du C.C.C. se verra fournir toutes les opportunités nécessaires à son initiation au mouvement coopératif. Nous lui faciliterons également l'accès auprès des diverses ressources humaines susceptibles de l'aider pour l'acquisition de connaissances ou d'habiletés pertinentes à la tâche.
Durée:	1 an avec possibilité de renouvellement.

Toute personne intéressée à soumettre sa candidature doit le faire avant 17 heures le 2 mars 1990 au:

Conseil Canadien de la Coopération
a/s du président
605, rue des Meurons
Case postale 68
Saint-Boniface, Manitoba
R2H 3B4

L'enveloppe doit porter la mention *Personnel et Confidentiel.*

Le «trésor des Romanov»?

Agence France-Presse

BELGRADE

Un fabuleux trésor, provenant «probablement» de la cour impériale russe des Romanov, a été découvert dans un coffre de la banque JIK de Belgrade.

Ouvert en présence des autorités judiciaires et de spécialistes, le coffre, «plein à craquer», a révélé une éblouissante collection de pierreries, bijoux et objets d'or d'une valeur inestimable. L'annonce de la découverte a été faite par le quotidien yougoslave Politika.

La pièce maîtresse de ce trésor des Mille-et-une nuits est incontestablement la croix d'or de Pierre le Grand, selon le directeur-adjoint de la banque, Radisav Paunovic.

Longue de 15 centimètres, la croix en or massif est incrustée de 19 diamants.

M. Paunovic, qui dit avoir assisté à l'ouverture de nombreux coffres, affirme n'avoir jamais rien vu de semblable.

«Tant de colliers, de diadèmes, de bracelets, de rivières de diamants, de pierres de toute beauté, c'est à vous couper le souffble», a-t-il confbié.

Huit longues pages ont à peine suffi pour répertorier l'extraordinaire trésor dont une équipe d'experts va s'attacher à estimer le prix et la valeur artistique.

Le coffre au trésor appartenait à Mme Vera Perhamena-Mihailovic, d'origine russe, dont la famille avait fui la Russie au début de la révolution d'octobre en 1917 et avait fini par s'établir à Belgrade.

Morte intestat

Mme Perhamena-Mihailovic, morte à Belgrade intestat et sans descendants, à l'âge de 80 ans, il y a deux ans, n'avait, semble-t-il, confié à personne l'existence de ce trésor.

L'hypothèse selon laquelle il pourrait avoir appartenu aux Romanov est fondée sur la somptuosité «impériale» des joyaux et la présence parmi eux de la croix d'or de Pierre le Grand, ainsi que sur le fait que la famille de Mme Perhamena-Mihailovic appartenait à la noblesse russe et était sans doute en relation avec la cour du tsar.

La banque garde le livre où sont inscrites les dates de ses visites au trésor et le nom des employés en présence desquels elle ouvrait le coffre.

Il semble qu'elle ne se soit jamais dessaisie d'aucun des précieux objets contenus dans le coffre où ont été retrouvés également plusieurs livrets d'épargne portant sur d'«énormes» sommes de devises fortes.

«Il est probable qu'elle ne venait voir son fabuleux trésor que pour évoquer, l'espace d'un instant, les souvenirs d'une brillante jeunesse», pense-t-on à la banque.

Était-ce un héritage? Avait-il été confbié à sa famille?

Le mystère du trésor reste entier. Personne à ce jour n'est venu réclamer l'héritage de Vera Perhamena-Mihailovic qui sera confié provisoirement à la garde des autorités de la commune belgradoise où elle a vécu.

LE CENTRE DE SANTÉ COMMUNAUTAIRE DU CENTRE-VILLE,

une organisation qui offre des soins de santé et des services sociaux au sein de la collectivité, est à la recherche d'un(e) AGENT(E) DE GESTION DES RESSOURCES HUMAINES (2 jours/semaine). L 'agent(e) de gestion des ressources humaines coordonne les activités relatives à la gestion des ressources humaines.

Ses responsabilités comprennent

- la coordination du recrutement, de la sélection et de la dotation du personnel,
- la tenue des dossiers du personnel,
- l'élaboration et la révision des politiques et des procédures de gestion du personnel,
- la liaison avec les assureurs et avec les courtiers,
- la surveillance et la mise à jour de la méthode de classification du personnel, et
- la mise à jour des avantages sociaux des employés.

Exigences:

- être détenteur(trice) d'un certificat d'études collégiales ou universitaires en ressources humaines ou dans une discipline connexe, ou expérience équivalente,
- avoir une bonne connaissance des lois pertinentes,
- démontrer d'excellentes habiletés de communication, et
- pouvoir s'exprimer couramment en français et en anglais.

Échelle de salaire compétitive (36 608 $ à 42 952 $) et excellents avantages sociaux (en proportion, 0,4 du temps plein).

Poser sa candidature par écrit
pour le 16 février 1990 auprès de
La directrice exécutive Centre de santé
communautaire du centre-ville
340, rue MacLaren Ottawa (Ontario)
K2P 0M6

maclaren

Industries James Maclaren inc., une importante société forestière, exerce ses activités dans l'ouest du Québec depuis plus de 150 ans. Cette organisation dynamique, membre de Foresterie Noranda inc., emploie plus de l 800 personnes. La société produit du papier journal, de la pâte Kraft à base de bois franc, des parquets, du bois de placage et du bois de construction à l'intention des marchés canadiens et internationaux.

Adjoint(e) administratif(ve)

Siège social
Masson (Québec)

Relevant du directeur, rémunération et avantages sociaux, vous devrez réaliser, superviser et mettre à jour les activités courantes et annuelles ainsi que des projets ponctuels. En outre, vous établirez des méthodes de travail et résoudrez des problèmes de complexité variable.

Titulaire d'un diplôme d'études collégiales en sciences administratives ou de nature similaire, vous possédez au moins trois années d'expérience pertinente, un bon sens de l'organisation et l'esprit d'équipe. Vous maîtrisez le français et avez une connaissance d'usage de l'anglais. Vous serez avantagé(e) si vous êtes familier(ère) avec les avantages sociaux, WordPerfect et Lotus.

En retour, nous vous offrons un salaire et des avantages sociaux concurrentiels.

Si vous êtes intéressé(e), veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 20 février 1990 au :

Directeur, développement des ressources humaines
Industries James Maclaren inc.
Buckingham (Québec)
J8L 2X3

membre de foresterie noranda

LE MONDE

Anniversaire de la révolution iranienne

Possibilité d'actes de terrorisme?

Agence France-Presse

LONDRES Les autorités britanniques ont "pris note" de l'avertissement américain sur la possibilité d'attentats terroristes dimanche, à l'occasion du onzième anniversaire de la révolution iranienne.

"L'information américaine ne nous a avisés d'aucune menace particulière contre l'aviation civile, mais nous avons pris en compte la notification", a déclaré jeudi soir un porte-parole du ministère des Transports.

Pour sa part le ministère de la Défense a déclaré le même jour être "au courant de la mise en garde du Département d'Etat" et en "avoir pris note".

Cependant, aucune mesure particulière de renforcement de la sécurité n'a été prise, a indiqué le ministère des Transports.

Jeudi un porte-parole du Département d'Etat américain avait déclaré que le gouvernement américain était "profondément préoccupé" par la possibilité d'attentats contre des intérêts américains en Europe à l'occasion de l'anniversaire de la révolution iranienne, le 11 février.

La représentation iranienne aux Nations Unies a rejeté, en les déclarant "sans fondement", les allégations américaines au sujet d'éventuels attentats terroristes contre des intérêts américains en Europe.

Philippines

Un régiment d'élite est dissous

Agence France-Presse

MANILLE Un régiment d'élite de l'armée philippine, les Scout Rangers, a été dissous et ses 3000 membres intégrés à l'infanterie, pour avoir participé à la tentative de putsch de décembre dernier, a-t-on annoncé vendredi de source offbicielle.

Quelque 600 Rangers avaient participé à la tentative de coup d'Etat contre la présidente Corazon Aquino, et notamment aux deux jours de combats dans le quartier des affaires de Makati, où de nombreux étrangers s'étaient trouvés pris au piège sous le feu croisé des mutins et des loyalistes.

Selon le porte-parole de l'armée, le colonel Arturo Enrile, sept offbiciers de ce régiment sont actuellement emprisonnés dans l'attente de leur jugement devant une cour martiale, et 14 autres offbiciers ou soldats susceptibles de l'être sont actuellement en fuite.

Les autres Rangers ayant participé à la tentative de putsch et qui se sont rendus, sont actuellement incorporés à des bataillons d'infanterie, mais peuvent à tout moment faire l'objet d'une enquête, a-t-il ajouté.

LE CANTON D'ALFRED
ET
LE VILLAGE DE L'ORIGNAL

recherchent un(e) candidat(e) pour remplir le poste

D'INSPECTEUR EN BATIMENT

La première responsabilité comme Premier Officier des Bâtiments sera d'administrer et organiser un système efficace pour vendre des permis de construction, faire les inspections nécessaires et garder en filières tous les records. D'autres responsabilités s'ajouteront incluant celle d'inspecteur en plomberie ainsi que l'administration du Programme de rénovation domiciliaire (O.H.R.P.)

Le candidat devra faire les inspections sur les lieux et préparer des rapports sur les applications pour changement de zonage, administrer le règlement de zonage et agir comme secrétaire-trésorier pour le Comité de dérogation mineure.

EXIGENCES: un diplôme d'un collège communautaire comme technicien en architecture ou en génie en constructions; 1 à 2 années d'expérience comme inspecteur en construction dans une municipalité ontarienne; une connaissance approfondie du Code en Bâtiment et du Code en Plomberie ainsi que l'application des procédures du règlement Provincial contre les infractions; une très grande habilité à communiquer avec le public; l'anglais et le français parlés et écrits sont essentiels.

RÉMUNÉRATION: de 30,000 $ à 40,000 $ selon expérience, avec bénéfices d'emploi très avantageux.

Les offres d'emplois doivent parvenir au plus tard le 16 février 1990 à 16:30 heures à:

Mlle Anne Lacombe,
Greffier-Trésorière,
C.P. 220, 1950 rue Principale Est,
Lefaivre, Ontario.
K0B 1J0
(613-679-2750)

HÔPITAL MONTFORT

L'Hôpital Montfort, un hôpital communautaire bilingue de soins aigus, comptant 252 lits, engagé dans un important projet de développement et d'agrandissement, sollicite des candidatures pour les postes suivants:

GESTIONNAIRES CLINIQUES - CHIRURGIE (2 postes) plein temps

Sommaire des responsabilités

Sous l'autorié du Chef de service, vous participerez à la planification, la coordination et au contrôle des activités cliniques et administratives de l'unité de soins, dans le but de répondre aux besoins des patients et du personnel.

Exigences .

- de préférence détenir un diplôme de premier cycle en sciences infirmières ou l'équivalent;
- une formation en gestion serait un atout;
- posséder trois (3) ans d'expérience clinique dans le secteur de médecine et/ou chirurgie;
- posséder un minimum d'un (1) an d'expérience en gestion dans un poste similaire;
- compétence dans le développement et l'implantation d'un plan de soins;
- avoir fait preuve de leadership.

COORDONNATEUR(TRICE) DES SOINS INFIRMIERS
temps partiel régulier 4 jours/semaine, rotation jour, nuit

Sommaire des responsabilités

- Supervise le personnel infirmier ainsi que tous les autres employés dans l'Hôpital.
- Agit comme personne ressource auprès du personnel infirmier en ce qui a trait à la gestion clinique et administrative.
- Coordonne les activités en situation d'urgence.
- S'assure que les politiques et procédures, normes et standards de l'Hôpital soient respectés.

Exigences

- de préférence détenir un diplôme de premier cycle en sciences infirmières;
- deux (2) ans d'expérience en gestion;
- minimum de cinq (5) ans d'expérience clinique en milieu hospitalier.

Pour l'ensemble de ces postes, vous devez être bilingue (français-anglais) et être membre actif de l'Ordre des infirmières et infirmiers de l'Ontario ou être éligible à le devenir.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 25 février 1990 à la Direction des ressources humaines, pièce B-126:

HÔPITAL MONTFORT
713, chemin Montréal
Ottawa, Ontario
K1K 0T2
Tél.: 746-4621

Pavillon Jellinek

OFFRE D'EMPLOI
PSYCHOLOGUE
(HOMME OU FEMME)

Le Pavillon Jellinek, Centre d'accueil de réadaptation pour alcooliques et autres toxicomanes, recherche un intervenant pour combler un poste de psychologue à temps complet.

FONCTIONS Sous l'autorité du Directeur des Services professionnels et de Réadaptation, traitement individuel et de groupe au sein d'une équipe multidisciplinaire.

EXIGENCES
- Détenir un diplôme universitaire terminal en psychologie;
- être membre de sa Corportion professionnelle.
- Une expérience pertinente serait un atout.

LIEU DE TRAVAIL Hull, Québec

RÉMUNÉRATION Selon les normes du Ministère de la Santé et des Services sociaux.

Faire parvenir votre currulum vitae avant 16 h, le 23 février 1990 à :

Concours 90-01
Pavillon Jellinek
25, rue St-François
Hull, Québec
J9A 1B1

N.B. Seules les candidatures retenues pour une entrevue recevront un accusé de réception.

UNIVERSITÉ D'OTTAWA | UNIVERSITY OF OTTAWA

Cartothécaire

Sous l'autorité du bibliothécaire adjoint (Bibliothèque Morisset et Services publics), voir à la gestion des collections en géographie et en cartographie; diriger les opérations techniques et fournir un service de référence spécialisé.

L'objectif premier de cette fonction est de diriger la Cartothèque de sorte que la clientèle puisse exploiter au maximum les ressources documentaires et les services disponibles.

QUALITES REQUISES
- Grade universitaire en bibliothéconomie
- Expérience pertinente
- Diplôme universitaire en géographie et (ou) expérience de travail dans une cartothèque
- Expérience administrative, souhaitable
- Niveau de bilinguisme (français - anglais) permettant d'enseigner dans les deux langues officielles
- Grandes qualités de communication

NOTA: Heures de travail le soir et les fins de semaine à intervalles réguliers.
Ce poste fait partie de l'unité syndicale.

REMUNERATION
L'échelle salariale est de 37 228 $ à 55 588 $.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le vendredi 30 mars 1990 avant 17 h à:

Monsieur Richard Greene
Bibliothécaire en chef, salle 602
Pavillon Morisset, Université d'Ottawa
65, rue Université Ottawa (Ontario)
K1N 9A5

L'UNIVERSITÉ A UNE POLITIQUE D'ÉGALITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI

PROGRAMMEUR

OC TRANSPO recherche une personne ayant complété une formation universitaire en sciences de l'informatique, en administration des affaires ou en génie et qui possède au moins 3 ans d'expérience dans l'édition de programmes informatisés, dont 2 ans en composition de programmes en langage Fortran <<C>> et autres langages nécessitant une programmation en temps effectif.

La tâche consiste à rencontrer les utilisateurs du système; à définir les critères et les procédures inhérentes à la gestion du système. La tâche consiste aussi à créer des programmes, à les indexer et en vérifier l'applicabilité, dans un système d'exploitation multi-utilisateurs en mode interactif.

OC Transpo offre un salaire concurentiel et une gamme complète d'avantages sociaux.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

Le directeur, service de gestion du personnel
1500, boul. Saint-Laurent, Ottawa, Ontario, K1G 0Z8

Votre candidature doit nous parvenir, au plus tard, le 24 février 1990

OC Transpo

UNIVERSITÉ D'OTTAWA
UNIVERSITY OF OTTAWA

Département de science politique

professeur/professeure

Le Département de science politique sollicite des candidatures à un poste de professeur/professeure. Il s'agit d'un poste régulier, normalement avec rang d'adjoint, débutant le 1er juillet 1990.

Domaines:

Le département cherche à recruter une personne spécialisée dans un ou deux domaines suivants: Politique canadienne et québécoise, Politique internationale et comparée et Pensée politique et analyse des idéologies.

Critères d'admissibilité:

Détenir un doctorat (la candidature des personnes qui ont soumis leur thèse pourra être considérée). Capacité d'enseigner en français. Bilinguisme. Aptitude à la recherche démontrée. Expérience dans l'enseignement souhaitée.

Les personne intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae accompagné d'une lettre ainsi que le nom et l'adresse de trois répondants, **avant le 1er mars 1990 à:**

John E. Trent
Directeur
Département de science politique
Université d'Ottawa
Ottawa, Ontario, K1N 6N5

L'Université d'Ottawa a une politique d'égalité en matière d'emploi. Conformément aux exigences prescrites en matière d'immigration canadienne, cette annonce s'adresse aux personnes de citoyenneté canadienne qui résident en permanence au Canada.

FÉDÉRATION ÉTUDIANTE DE L'UNIVERSITÉ D'OTTAWA

recherche

GRAPHISTE BILINGUE

pour lettrage sur banderolles

Le/la titulaire devra démontrer une bonne connaissance et/ou expérience en lettrage. Il/elle sera responsable de la gestion quotidienne des opérations du commerce telles la réception des commandes, la planification du travail et respect de l'échéancier, et la détermination des besoins en matériaux. De plus, il/elle pourrait servir de consultant aux étudiants qui produiront eux-mêmes leurs banderolles.

Terme: - 19 février '90 au 30 avril '90
(possibilité de permanence selon la performance)
- 40 heures/semaine

Salaire: - négociable

Excellents bénéfices marginaux

Offrons équité en matière d'emploi

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 16 février 1990 au:

Gérant des commerces
Fédération des Étudiants - Université d'Ottawa
85 rue Université, Pièce 07
Ottawa, Ont.
K1N 6N5

ou envoyer votre c.v. par fax. au: 564-5479

LA CLINIQUE JURIDIQUE POPULAIRE DE PRESCOTT ET RUSSELL

RECHERCHE AVOCAT(E)

FONCTIONS: Selon les politiques établies par le Conseil d'administration et sous la supervision du Coordonnateur, représenter la clientèle devant les tribunaux administratifs et les cours, faire de l'éducation légale, du développement communautaire et assister le coordonnateur dans ses tâches de supervision et d'administration, au besoin.

EXIGENCES: Avec expérience Bilingue (Francophone) Intérêts dans la loi dite de pauvreté Posséder une automobile

LIEU: La clinique Juridique Populaire de Prescott et Russell est situé à Hawkesbury Ontario à 90 km de Montréal et d'Ottawa.

TRAITEMENT: Salaire compétitif, négociable selon l'expérience. Avantages sociaux intéressants.

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le **28 février, 1990** à l'adresse suivante:

M. Jacques Piché
535 Abbott,
Hawkesbury, Ontario
K6A 2E2
613-632-6730
TRÉSORIER

Pour plus d'information, contacter M. Jacques Piché au numéro ci-haut mentionné.

COLLÈGE DE L'OUTAOUAIS

ENSEIGNANTS-ES À TEMPS PARTIEL

(3 à 5 heures/semaine)

en technologie de réseaux de systèmes ordinés

Le Service de l'Éducation des Adultes du Collège de l'Outaouais est à la recherche d'enseignants-tes pour les cours suivants :

- Électronique des Réseaux
- Logique et Réseaux
- Théorie des Réseaux Locaux
- Matériel de la couche physique du Réseau
- Outils de programmation de contrôle
- Logiciels d'exploitation de Réseaux

Qualifications requises :

- Diplôme universitaire souhaitable
- Expérience professionnelle pertinente

Traitement :

- Selon la scolarité et l'expérience

Encadrement Pédagogique assuré :

- Un programme de formation et d'encadrement est offert gratuitement aux candidats-es n'ayant pas d'expérience en enseignement.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante :

Claude Rainville (777-6584)
Collège de l'Outaouais
Service de l'Éducation des Adultes
Pavillon Reboul

CLSC DE LA PETITE NATION

AGENT(E) DE RELATIONS HUMAINES

STATUT: Liste de rappe
I
SYNDICAT: Syndicat des employés du CLSC de la Petite-Nation

FONCTIONS: Personne qui exerce des activités de conception, d'actualisation, d'analyse, d'évaluation et d'intervention dans un ou plusieurs programmes sociaux.
Doit détenir, un diplôme universitaire terminal en sciences humaines (niveau bac.) tel que: criminologie, service social, sexologie, psychologie.

SALAIRE: Selon les avantages prévus à la convention FAS-CSN.

PÉRIODE D'AFFICHAGE: Du 5 au 19 février 1989

NO DU CONCOURS: 89-14

Pour plus de renseignements sur les exigences du poste et/ou pour faire parvenir votre demande avant le 19 février 1990 à 17h:

Michel Audra
Directeur général
CLSC de la Petite Nation
76C, rue Saint-André
Saint-André-Avellin (Québec)
(819) 983-7341

Constitution adoptée en Namibie

Agence France-Presse

WINDHOEK La constitution de la future Namibie indépendante a été adoptée vendredi à Windhoek à l'unanimité des 72 membres de l'Assemblée constituante de cette ex-colonie sud-africaine, siégeant en plein air.

L'adoption de ce texte par l'Assemblée élue le 11 novembre dernier lève le dernier obstacle à la proclamation le 21 mars de l'indépendance de ce territoire que l'Allemagne impériale avait administré jusqu'en 1915.

La cérémonie au cours de laquelle le président de l'Assemblée Hage Geingob a proclamé l'adoption de cette constitution s'est déroulée devant le Tinten palace, une vieille bâtisse qui avait abrité le parlement colonial allemand.

Un agrandissement géant du préambule de la constitution et les couleurs du nouveau drapeau de la Namibie ornaient la façade du bâtiment.

Panama: deux femmes-pilotes ont participé aux combats

Agence France-Presse

WASHINGTON Deux femmes-pilotes d'hélicoptère ont essuyé des tirs lors de l'opération "Juste Cause" au Panama en décembre dernier, alors que le règlement de l'armée américaine interdit théoriquement d'exposer des femmes à une situation de combat, a-t-on appris jeudi.

"Lorsqu'en pleine nuit, vous voyez des balles traçantes se diriger vers vous, vous réalisez alors que vous pouvez mourir pour votre pays", a raconté l'une des deux pilotes, le lieutenant Lisa Kutschera, lors d'un entretien téléphonique de Panama avec une agence américaine.

Lisa Kutschera et sa collègue Debra Mann aux commandes d'hélicoptères Blackhawk ont transporté des soldats américains dans plusieurs zones de combats dans la nuit de l'invasion, le 20 décembre.

Debra Mann a notamment indiqué que son appareil avait été touché par plusieurs balles au point d'être immobilisé au sol après cette découverte.

Le règlement de l'armée américaine interdit aux femmes de se battre, les cantonnant aux unités de soutien. Dans la mesure où les deux femmes faisaient du transport de troupe et ne pilotaient pas des hélicoptères d'attaque, "elles ont été correctememt déployées" a affbirmé un porte-parole de l'armée.

Ces informations risquent de relancer le débat sur le rôle que doivent jouer les femmes dans l'armée américaine.

LE PAYS

Sommet mondial sur la protection de l'enfance

NATIONS UNIES Un sommet mondial pour la protection de l'enfance se tiendra au siège des Nations Unies à New York les 29 et 30 septembre prochain a annoncé jeudi le secrétaire général de l'ONU, M. Javier Perez de Cuellar.

Ce sommet, réuni à l'initiative du Canada, de l'Egypte, du Mali, du Mexique, du Pakistan, de la Suède et bénéfbiciant du soutien de l'UNICEF, a pour but d'engager les Etats, dans une déclaration, à assurer la survie, la protection et le développement des enfants, a précisé l'un de ses organisateurs, l'ambassadeur du Canada à l'ONU, M. Yves Fortier.

Il s'agit de demander à tous les chefs et d'Etat et de gouvernement des pays membres des Nations Unies, qui seront tous invités à l'exception de l'Afrique du Sud, un "engagement politique en faveur des enfants et de leurs problèmes", a-t-il ajouté au cours d'une conférence de presse.

Un des objectifs est également de favoriser la ratifbication de la convention des droits de l'enfant adoptée en novembre par l'Assemblée générale de l'ONU, convention déjà signée par une soixantaine de pays, a souligné M. Fortier.

Pour sa part, M. Perez de Cuellar a insisté sur le "caractère historique" d'un tel sommet qui devrait réunir plusieurs chefs d'Etat et de gouvernement du Nord et du Sud, et de l'Est comme de l'Ouest du monde.

Protection accrue

"Je sais, a-t-il dit, qu'un tel sommet accroîtra la protection des enfants et permettra de réduire de façon spectaculaire la mortalité infantile". Selon l'UNICEF, 40 000 enfants meurent chaque jour dans le monde, soit un enfant toutes les deux secondes.

Un comité de planifbication a été mis en place pour préparer l'ordre du jour de ce sommet .

RECHERCHISTE POUR ÉTUDE DE NOTAIRES

Personne dynamique, formation juridique essentielle et expérience requise.

Envoyer C.V. à **C.P. 429**
Gatineau, Québec
J8P 7A1
ou prendre rendez-vous
pour entrevue au **643-3018**

SOCIÉTÉ D'AIDE À L'ENFANCE DE PRESCOTT-RUSSELL

recherche un(e)

TRAVAILLEUR(EUSE) SOCIAL(ALE)

(Poste contractuel)

FONCTIONS:	Le(la) candidat(e) choisi(e) travaillera dans le domaine de la protection de l'enfance et sera régit par la Loi de 1984 sur les services à l'enfance et à la famille. Il(elle) devra offrir des services pour protéger, en cas de besoin, les enfants de moins de seize ans qui sont confiés aux soins ou à la surveillance de la Société.
EXIGENCES:	Bachelier en travail social ou autre formation en sciences humaines. Une expérience pertinente de travail, préférablement en milieu rural sera un atout. Être disponible pour travailler en soirée. Le(la) candidat(e) doit être bilingue et posséder une automobile.
LIEU DE TRAVAIL:	Plantagenet (Ontario).
DURÉE DU CONTRAT:	Six mois et débutant à la mi-avril.
SALAIRE	Selon l'échelle salariale en vigueur présentement

Les personnes intéressées sont priées de soumettre leur demande d'emploi avant le 23 février 1990 à:

Monsieur Raymond A. Lemay
Directeur exécutif
Société de l'aide à l'enfance de Prescott-Russell
C.P. 248
Plantagenet (Ontario) K0B 1L0

téléphone: (613) 673-4803 ou 679-2223

ENSEIGNANT(E)S en techniques de la documentation requis par le COLLÈGE DE L'OUTAOUAIS pour la session d'hiver 1990

QUALIFICATIONS REQUISES:

- Baccalauréat en bibliothéconomie et sciences de l'information
- Expérience professionnelle pertinente

EXIGENCES PARTICULIÈRES:

- Formation et expériences pédagogique souhaitables
- Excellente maîtrise du français

TRAITEMENT:

Selon la scolarité et l'expérience

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae accompagné des attestations de scolarité et d'expérience à l'adresse suivante avant le 19 février 1990, au:

Service du personnel
Collège de l'Outaouais
333, boul. Cité des Jeunes
C. P. 5220, Succ. A
Hull, (Qc)
J8Y 6M5

LE COLLÈGE SOUSCRIT AU PRINCIPE DE L'ÉGALITÉ À L'EMPLOI.

COLLÈGE DE L'OUTAOUAIS

AVOCAT(E)

Les avocats **Bergeron, Gaudreau, Pint & Boulanger** de Hull recherchent un(e) avocat(e) désirant se joindre à leur cabinet.

Faire parvenir curriculum vitae d'ici le 15 mars 1990 à : **Me Marcia Pinet, 167 Notre-Dame, Hull (Québec), J8X 3T3**

Le Collège Universitaire de Hearst

est à la recherche de professeur-e-s pour enseigner les cours suivants lors du semestre du printemps 1990.

PROFESSEUR-E DE FRANÇAIS

FRAN 2117F Le roman au X1Xe siècle

Les origines du roman moderne en France : Stendhal et Balzac, Évolution du roman noir, du roman romantique, du roman historique, du roman réaliste, du roman naturiste. Ouverture sur le roman du XXe.
Exigences : M.A. ou l'équivalent.

PROFESSEUR-E DE BIOLOGIE

BIOL 2356F Principes d'écologie

Le concept d'écosystèmes. Les cycles bio-géochimiques. Étude de l'énergétique écologique. L'organisation et la dynamique des communautés biotiques. L'écologie et l'homme. La chaîne alimentaire. La démographie et l'épidémiologie.
Exigences : M.Sc. en biologie ou en sciences de l'environnement.

Durée de l'emploi : du 23 avril au 28 juin 1990.

Salaire : 5,200 $ pour 6 crédits plus une allocation pour les dépenses de voyage.

La personne devra habiter la région pendant la durée de l'emploi.

Le Collège Universitaire de Hearst, affilié à l'université Laurentienne de Sudbury, est une institution d'enseignement universitaire francophone du nord-est de l'Ontario.

Faire parvenir votre demande accompagnée de votre curriculum vitae avant le 23 février 1990 à :

Danielle Coulombe, directrice des études
Le Collège Universitaire de Hearst
C.P. 580
Hearst (Ontario)

Coordonnateur(trice) (temps partiel)

Cherchons une personne possédant:

de **l'initiative,**
de **l'enthousiasme**
et de **l'entregent,**
capable de développer un programme de formation de conseils d'administration bénévoles.

- **connaissances et expérience** des organismes bénévoles francophones
- **compétences** administratives et organisationnelles
- **connaissances** des principes d'éducation des adultes
- **bilinguisme** essentiel

Faites parvenir votre C.V. à:

V.L.D.P./C.V.B.
256, rue King Edward Ottawa
(Ontario) K1N 7M1

Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton

Surveillant de concierges

Conseil plénier

Salaire: 35,427 $ à 41,710 $ (à l'étude)
Excellente gamme d'avantages sociaux

FONCTIONS:	Sous la direction du Directeur du Service de l'entretien, la personne choisie met en oeuvre les programmes voulus pour répondre aux exigences à respecter quotidiennement au chapitre de l'entretien des écoles et des autres installations du Conseil. Le titulaire doit en outre surveiller un personnel syndiqué (secrétaires, concierges et sous-traitants).
QUALITÉS REQUISES:	Le titulaire du poste connaît à fond les système de nettoyage de même que le mode d'utilisation du matériel et équipement relatif au nettoyage. Il détient un diplôme d'études collégiales et a acquis plusieurs années d'expérience en supervision de conciergerie. Il sait communiquer efficacement tant verbalement que par écrit, de préférence dans les deux langues officielles, et peut faire preuve d'initiative de jugement et de discrétion. Il a en outre un permis de conduire en règle et utilise au besoin son véhicule personnel pour se rendre aux écoles.

Présentation des demandes

Les personnes intéressées ont jusqu'au 16 février 1990 pour poser leur candidature. Les demandes d'emploi seront accompagnées d'un curriculum vitae à jour adressées à:

L'administratrice du Service des ressources humaines
(personnel de soutien)
Conseil scolaire de langue française
d'Ottawa-Carleton
1420, Place Blair
Gloucester (Ontario)
K1J 9L8

Les demandes seront considérées sous réserve de la Loi de 1988 sur le Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton, des conventions collectives et/ou politiques qui s'appliquent.

Prière de rappeler le numéro d'offre d'emploi (90.15)

Le conseil scolaire de la langue française d'Ottawa-Carleton favorise l'égalité des chances dans l'emploi et un milieu de travail non fumeur.

MUNICIPALITÉ DE VAL-DES-MONTS
INSPECTEUR SÉNIOR
POSTE CADRE
BATIMENT - ENVIRONNEMENT -RÈGLEMENTS
CONCOURS NO URB-90-001

DESCRIPTION
Relevant du Secrétaire-trésorier de la Municipalité de Val-des-Monts, le titulaire devra posséder les qualifications requises et prêt à assumer les attributions suivantes:

FONCTIONS
Planifie, coordonne, contrôle, organise et effectue les diverses tâches relatives à l'application des règlements municipaux. Agira à titre de Secrétaire à la Commission d'urbanisme de la Municipalité de Val-des-Monts. Possède des charges et devoirs en conformité avec le Code municipal et la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

EXIGENCES DU POSTE
Posséder les qualifications requises à l'emploi. Un minimum d'un cours collégial. Une expérience de deux (2) ans dans le milieu municipal serait un atout. Posséder une connaissance sommaire du Code national du bâtiement. Être bilingue. Posséder les aptitudes et les qualités personnelles appropriées. Posséder un permis de conduire.

TRAITEMENT
À négocier selon les qualifications et l'expérience du postulant.

DATE LIMITE D'INSCRIPTION
Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae sous pli confidentiel, avant le 16 février 1990, 16 h 30 et inscrire sur l'enveloppe le numéro du concours à:

MUNICIPALITÉ DE VAL-DES-MONTS
A/S PATRICIA FILLET, SECRÉTAIRE-TRÉSORIÈRE ADJOINTE
1, CHEMIN ST-JOSEPH
VAL-DES-MONTS (QUÉBEC) J0X 2R0

Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton

Agent de projets

Conseil plénier

Salaire 38 425 $ à 45 240 $ (à l'étude)

FONCTIONS: Sous la supervision du directeur de l'entretien, l'agent de projets:

- est responsable de la préparation des documents contractuels mécaniques et électriques utilisés dans les appels d'offres concernant les travaux de rénovation, de modification et de modernisation des installations du Conseil;
- prépare les documents de marché pour les appels d'offre; effectue des inspections du terrain;
- prépare un programme d'entretien préventif et d'économies d'énergie et l'applique tel que prévu; recommande les matériaux à utiliser et fait uneestimation des coûts;

exécute les autres tâches qui lui sont confiées.

EXIGENCES: Le titulaire du poste possède une connaissance approfondie des techniques de conception et de dessin industriel et des spécifications mécaniques et électriques utilisées dans la rénovation de bâtiements. Il détient un diplôme d'études collégiales en technologie électrique ou mécanique ainsi qu'un minimum de cinq ans d'expérience connexe. Il sait communiquer efficacement tant verbalement que par écrit, de préférence dans les deux langues officielles, et peut faire preuve d'initiative, de jugement et de discrétion. Il a en outre un permis de conduire en règle et utilise au besoin son véhicule personnel pour se rendre aux écoles. Une certaine expérience en MacDraw II serait un atout.

Présentation des demandes

Les personnes intéressées ont jusqu'au 16 février 1990 pour poser leur candidature. les demandes d'emploi seront accompagnées d'un curriculum vitae à jour adressées à:

L'administratrice du Service des ressources humaines
(personnel de soutien)
Conseil scolaire de langue française
d'Ottawa-Carleton
1420, Place Blair
Gloucester (Ontario)
K1J 9L8

Les demandes seront considérées sous réserve de la Loi de 1988 sur le Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton, des conventions collectives et/ou politiques qui s'appliquent.

Prière de rappeler le numéro d'offre d'emploi (90.14)

Le Conseil scolaire de la langue française d'Ottawa-Carleton favorise l'égalité des chances dans l'emploi et un milieu de travail non fumeur.

PSYCHOLOGUE

(Concours no. P.R.S. 28-90)

La Commission scolaire des Draveurs recherche un(e) candidat(e) afin d'oeuvrer comme psychologue.

AFFECTATION : Secteur primaire

STATUT : Professionnel(le) régulier(ère), 35 heures/semaine.

NATURE DE LA FONCTION :
L'emploi de psychologue comporte plus spécifiquement l'analyse des aptitudes et des comportements des élèves en vue de les assister dans l'orientation de leur formation et aussi, selon les cas, en vue de recommander des programmes appropriés de rééducation ou de réadaptation et de collaborer à leur réalisation.

QUALIFICATIONS MINIMALES REQUISES :
Être membre de la Corporation professionnelle des psychologues du Québec.

SALAIRE : Selon la scolarité et l'expérience.

DATE D'ENTRÉE EN FONCTION : 19 mars 1990.

Vous êtes prié(e) d'envoyer votre demande, de même que vos attestations d'étude et d'expérience, le ou avant **le 1er mars 1990, 16 h 00.**

CONCOURS P.R.S. - 28-90
Service des Ressources humaines
Commission scolaire des Draveurs
225, rue Notre-Dame
Gatineau (QUÉBEC)
J8P 1K3

LA COMMISSION SOUSCRIT AU PRINCIPE DE L'ÉGALITÉ DE L'EMPLOI

Commission scolaire des Draveurs
225 rue Notre-Dame, Gatineau, Québec J8P 1K3 (819) 663-9221
Découvrir, grandir, devenir.

Le Vatican renoue avec la Hongrie

Associated Press

BUDAPEST La Hongrie et le Vatican ont officiellement rétabli hier leurs relations diplomatiques, qui avaient été rompues en 1945.

L'accord sur le rétablissement de ces relations a été signé au Parlement de Budapest par le premier ministre hongrois Miklos Nemeth et le cardinal Agostino Casaroli, secrétaire d'État du Vatican qui était arrivé mercredi dans la capitale pour une visite de cinq jours.

La Hongrie est ainsi devenu le deuxième pays de l'Est à rétablir des liens formels avec le Saint-Siège. La Pologne en avait fait autant en juillet dernier.

Les relations entre Budapest et la Cité du Vatican avaient été rompues en 1945 lors de l'expulsion par le gouvernement hongrois de l'émissaire du Vatican.

Les négociations entre le Vatican et la Hongriese poursuivaient depuis plusieurs mois.

Centre hospitalier régional de l'Outaouais

INFIRMIERS-INFIRMIÈRES : UNE RESSOURCE IMPORTANTE

CONSCIENT DE L'IMPORTANTE RESSOURCE QUE REPRÉSENTENT LES INFIRMIERS ET INFIRMIÈRES DANS UN CENTRE HOSPITALIER, LE CHRO PREND TOUS LES MOYENS MIS À SA DISPOSITION POUR LEUR ASSURER UN MILIEU DE TRAVAIL SAIN ET STIMULANT.

L'INSTITUTION :

Principal centre hospitalier de l'Outaouais, le CHRO offre à la population des soins généraux, spécialisés et ultra-spécialisés. Il compte quelque 1,700 employés dont 800 dans l'équipe des soins infirmiers. Il peut accueillir 395 bénéficiaires. D'importants développements, notamment en tomodensitométrie, en médecine nucléaire, en chirurgie thoracique et vasculaire, en gériatrie active, aux soins intensifs ainsi que l'implantation d'une clinique de médecine familiale (affiliée à l'Université McGill) et d'un service de dialyse ont concrétisé le rôle majeur joué par le CHRO dans l'Outaouais. Ce rôle majeur sera accentué par d'autres développements importants notamment au chapitre de la cardiologie tel un laboratoire de cathétérisme cardiaque et une clinique spécialisée du diabète.

De plus, le CHRO a amorcé le processus d'informatisation des systèmes médico-administratifs.

LES AVANTAGES :

Postuler un emploi au Centre hospitalier régional de l'Outaouais peut vous permettre de bénéficier de plusieurs avantages :

- Obtenir une garantie d'emploi de cinq (5) jours/semaine en étant membre de l'équipe volante;
- profiter d'un programme d'orientation de trois (3) semaines à votre entrée en service;
- acquérir une expérience pertinente puisque le CHRO offre l'opportunité de faire du remplacement au niveau des différentes spécialités, notamment aux soins intensifs, pouponnière, etc;
- profiter d'une allocation de 500,00$ pour frais d'installation;
- habiter l'une des plus belles régions du Québec où la qualité de vie est incomparable. (Population 256,000)

LES ENTRÉES EN FONCTION SONT IMMÉDIATES POUR TOUT CANDIDATS(ES) AYANT OBTENU UN DEC ET PERMIS DE PRATIQUE ET SE FONT RÉGULIÈREMENT AU COURS DE L'ANNÉE.

LES CANDIDATURES :

SI L'OFFRE DU CHRO VOUS INTÉRESSE, VOICI LA DÉMARCHE À SUIVRE :

Pour les finissants des Collèges, veuillez contacter le conseiller en main-d'oeuvre de votre établissement. Pour les infirmiers, infirmières intéressés(es), veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au CHRO, à l'adresse suivante :

AGENTE DE RECRUTEMENT
DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES
116, boul. Lionel Émond
Hull (Québec) J8Y1W7

VENDEURS(EUSES)

pour une compagnie de portes et fenêtres haut de gamme (PELLA ET HUNT) qui ouvrira bientôt ses portes dans l'Outaouais Québécois. Envoyez curriculum vitae à:

DANYVECO LTÉE.
815 boul. de la Carrière,
suite 109 Hull, Québec, J8Y 6T4

Précitexte

est à la recherche d'un(e)
OPÉRATEUR(TRICE) D'ORDINATEUR (bilingue)

ayant un minimum d'un an d'expérience avec le logiciel "VENTURA PUBLISHER" ainsi qu'une bonne maîtrise du WordPerfect 5.0. Connaissance en art graphique serait un avantage. Salaire en fonction des compétences.

Faire parvenir votre curriculum vitae, au plus tard le 15 février à :

PRÉCITEXTE, Agent du personnel, 235 chemin Montréal, Vanier (Ontario) K1L 6C7.

POSSIBILITÉ DE CARRIÈRE

Nous recherchons des assureurs-vie chevronnés qui désirent un emploi dans la vente offrant une forte possibilité d'avancement dans la gestion.

Communiquez
L'Ordre
INDÉPENDANT
des ***FORESTIERS***
À l'attention de:
Frank Campbell
225-0114

LE MONDE

Avianca

Cent-deux préservatifs remplis de cocaïne dans l'estomac

Agence France-Presse

NEW YORK Un passager de l'avion colombien d'Avianca qui s'est écrasé le 25 janvier aux Etats-Unis, a été arrêté jeudi pour avoir ingurgité 102 préservatifs remplis de cocaïne, a annoncé la police du comté de Nassau (Etat de New York).

José Orlando Figueroa, 31 ans, domicilié à New York, a été inculpé pour possession de drogue. La quantité de cocaïne ingurgitée était supérieure à 1,5 kilo, a-t-on indiqué de même source.

José Orlando Figueroa a été mis en état d'arrestation alors qu'il se trouve encore à l'hôpital de l'Université de North Shore, où il se remet de ses blessures. La catastrophe du Boeing d'Avianca qui reliait Bogota à New York et qui s'est écrasé alors qu'il attendait de pouvoir atterrir à Long Island, a fait 73 morts.

Quatre préservatifs avaient d'abord été découverts dans ses intestins alors qu'il était opéré pour une hémorragie interne.

Un second passager de l'appareil avait tenté de passer de la drogue par les mêmes moyens.

LeDroit

SOCIÉTÉ DE L'AIDE À L'ENFANCE DE PRESCOTT - RUSSELL

recherche un(e)

TRAVAILLEUR(EUSE) SOCIAL(LE)

pour coordonner les services de prévention

(Poste permanent)

FONCTIONS: Le(la) candidat(e) choisi(e) travaillera d'une façon autonome mais sous la direction d'un superviseur et sera responsable d'une part, d'évaluer les programmes qui ont été offerts par l'agence et d'effectuer un suivi auprès de ceux qui seront jugés pertinents. D'autre part, la personne sera responsable de coordonner la mise sur pied d'un nouveau projet de prévention dans la partie ouest des comtés-unis de Prescott-Russell.

EXIGENCES: Études en travail social ou en récréologie avec spécialisation communautaire ou autre formation en sciences humaines. Expérience en animation ou développement communautaire (préférablement en milieu rural) sera un atout.
Être disponible pour travailler en soirée.
Le(la) candidat(e) doit être bilingue et posséder une automobile.

LIEU DE TRAVAIL Plantagenet (Ontario)

SALAIRE Selon la convention collective en vigueur présentement.

Les personnes intéressées sont priées de soumettre leur demande d'emploi avant le 23 février 1990 à:

Monsieur Raymond A. Lemay
Directeur exécutif
Société de l'aide à l'enfance de Prescott-Russell
C.P. 248 Plantagenet (Ontario)
K0B 1L0

Téléphone: (613) 673-4803 ou 679-2223

COORDONNATEUR(TRICE) DE L'ÉVALUATION POUR LE PROJET DE SENSIBILISATION AUX MÉDICAMENTS (PSM)

Vous êtes à la recherche d'un emploi à temps partiel au sein d'une équipe dynamique qui examine des stratégies visant à réduire les problèmes reliés à l'usage des médicaments chez les personnes âgées?

Le Projet de sensibilisation aux médicaments (PSM) mis en place pour une période de trois ans a pour but d'aider les personnes âgées d'Ottawa-Carleton à faire une utilisation plus judicieuse des médicaments.

Le(la) coordonnateur(trice) de l'évaluation sera responsable de l'élaboration et de la mise en oeuvre des composantes du projet ayant trait à l'évaluation.

Ce poste exige une connaissance approfondie des méthodes de recherche dans le domaine social et des problèmes reliés à l'usage des médicaments chez les personnes âgées. Le ou la titulaire du poste doit également posséder un excellent sens de l'organisation et de la communication et avoir des aptitudes pour collecte, la gestion et l'analyse des données de même que pour la coordination des rapports.

Une expérience de travail antérieure avec des bases de données informatisées ainsi qu'avec des professionnels de la santé en comité serait considérée comme un atout certain.

Les postulants devront détenir une maîtrise en épidémiologie ou dans une autre science sociale ou de la santé, ou encore un diplôme de premier cycle combiné à plusieurs années d'expérience en recherche.

Une bonne connaissance des deux langues officielles est un atout.

Il s'agit d'un poste à temps partiel pour lequel le traitement annuel équivaut à 33 000 $ pour un poste à temps plein.

Les personnes intéressées sont priées d'envoyer une lettre accompagnée de leur curriculum vitae d'ici le 19 février 1990 à l'adresse suivante :

La directrice du projet
Projet de sensibilisation aux médicaments
256, avenue King Edward
Ottawa (Ontario)
K1N 7M1

CFP-PSC

Agent(e)s de décisions et agent(e)s supérieur(e)s de décisions
(46 590 $ - 60 594 $)

Fournir des interprétations techniques relativement aux dispositions de la Loi de l'impôt sur le revenu, aux règlements afférents et aux conventions fiscales. Rendre compte aux contribuables ou à leurs représentants des décisions anticipées concernant les transactions proposées et fournir de l'aide aux autres ministères ou organismes fédéraux.

Votre apport

Avoir satisfait aux exigences de l'Institut canadien des comptables agréés, de l'Association des comptables généraux licenciés ou de la Société des comptables en management pour ce qui est des cours, des examens et de l'expérience. Un diplôme universitaire pertinent, spécialisé en comptabilité, pourrait constituer une scolarité équivalente. Une expérience considérable et récente de l'interprétation des dispositions de la Loi de l'impôt sur le revenu et des règlements afférents, ainsi que de leur application aux sociétés et aux particuliers.

Les entrevues auront lieu au fur et à mesure que les demandes d'emploi seront reçues et acceptées par le comité de sélection préliminaire. Ainsi, il se peut que des nominations soient faites avant la date limite.

La connaissance de l'anglais et du français est essentielle pour certains postes, tandis que celle de l'anglais seulement est requise pour d'autres.

Une vérification de la fiabilité sera effectuée au préalable.

Acheminez votre demande d'emploi avant le 30 mars 1990, en indiquant le numéro de référence S-90-31-0105-05JV-B05, à **Jean-Claude Vigneault, Commission de la fonction publique de Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0M7.**

Les renseignements personnels sont protégés par la Loi sur la protection des renseignements personnels. Ils seront conservés dans le fichier de renseignements personnels CFP/P-PU-040.

La Fonction publique souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi.

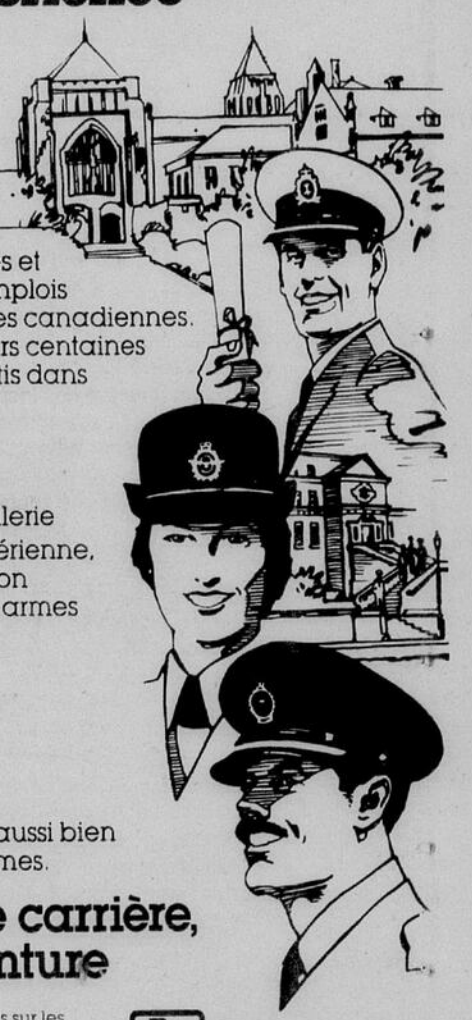
This information is available in English.

Canada

Commission de la fonction publique du Canada
Public Service Commission of Canada

Diplômés!

Venez acquérir de l'expérience



Un défi attend les jeunes gens qui veulent devenir officier de carrière.
Mettez à profit vos aptitudes et connaissances dans les emplois militaires des Forces armées canadiennes.
Il y a actuellement plusieurs centaines de postes à pourvoir répartis dans les domaines suivants:

- Ingénieurs
- Officiers navals
- Infanterie, blindés, artillerie
- Pilotage, navigation aérienne, contrôle de la circulation aérienne, contrôle des armes aériennes
- Médecins
- Pharmaciens
- Physiothérapeutes
- Logistique

Ces carrières sont offertes aussi bien aux hommes qu'aux femmes.

Choisissez une carrière, vivez une aventure

Pour de plus amples renseignements sur les dates d'entrée en fonction, les plans de carrière, l'admissibilité et les postes disponibles, rendez-vous au centre de recrutement le plus près de chez vous ou téléphonez-nous à frais virés, sans obligation de votre part. Vous nous trouverez dans les Pages Jaunes[MC] sous la rubrique «Recrutement»

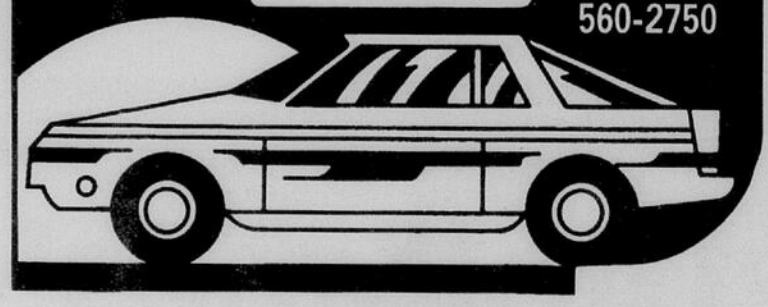
FORCES ARMÉES CANADIENNES
RÉGULIÈRE ET DE RÉSERVE

Canada

Défense nationale National Defence

Pensez-y!
recyclez votre journal
LeDroit

Pour louer, vendre ou acheter
les annonces classées **LeDroit** efficaces et bon marché!
560-2750



Centre hospitalier de Buckingham

Le Centre hospitalier de Buckingham est un établissement de santé de courte durée de 134 lits, offrant des services de médecine générale, obstétrique, chirurgie, soins coronariens, urgence et médecine longue durée.

Nous respectons l'équité en matière d'emploi.

NOUS RECHERCHONS : TECHNICIEN(NE) EN GESTION DES RESSOURCES HUMAINES

Sommaire des responsabilités Sous la responsabilité du directeur des ressources humaines, le technicien en gestion des ressources humaines coordonne toutes les activités reliées à la santé et sécurité au travail de l'établissement, contribue à certaines activités de gestion des ressources humaines, notamment aux avantages sociaux et à la dotation.

Exigences

- Deux années d'expérience minimale à un poste de gestion des ressources humaines, particulièrement en santé et sécurité au travail.
- Formation minimale: DEC en Administration

Conditions de travail

Selon les normes en vigueur dans le réseau de la santé et des services sociaux.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 19 février 1990.

Concours/Technicien Gestion des ressources humaines Direction des ressources humaines Centre hospitalier de Buckingham 500, rue Bélanger Buckingham (Québec) J8L 2M4

Un pays meurtrier

Agence France-Presse

GENEVE L'assassinat est depuis plusieurs années la principale cause de mortalité parmi la population adulte en Colombie, selon un rapport publié vendredi par la Commission des droits de l'Homme des Nations-Unies.

«Le nombre de victimes de la violence politique est très élevé», affirme le rapport, qui cite le chiffre de 2337 morts violentes enregistrées de janvier 1989 à septembre 1989 (4094 en 1988).

Parmi ces morts violentes, on recense 1518 assassinats politiques et 289 assassinats destinés à «nettoyer la société» des mendiants, prostituées, délinquants, drogués et autres personnes qui représentent «un problème pour la société, selon les idées néo-nazis».

Le rapport dénombre 530 morts violentes lors d'affrontements armés.

Offrez-vous l'Université du Québec à Trois-Rivières aux sessions d'été et d'automne 1990

Programmes offerts aux 2e et 3e cycles

Diplôme de 2e cycle
Éducation spécialisée* (1)**

Maîtrises
Biophysique
Chimie (2)
Économie et gestion des systèmes de petite et moyenne dimensions**
Éducation**
Éducation spécialisée*(1)**
Électronique industrielle
Études littéraires
Études québécoises
Gestion de projet**(3)
Philosophie**
Physique
Psychologie**
Sciences de l'activité physique
Sciences de l'environnement
Sciences du loisir**
Sciences des pâtes et papiers
Sécurité et hygiène industrielles**
Théologie (M.A. et M.Th.)

Doctorats
Biophysique
Éducation**(4)
Études québécoises**
Génie papetier**
Philosophie**
Psychologie**(2)(6)
Sciences de l'énergie (5)

Bourses et aide financière

Bourses accordées
Pour l'année 1988-89, des organismes publics et privés ont accordé **762 919 $** en bourses (renouvelables) aux étudiants inscrits aux programmes de 2e et 3e cycles à l'UQTR.

Bourses pour nouveaux étudiants
Une nouvelle inscription, à temps complet, à un programme de 2e ou 3e cycle à l'UQTR, rend admissible, soit à:
• **une des quinze bourses d'excellence** (50 000 $ au total) offertes par l'UQTR,
• **une des quatre bourses d'excellence** (20 000 $ au total) offertes par la Fondation du CEU de Trois-Rivières.
Renseignements: (819) 376-5014
Service des bourses et de l'aide financière.

Date limite pour admission et changement de programme
2 avril 1990

Conditions d'admission
- **au diplôme et à la maîtrise:** détenir un baccalauréat ou l'équivalent avec une moyenne cumulative d'au moins 3.0 ou l'équivalent.
- **au doctorat:** détenir une maîtrise ou l'équivalent dans la discipline choisie ou dans un domaine connexe.

*Admission à temps partiel seulement
**Admission à l'automne seulement
(1) Programme extensionné de l'Université de Sherbrooke
(2) Programme extensionné de l'UQAM
(3) Programme géré conjointement
(4) Programme offert par l'UQAM en association avec l'UQTR
(5) Programme extensionné de l'INRS
(6) Programme contingenté en 1990-91

Renseignements
Bureau du registraire
Université du Québec à Trois-Rivières
C.P. 500, Trois-Rivières, Québec / G9A 5H7
Tél.: (819) 376-5045

Université du Québec à Trois-Rivières

LeDroit

HABITATION

Se protéger pour rénover en paix!

La rénovation d'une maison est un investisement souvent important, que l'on veut durable et profitable. Dans ce contexte, il est normal d'exiger que des travaux de rénovation soient enregistrés à un programme de garantie reconnu.

La Garantie rénovation de l'Association provinciale des constructeurs d'habitation du Québec (APCHQ) est une protection de première force, reconnue et exigée par la plupart des institutions financières et compagnies d'assurance hypothécaire. Ce programme protège les consommateurs, advenant le cas où l'entrepreneur ne peut remplir ses obligations. Elle constitue, en fait, un cautionnement des obligations de l'entrepreneur envers le consommateur.

En transigeant avec un entrepreneur membre de la Garantie rénovation de l'APCHQ, le consommateur acquière l'assurance que les travaux ont été effectués avec soin. En effet, pour avoir le droit d'offrir cette garantie, les entrepreneurs ont dû démontrer leur compétence technique et répondre à une série de critères financiers rigoureux. Ces deux aspects sont vérifiés régulièrement par l'APCHQ.

Mais qu'en est-il de cette garantie? Prenons l'exemple d'un consommateur qui aurait versé un certain montant d'argent en acompte avant le début des travaux. Arrive le jour où les travaux devraient débuter er l'entrepreneur ne se présente pas.

L'acompte que le consommateur aura versé à l'entrepreneur lui sera alors remboursé, jusqu'à concurrence de 25% du montant total du contrat (maximum 20 000 $). Et si l'entrepreneur ne termine pas les travaux et laisse tout en chantier, pour cause de maladie par exemple, la garantie assurera au consommateur le parachèvement des travaux jusqu'à concurrence de 25% de la valeur totale du contrat (maximum 20 000 $).

Voici, en résumé, les protections que cette garantie offre au consommateur pendant et après les travaux de rénovation:

- une protection des acomptes;
- une garantie de parachèvement des travaux du projet de rénovation;
- une protection contre les défauts cachés survenant au cours des quinze premiers mois et déclarés par écrit à l'entrepreneur et à l'APCHQ, à l'intérieur de ce laps de temps;
- un service de règlement de litiges juste et efficace;
- une garantie transférable au nouveau propriétaire, tant qu'elle est en vigueur.

La rénovation est un investissement important. Protégez-vous en tout temps en bon consommateur averti!...

Des rénovations, ça se garantit par écrit!

Source: APCHQ

(Publicité)

HABITATION

Les planchers de bois franc

Les planchers de bois franc peuvent conserver leur beauté avec un minimum d'entretien, si l'on n'oublie pas de respecter certains principes.

Les planchers de bois franc sont faits de bois séché au four, mais ils restent quand même sujets aux phénomènes naturels de contraction et d'expansion.

En raison du taux plus faible d'humidité dans la maison durant l'hiver, surtout à proximité des bouches de chaleur, les pièces de bois peuvent avoir tendance à s'éloigner les unes des autres. Un taux d'humidité trop élevé provoque l'expansion des matériaux et peut entraîner un certain bombement ou renflement au centre de la pièce de bois. Ce phénomène de contraction-expansion varie avec les saisons et peut présenter un certain rapport avec la saison au cours de laquelle les planchers ont été mis en place.

Les parquets ou les planchers de bois stratifié peuvent laisser entendre des bruits semblables à des "crac" ou des "pop" selon qu'ils se contractent ou se dilatent. Ces bruits sont peu fréquents et ne devraient pas plus inquiéter. Un taux élevé d'humidité relative peut provoquer un soulèvement de ce type de planchers, surtout en période de temps chaud et humide, tout particulièrement lorsque la maison est fermée, comme pendant les vacances.

Les planchers de bois franc peuvent conserver leur beauté avec un minimum d'entretien, si l'on n'oublie pas de respecter certains principes. Nous vous recommandons d'utiliser une cire en pâte de qualité ou un produit liquide à teneur élevée en cire, dont l'application doit être suivie d'un polissage.

L'entretien sera facilité par l'utilisation d'un nettoyeur pour cirer le plancher; un simple nettoyage à l'aide d'une vadrouille d'eau vinaigrée peut suffire.

La Garantie rénovation de l'Association provincipale des constructeurs d'habitation du Québec (APCHQ) est heureuse de vous offrir ce bloc d'information, sur l'entretie· d'une des composantes votre maison.

Source: A.P.C.H.Q

(P

Si le plancher a été recouvert d'un scellant clair à base de laque, il devient inutile de planchers de bois franc. Evitez le plus possible d'utiliser des quantités excessives d'eau ou de produits nettoyants abrasifs qui pourraient endommager les planchers en bois franc.

NOUVEAU PROJET AYLMER

VILLAGE EARDLEY

Unifamiliale et semi-détaché

- Choix de 4 modèles
- Près de la marina
- Près des écoles
- Près des centres d'achats
- Tourbe, asphalte, paysage
- Certains modèles avec garage ou abri d'auto

À partir de $89,500 (modèle 100)

Heures: Mardi au dimanche 13h00 à 17h00

682-2224 ou 568-3110

APCHQ GARANTIE

Les Constructions B.G.P. Enr.

FRONT EARDLY PRINCIPALE

PROGRÈS COURTIER

SERVICE 3 X EXCLUSIF

Doreen Bavay
561-4555

LES IMMEUBLES DU PROGRÈS INC.

2 LOGIS AU CENTRE-VILLE, HULL—Très bien situé, près de tout, bien loué, rénové, bon achat. $79,900. (7087-D)
Christian Villeneuve 770-4555

CANTLEY—Jardin de l'Eden, grosse canadienne neuve sur terrain 1 acre, bain giratoire, 2 1/2 salles de bain, prix sacrifice. (7168-A)
Christian Villeneuve 561-4555

AYLMER

Maison en rangée, 3 c.c., construction récente, très propre, idéal pour débutant. $67,500. (7308-A)

Christian Villeneuve
682-4555

LAC STE-MARIE, $74,000.—Résidence-chalet, 3 c.c., foyer au salon, grande cuisine façade au lac. Sous-sol possibilité de logis. Pour visiter. (7240-A)
Paulette Chayer 561-4555

CÔTE D'AZUR, GATINEAU—Split level, garage double, 4 c.c., 2 1/2 s. de bains. Super terrain, piscine creusée. Pour visiter. (7248-A)
Paulette Chayer 561-4555

HULL-DUPLEX—Bien situé, bon investissement. $69,900. Pour visiter. (7277-A)
Paulette Chayer 770-4555

4 LOGIS À BON PRIX!—3 garçonnières loués, gros potentiel. Grand terrain, garage, on demande $85,500. (7126-B)
Andrée Marquis 561-4555

HULL-BUNGALOW—3 c.c., secteur recherché, près d'une école, transport. Terrain 5,915 p.c. (7272-A)
Doreen Bavay 770-4555

MASSON—Maison d'un charme dans un secteur paisible. Beaucoup d'extras. 3+1 c.c. (7328-A)
Doreen Bavay 561-4555

TRIPLEX—Gatineau, 3 logis de 2 c.c. Revenu brut: $16,080. Bon investissement. (7143-C)
Jean-Claude Crevier 561-4555

548 HENRI-BOURASSA, MONTEBELLO—Bât. comm. ou inc. (6390' c.) garage, entrepôt de chargement (4 portes) et espace à bureau 3 phases 550 volts déjà existant dans la rue, terr: 34,900' c. avec pompe à essence $165,000. (7306-A)
Paul Laberge 427-5081

LAC HACQUART, ST E. DE SUFFOLK—Maison 2 étages, alum., 4 c.c., atelier, p.c. lente, antenne parabolique, beau terrain 38,211 p.c. paysager, bord du lac, seulement à 30 min. du Mont Tremblant. $73,000. (7315-A)
Paul Laberge 427-5081

AYLMER 682-4555 | HULL 770-4555 | GATINEAU 561-4555

BUCKINGHAM 986-5533 | PETITE-NATION 427-5081 | HAUTE GATINEAU 449-3000

Century 21 DES DRAVEURS INC.

306 boul. Maloney Est
Gatineau
663-4744

FÉLICITATIONS

MEILLEUR AGENT INSCRIPTEUR POUR L'ANNÉE 1989

ROSETTE LAFONTAINE-CHÉNARD

MEILLEUR AGENT VENDEUR POUR L'ANNÉE 1989

COLETTE ROBERT

Félicitations à mesdames Rosette Lafontaine-Chénard et Colette Robert pour l'excellence de leur travail durant l'année 1989.

HABITATION

Prise de possession de votre maison

Le printemps, dans l'industrie de la construction des maisons neuves, est une période très active. Partout, on s'affaire à terminer à temps les unités résidentielles mises en chantier.

Beaucoup d'acheteurs de nouvelles maisons prévoient, pour différentes raisons, emménager dans leur maison neuve au 1er juillet. Mais à cause du grand nombre d'acheteurs qui fixent cette date comme celle de prise de possession, il peut être difficile, voire même impossible pour leur entrepreneur, de livrer la maison finie pour le 1er juillet.

L'Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec (APCHQ) et son service de Garantie des maisons neuves recommandent à cet égard, tant à ses membres qu'aux acheteurs de nouvelles maisons, d'évaluer la possibilité de devancer ou reculer la date de prise de possession de la maison neuve.

Il est certainement plus avantageux pour le consommateur d'emménager à une date autre que celle du 1er juillet. Il évitera ainsi les prix exhorbitant de location de camions de déménagement ou encore leur carence. Il s'assurera également d'une plus grande disponibilité de la part de tous les intervenants appelés à dispenser leurs services lors d'un déménagement.

En devançant ou en reculant la date traditionnelle de prise de possession de leur nouvelle maison, les acheteurs pourront planifier leur déménagement en toute tranquillité. Ils auront également l'assurance que la majorité des travaux sera complétée et ils n'auront pas, à titre d'exemple, à laisser leurs meubles en boîtes en plan afin que les peintres finissent leur travail.

Discuter de la date de prise de possession est donc à l'avantage des deux parties: consommateur et entrepreneur.

Source: APCHQ

(Publicité)

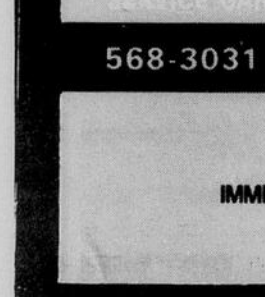
NOMINATION

Francine Dugas

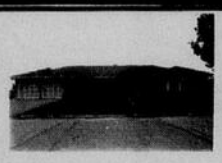
M. Arthur Silverstone est heureux d'annoncer que Mme Francine Dugas s'est jointe à la succursale d'Aylmer en tant qu'agent immobilier. Mme Dugas apporte avec elle son dynamisme et sa détermination. Mme Dugas est déjà connue dans la région et vous aurez surement l'occasion d'entendre parler d'elle prochainement puisse qu'elle accentuera ses activitées dans votre secteur. Vous pouvez rejoindre Mme Dugas au 181 rue Principale, Aylmer ou
684-6363

TRUST GÉNÉRAL
Le maître courtier

SERVICE GARANTI
568-3031
IMMEUBLES le Châtelet COURTIER inc.



CÔTE D'AZUR—Paliers multiples, 3 c.c., salle familiale, salle de jeux. Foyer, garage. Possession immédiate.
Denise Labonté FRI, 568-2904



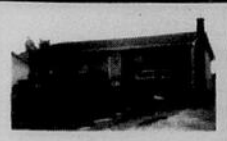
CÔTE D'AZUR—2200' c., construction de qualité. Décor impeccable. Grandes pièces. Terrain 100x150.
Denis Labonté FRI, 568-2904

LES ACRES DU PLATEAU—2800' c. avec logis, 3 c.c., salle à manger, bain tourbillon, air climatisé, appareils ménagers inclus.
Denis Labonté FRI, 568-2904

RAVIN BOISÉ—Seulement $98,500. 3 c.c., salle à manger. Terain 60x140.
Denis Labonté FRI, 568-2904

2 ÉTAGES 2032' c.—Terrain 60x154. Rénové 1985. 3+1 c.c., 9 pièces. Bois franc au salon & c.c. Chauffage eau chaude au gaz. Clôturé, gros arbres, secteurs de choix.
Yvon Roy 669-2167

4 PALIERS AVEC LOGIS POUR PARENTS—Construction 2 ans. 12 pièces, très bonne construction selon plan du proprio. Piscine creusée, beaucoup d'extra. 2916' c. Évaluation pro., proprio vend pour moins que le coût de const.
Yvon Roy 669-2167



SECTEUR PAISIBLE—Rue Hurd à Gatineau. Supebe bung. sous-sol complètement fini. Seulement $93,000.
Rach-L Dagenais 561-0403

902 BEL-AIR—27x42 avec garage 18x24 isolé. 3+1 c.c., projet Des Sables Templeton, $82,000. Terrain 70x100. P.c. lente, frais peint. Grande galerie avant, entrée double. Appelez moir pour visiter.
Yvon Roy 669-2167

CHEMIN DENIS CANTLEY—Duplex 3 c.c. & 2 c.c., grande pièces. Logis loué $430/mois. chauffé & éclairé.
Denis Labonté FRI 568-2904

SUPERBE CANADIENNE—9 pièces. Entourée de montagnes. 2208' c., plus le s-sol complètement fini. Garage double, serre, tour, télé, adoucisseur d'eau. Prix $149,000 pour acheteurs sérieux.
Yvon Roy 669-2167

1986—Ter. 9149"c. 27' d'armoires, salon & salle à manger planchers en érable. 3 c.c. planche en pin 1 1/4". Deck attenant à la piscine 24'. Très beau secteur, tranquilité, grand air. Prix raison. pour cette canadienne.
Yvon Roy 669-2167

RUE DE ROULIER

Services payés par propriétaire, donc taxes raisonnables. Permis de construction en mai 90. Prix demandé $15,900.

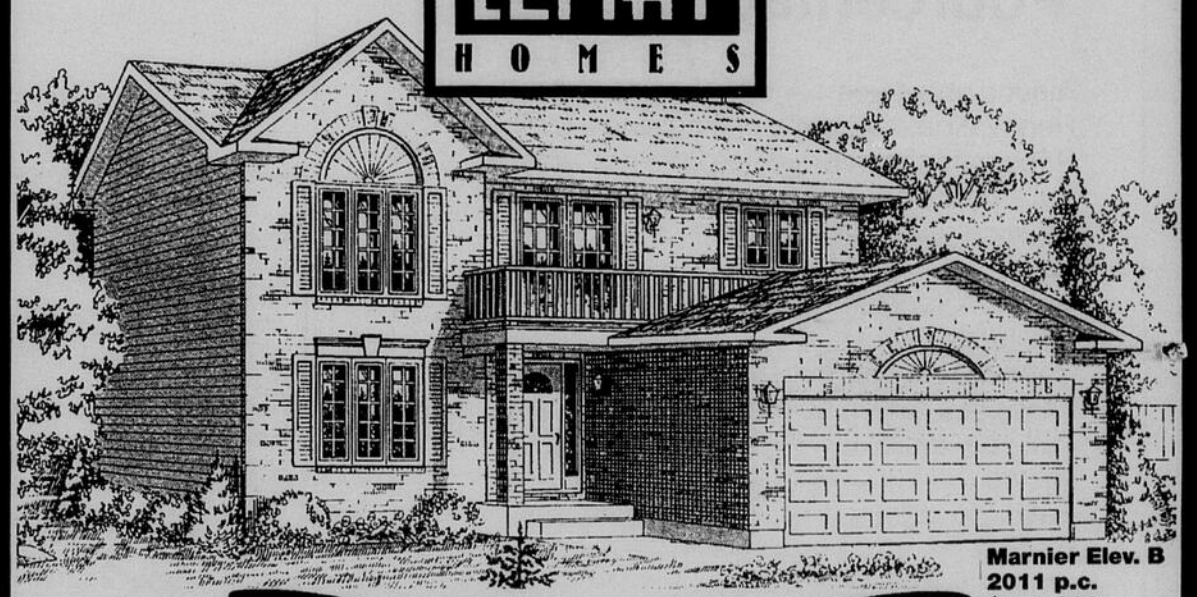
Yvon Roy 669-2167

CONDOMINIUM—Centre-ville de Hull, 1 ou 2 c.c., moderne. Construction 1985. Près d'édifices fédéraux. Négociable.
André Fuoco 771-5720

CHALET AU BORD DE L'EAU—35 min. d'Ottawa, 2 c.c., salon, s. à manger, cuisine, armoires en chêne, s. de bain. 3 mcx. Très propre.
André Fuoco 771-5720

CHALET HIVERNISÉ—Construction 1983. 1 étage avec mezzanine, aire ouverte. Secteur de pêche et chasse, près de rivière. À voir.
André Fuoco 771-5720

LES MAISONS LEMAY* HOMES

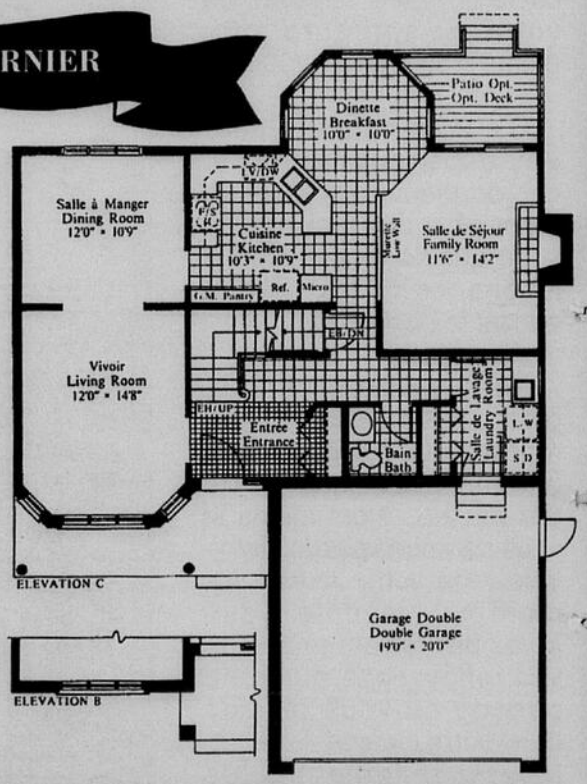


Marnier Elev. B
2011 p.c.
$156,900

CÔTE D'AZUR

Venez découvrir la vraie vie prestigieuse à seulement 5 minutes du centre-ville

NOUVEAU MODÈLE MARNIER



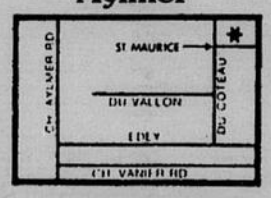
VISITER NOTRE MODÈLE ET COMPARER:

- ✔ Terrain 50' X 100' minimum
- ✔ Services sous-terrain
- ✔ Finition Coloniales (portes et fenêtres)
- ✔ Tuyauterie pour aspirateur central Nutone
- ✔ Rampe en chêne
- ✔ Sélection d'armoire de cuisine fait-sur-mesure
- ✔ Pré-fillage pour système d'alarme

**Prix sujet à changement sans avis
**Prix applicable seulement sur rue Cannes

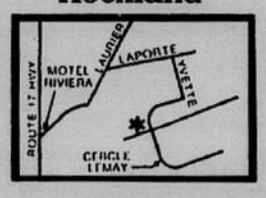
Projets Lemay de choix

Aylmer



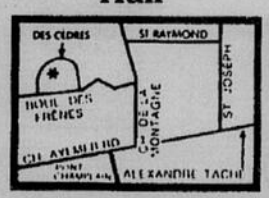
684-1119

Rockland



446-6762

Hull



595-1816

Gatineau

568-8832

E. & O. E.

*Les Maisons Lemay Homes is a trademark of G. Lemay Construction Inc. – 746-6430

Rénover pour augmenter la valeur de votre maison

Des rénovations judicieusement réfléchies peuvent vous permettre d'augmenter considérablement la valeur de votre maison. De plus, il est clair que ces rénovations favorisent l'entretien adéquat de votre maison.

En consultant le tableau suivant, vous aurez un aperçu du pourcentage de votre investissement que vous pouvez généralement récupérer lors de la revente de votre maison. Ce tableau est issu d'une étude effectuée dans cinq villes des États-Unis.

Pourcentage moyen

Ajout d'une pièce	57%
Rénovation majeure d'une cuisine	74%
Rénovation mineure d'une cuisine	79%
Salle de bain	69%
Addition d'une salle de bain	100%
Foyer	108%
Isolation supplémentaire	68%
Solarium	66%
Nouveau revêtement extérieur	74%
Nouvelles portes ou fenêtres	53%
Puits de lumière	80%
Toiture	69%
Patio (de bois)	72%
Piscine	27%
Total (moyenne)	63,7%

Prenons l'exemple d'une rénovation majeure d'une cuisine. À la revente vous pourrez, fort probablement, récupérer au moins 74% du coût de vos rénovations. Ainsi, si les travaux ont coûté 15 000 $, la valeur de votre maison aura augmenté d'environ 11 100 $.

D'autres facteurs peuvent évidemment influencer ces données: la valeur de l'ensemble des maisons de votre quartier par rapport à la vôtre, les modes qui influencent le design, etc.

Pour un propriétaire, procéder à des travaux de rénovation c'est également bénéficier du résultat de ces travaux. Alors même si vous ne retirez pas la pleine valeur de votre investissement à la revente, vous aurez pleinement profité de vos rénovations durant la période où vous résidez dans votre maison. En effet, il est tellement plus agréable de vivre dans une maison bien aménagée!

Source: Remodeling, Octobre 1988, Cost vs value report

(Texte publicitaire)

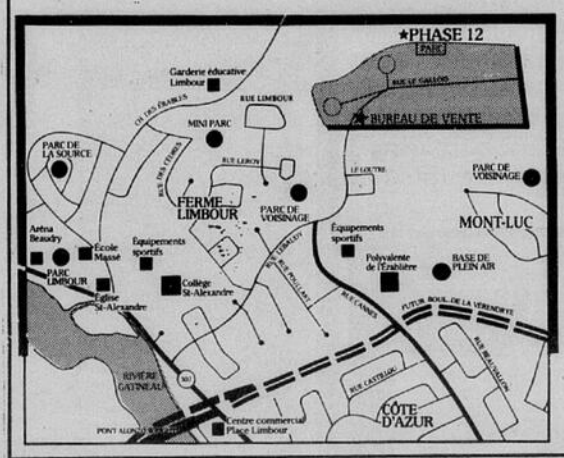
FERME LIMBOUR

TERRAINS À VENDRE
phase 12
DE SUCCÈS EN SUCCÈS !

Le succès de la Ferme Limbour est le meilleur gage d'un bon investissement pour vous. Déjà 100 terrains ont été vendus dans les phases 12A, 12B et 12C.

Devant cette réussite, la Ferme Limbour a mis en vente les terrains de la phase 12D.

Venez dès maintenant choisir un terrain pour construire votre maison de rêve.



Centre d'information
324, rue LeBaudy, Gatineau

Claude Bonhomme
561-5491

Heures d'ouverture :
Lundi au jeudi : 13 h 30 à 17 h et 19 h à 20 h 30
Samedi et dimanche : 13 h à 17 h

LA FERME LIMBOUR
c'est encore *mieux*

MAISONS DE QUALITÉ

"Votre satisfaction est notre plaisir"

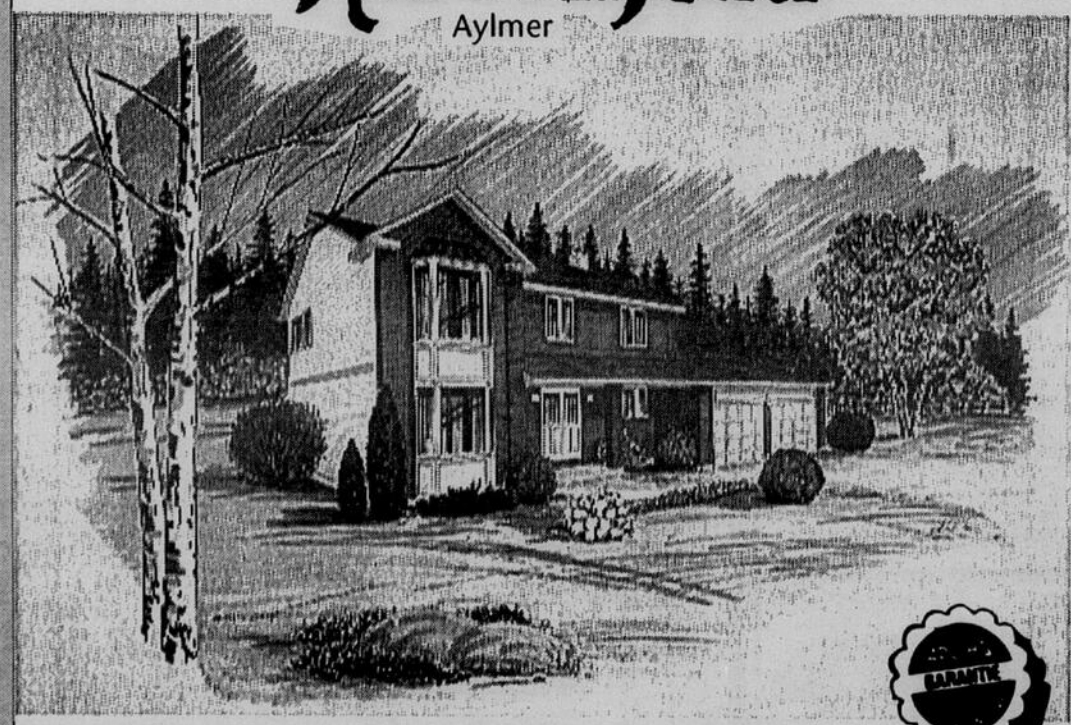
OUVERTURE BIENTÔT

JR Lafontaine CONSTRUCTION INC

NOUVEAU
PROJET DOMICILIAIRE
DANS UN SITE ENCHANTEUR

PARC Rivermead
Aylmer

Autres modèles à partir de 119,900$



- Près du Pont Champlain
- Choix de terrain
- Quelques minutes du Centre-Ville Hull et Ottawa

Profitez de nos SPÉCIAUX D'OUVERTURE

Modèle Calville 159,900 $

INFORMATION
595-0501

HABITATION

Le soin de vos fenêtres

Plusieurs styles de fenêtres s'offrent à vous. Lors de l'achat, informez-vous de leur entretien auprès de votre marchand.

Les fenêtres à revêtements d'aluminium, de vinyle ou de bois recouvert de vinyle n'ont pas besoin d'être peintes. Par contre, vous devriez appliquer une peinture anti-corrosion sur les cadres et les linteaux d'acier. L'aluminium vieilli au naturel subit une oxydation (grisonnement) qui le protège. Un polissage à la laine d'acier suffit pour regénérer le fini original. Si vous préférez un fini plus lustré, appliquez une couche de cire.

Les fenêtres à battants, telles qu'elles sont livrées, ont une couche protectrice très mince et de courte durabilité. Si l'entrepreneur ne l'a déjà fait, nous vous suggérons d'appliquer immédiatement un bouche-pores sur les surfaces de bois et de les recouvrir, par la suite, de teinture ou de peinture. Sans protection adéquate, le bois de la fenêtre moisit sous l'effet de la condensation. Cette condition se caractérise par l'apparition de taches noires sur les cadres. Les pièces ainsi affectées sont irréparables et devront être remplacées.

Nous vous suggérons, à tous les automnes, d'appliquer un lubrifiant en aérosol sur les mécanismes et de vérifier si les coupe-froid doivent être ajustés ou remplacés.

Les fenêtres inclinées fixes comportent un filtre qui doit être lavé ou changé périodiquement, selon son état. Les charnières des fenêtres inclinées amovibles doivent être graissées. Nous vous recommandons de toujours vous référer au manuel d'entretien du manufacturier pour connaître les caractéristiques particulières des fenêtres inclinées de votre maison.

Les moustiquaires ne requièrent, comme entretien, qu'un simple brossage. Les petites perforations devront être recousues immédiatement, si l'on veut éviter de procéder au remplacement complet de la moustiquaire. Un fil de métal très fin ou un simple fil à couture convient très bien à ce genre de réparation.

La Garantie des maisons neuves de l'Association provinciale des constructeurs d'habitation du Québec (APCHQ) est heureuse de vous offrir ce bloc d'information, sur l'entretien d'une des composantes de votre maison neuve.

Source: APCHQ

(Publicité)

3% exclusif pour la vente

DAN Courtiers

J. DAN BRUNET & FILS LTEE

777-9550

J.-P. Fournel

Même service professionnel

TOURAINE — 34 Fontainebleau. Bung. brique & alum. 3 c.c., s. fam. Piscine & acces. Frais peinturé. Toit et fenêtre 1990. Chauf. bi-énerg. +. Très beau secteur.

Bella Joanisse 827-1283

HULL — 61 rue Dumas, zonage commercial, 2 étages stucco, 3 c.c., salle à manger, s. de séjour. Inst. de laveuse & sécheuse au s.sol Possibilité de duplex ou commerce.

Bella Joanisse 827-1283

HULL — Boul. Taché. Assurez votre retraite. Motel 16 unités. Voici l'occasion recherchée. Pour plus d'information.

Aimé Lefebvre, courtier 777-9550

HULL-OUEST — Mini ferme, $139,000. 3,17 acres.

Aimé Lefebvre, courtier 777-9550

HULL — 18 Du Graphite. Près du parc. Semi-détaché, garage, s.sol aménagé, décoration prof.

Aimé Lefebvre, courtier 777-9550

LAC ST-PIERRE, WAKEFIELD — Super résidence de 4 c.c., s. à manger, plancher et escalier en chêne, 2 s. de bain. Poêle C.L. Vue panoramique, belle plage, demande $129,900.

Aimé Lefebvre, courtier 777-9550

HULL — 67 Prévost. Immeuble à revenus de 4 logis, secteur Val Tétrault. Près du parc de la Gatineau et autres services. Revenus brut annuel de $20,400. Faut voir!

Michel Schreiner 778-6219

HULL — 123 Bourque. Joli bung. de 2 c.c. rénové, s. sol, s. fam. avec foyer. Terrain clôturé. Contactez

Gilbert Savage 771-2512

HULL — 79 Nicolet. Splendide rés. comprenant 1 logis de 3 c.c. et aussi sous-sol aménagé, s. fam. et s. de lavage plus logis de 1 c.c., très propre.

Gilbert Savage 771-2512

HULL — rue St-Louis. Bloc de 6 logements. Site attrayant très facile à louer. Près de l'Université. Excellent pour un investisseur.

Bureau 777-9550

HULL — 116 Fromet. Pour professionnel: 2 étages, garage double, s. sol part. aménagé, r.d.c. 6 pièces, foyer, 2 sal. de bain. 2e logis pour paent, 5 pièces. Terrain 8,265' c.

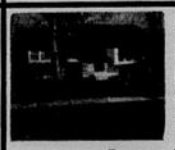
Jean Vézina 777-6589

MASHAM — Ch. Brunette. Bungalow 25"x48', 3 c.c., s. sol fini, porte patio, chauffage huile, piscine creusée, paysager, terrain 24,484' c. Propriété propre, faut visiter.

Jean Vézina 777-6589

HULL — 6 rue Damien. Semi détaché, duplex, près de place Cartier. Construction 1984, 3 c.c. par logis. Bon revenu. Pout être occupé pour le 1er avril 1990.

Raymond Courchesne 771-1873



HULL — 24 Boucher. Joli bung. près des services importants, 3 c.c., s. à manger, chauff. au gaz. Extérieur en brique.

Bureau 777-9550

AYLMER — 447 Coulonge. Via Pink Perry, Bourbon projet neuf, construction 1989. Bung. style Normand, 1232' c., 3 c.c., garage sur terrain de 1 acre. Poss. 1er août.

Gérard Danis 771-2358

HULL — 158 Dumas. Secteur Lac des Fées, 1/2 étage en brique et alum., 3 c.c., rénové, chauffage élec., demande $83,000.

Gérard Danis 771-2358

GATINEAU — 422 Antoine. Semi-détaché, cuisine moderne, tapis de qualité, 3 c.c., grande véranda, très propre. Possession juin 1990.

Gérard Danis 771-2358

PTE-GATINEAU — 67 Louis Riel. Bung. brique & alum. 3+1 c.c., s. fam., 2 salles de bain, armoires en chêne, piscine creusée. Secteur de choix. Prix réduit!

Bella Joanisse 827-1287

Depuis plus de 25 ans aux Iles vend des maisons

·NOUVEAUX CONDOMINIUMS·

Les Hautes Plaines

À PARTIR DE $89,900.

BONI jusqu'à une valeur de **3,000.00$** * offre pour un temps limité

Conception d'artiste

À quelques minutes du centre-ville, du parc de la Gatineau, des terrains de golf et pentes de ski.

TÉLÉPHONEZ **595-0195** ou Pierette Tessier 771-6372

ÉLÉGANT, PRATIQUE ET ABORDABLE!

- Extérieur tout en brique et entrées privées
- Deux balcons ou terrasses par logis
- Salon spacieux avec foyer et accès au balcon
- Vaste cuisine avec éclairage Sun-Ray
- Salle de lavage et entreposage à même le logis
- Murs et planchers à insonorisation supérieure

LES MAISONS LEMAY HOMES

MODELE OUVERT AUX VISITEURS

HABITATION

Quelques trucs pour vendre votre maison rapidement

Si vous désirez vendre votre maison actuelle rapidement, tout en vous assurant d'obtenir le meilleur prix possible, l'Association provinciale des constructeurs d'habitation du Québec (APCHQ) et son service de Garantie des maisons neuves vous suggèrent quelques conseils pour rendre votre maison plus attrayante aux yeux des acheteurs potentiels.

Jetez d'abord un coup d'oeil au parterre avant. Une couche de peinture sur la porte, des numéros civiques, une poignée de porte et un heurtoir bien polis, un nouveau protecteur de bas de porte en laison, des arbustes en santé et des plantes en fleur, aideront à donner une première impression favorable.

Après avoir vérifié l'avant de la maison, ne négligez pas les côtés et la cour arrière. Ajoutez quelques arbustes et plantes en santé afin de montrer des plate-bandes bien fournies. Ratissez la pelouse régulièrement et évitez de laisser traîner des objets.

Si un examen attentif de votre intérieur révèle une peinture jaunie et un papier peint fané, une nouvelle couche de peinture s'impose. Choisissez des couleurs pâles et neutres. Les couleurs pâles peuvent faire paraître une petite pièce plus grande, plus aérée et claire, un net avantage sur le marché de la revente. Une couche de peinture ainsi que de nouvelles poignées de portes d'armoire et de tiroir sont des moyens économiques pour donner un nouveau souffle à une cuisine fatiguée.

Assurez-vous que les fenêtres soient propres afin de laisser pénétrer le plus de lumière possible. En disposant les lampes de table et lampes sur pied judicieusement, vous pourrez aussi éliminer les coins sombres.

Faites les petites réparations qui traînent depuis quelque temps. Resserrez les poignées de porte, réparez les robinets qui fuient, remplacez les vitres, les carreaux et les moustiquaires brisés, refaites les joints de la baignoire et de la douche.

Une maison en montre doit être d'une propreté impeccable. Nettoyez les tapis, les tentures et les tissus d'ameublement. Profitez-en pour faire le ménage du sous-sol et des armoires encombrées.

Avant d'ouvrir les portes de votre maison aux visiteurs, achetez des fleurs pour le salon et la cuisine. Vaporisez un peu de parfum dans la salle de bain et frottez les éviers en acier inoxydable avec un peu d'huile de cuisson pour les faire briller.

Restez objectif en vérifiant l'apparence intérieure et extérieure de votre maison. Rappelez-vous que ce que vous ne remarquez plus avec le temps, peut repousser les acheteurs éventuels.

Source: APCHQ

(Publicité)

NOMINATION

Michèle Charron

M. Arthur Silverstone est heureux d'annoncer que Madame Michèle Charron s'est jointe à la succursale d'Aylmer en tant qu'agent immobilier. Mme Charron apporte avec elle son dynamisme et sa détermination. Mme Charron est déjà connue dans la région et vous aurez surement l'occasion d'entendre parler d'elle prochainement puisse qu'elle accentuera ses activitées dans votre secteur. Vous pouvez rejoindre Mme Charron au 181 rue Principale, Aylmer ou
684-6363.

TRUST GÉNÉRAL
Le maître courtier

ROYAL LEPAGE

Où vous passez en premier

Service immobilier Royal LePage Ltée, courtier

LAC DES SABLES, $67,500. — Bord de l'eau. Chalet 4 saisons. 2 c.c., PCL, garage. Vue extra! Vente rapide. (GT9000239)
Claudette Lemay 561-5727

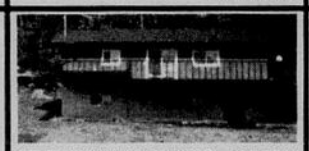
LE CARREFOUR, $95,000. — Québécoise 1983. 2+1 c.c., 2 s. de bains. Concept ouvert. Armoires chêne pâle. Vite! (GH9000238)
Claudette Lamey 561-5727

VAL DES MONTS, $995,000. — Vivre à la campagne près de la ville. 2 étages, 3 cc. Propriété situé sur 1 acre. Vaut une visite. (GP8901881)
Jovette Lafontaine 827-2306 ou 593-8282

PTE-GATINEAU, $64,000. — Condo const. 86. Rez-de-chaussée. 2 c.c., accès à la cours. S. sol semi-fini. Vaut une visite. (GH8902401)
Jovette Lafontaine 827-2306 ou 593-8282

ST-JEAN-BOSCO, $83,500. — Investisseurs. Triplex, 1 logis de 2 c.c. et 2 garçonnières. Près du parc et près de l'université. (GA9000046)
Jovette Lafontaine 827-2306 ou 593-8282

TOURAINE, $116,900. — Qualité particulière. Charme et beauté. Canadienne, 3 c.c., sous-sol fini. Piscine creusée. Taxes basses. Vrai bijou. (GG8901900)
Richard Maranda 778-9607



ST-PIERRE WAKEFIELD, $72,500. — Votre forêt privé à 20 min. de Gatineau. 1982, très propre, 3 c.c., sous-sol fini. Toit cath. 1,5 acres. Garage. (GP8901592)
Richard Maranda 778-9607

PTE-GATINEAU — Condo split level. Unité de coin. 1er étage, foyer. Portes françaises. Propre. Venez voir. (GH8901729)
Louise Tremblay 669-1865

CÔTE D'AZUR, $214,900. — Maison de rêve. Un coup d'oeil sur du nouveau. 3 cc + studio. Double foyer. Armoires chêne creusé. (GG9000119)
France Gélinas 561-8888

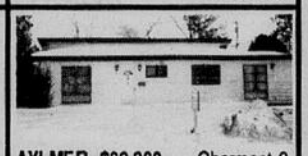
CÔTE D'AZUR — Digne du professionnel. 6 c.c. dont 4 à l'étage. S. à m. avec foyer. Ter. 15,000 p.c. avec piscine creusée. (GG9000120)
Pierre Lanthier 568-6791

GATINEAU — Boul. St-René. Bung. 2 c.c., logis au s.sol. Grand terrain 15,000 p.c. Possibilité de 4 logis et plus. (GH9000193)
Monique Hotte 568-2214

GATINEAU — Super propre. Ce joli bung. vous plaira. Foyer au s. sol. Grand terrain clôturé. Près de tout. (I8902435)
Monique Hotte 568-2214

GATINEAU, $67,500 — Maison jardin. 3 c.c., 2 s. de bains. Garage, s.-sol fini. Haie de cèdre mature. Très propre. Rien à faire. À visiter. (GI8902565)
Monique Hotte 568-2214

HULL, $165,000. — Centre-ville. Maison entièrement rénovée. Zoné commercial. Logis loué $430/mois. Poss. d'un 2e logis. Informez-vous (GA8902268)
Gilles Dupuis 663-4335



AYLMER, $89,900. — Charmant 3 c.c., avec salle fam., au rez-de-chaussée, marquetterie ds salon et s. à dîner. Propre. (AN9000066)
Huguette Lamirande 685-0902

PARC AYLMER — Maison impeccable - 2 étages, 4 c.c., près des centres d'achats et autobus. Prix très raisonnable. (AN8902308)
Michelle Lamontagne 684-5577

SEIGNEURIE, $99,900. — 2 étages, 4 c.c., 2 s. de bains, planchers bois franc, foyer, garage loué, très bon investissement. (AN8902284)
Monique Lortie 684-7196 ou 778-4118

GLENWOOD, $84,900. — Grand semi 4+1 c.c., très beau plancher bois franc. Superbe terrain privé et près des écoles. (AN9000100)
Lorraine Robichaud 684-5935

PARC AYLMER, $99,000. — «High-ranch» 3+2 c.c., 2 s. de bains, s. familiale. Impeccable. Très bien situé. (AN9000097)
Pearl Binet 777-5657

AYLMER — Vs cherchez un bung. ou duplex. Votre choix:

Bung., brique - $94,000 - (AN8901835)
Bung., prestige - $299,900 - (AN8901440)
Bung., brique - $119,500 - (AN8902400)
Duplex - brique - $159,900 - (AN9000062)
Duplex - 1985 - $122,000 - (AN8902504)
Terrain - Lakeview - $28,000. (AN90000194)
Richard Laplante 685-1791

AYLMER, $300 000

Bâtisse commerciale avec très grand terrain. Libre immédiatement. (AN89-017)

Monique Lortie 684-7196 ou 778-4118

AYLMER

Maison Jardin - Unité de coin avec cuisine neuve. Demandons $59,900. (AN9000192)

Philip LeMay 684-2000

AYLMER, $99,500
Duplex, rénové, bon revenu. (AN9000095)
AYLMER, $119,500
Campagne – Joli 3 c.c., toute en brique avec garage double. (AN8902466)
Philip LeMay 684-2000

AYLMER, $128,900

Seigneurie. Très beau «High-Ranch», 3 c.c., grandes pièces, s. sol fini, garage double, excessivement propre, rien à faire, terrain clôturé et paysager. Ne manquez pas celle-ci! (AN9000261)

Huguette Lamirande 685-0902

HULL - URGENT!
Réduit $60,000, 5 c.c., heat pump - bio-énegie, une aubaine à ne pas manquer. (AA9000004)
AYLMER - GLENWOOD
2 étages, 4 c.c., cuisine mélamine. Salle familiale. Beaux arbres. $84,900. (AN9000200)
Josette Serguier 684-2283

AYLMER, $71,900 — 1 1/2 étages, 2 c.c., terrain 6,250 p.c. (9000129)
PONTIAC, $67,000 — 2 étages, 3 c.c., terrain 52,850 p.c. (9000094)
LIMBOUR, $99,900 — 2+3 c.c., terrain 14,780 p.c. (8902564)
HULL, $68,000 & $69,000 — 2 condos, 2 c.c., 5 appareils (9000103/105)
Nancy Pément 684-4788

ERNEST GABOURY

Condo 152 F. Ernest Gaboury. Garage, foyer, 2 balcons. Prix à discuter. Près de tous les services. Dans Les Jardins Lavérendrye (GH9000253)

Léone Talbot 777-5335

HULL — Fonds de commerce. Restaurant licenciée et nouvellement réaménagé. 53 places. Loyer mensuel 1,200. pas chauffé, pas éclairé. Beaucoup de potentiel. Informez-vous (GR89-014)
Gilles Dupuis 663-4335
PTE-GATINEAU, $6,25 p.c. — Local commercial de 850 p.c. Loué $6,25 p.c. net net net. Rue très achalandé. Occupation immédiate. (GR89-013)
Pierre Lanthier

PARC LAMONTAGNE

Maison rangée, impeccable, 3 c.c., marquetterie. Logez-vous pour si peu. Un chez-vous agréable. Vite.

Vicky Bertrand 669-1982

TEMPLETON — Bung. 3 c.c., s. de billard. Faut voir. (MJ8902541)
GATINEAU — Bung. + revenu terrain en bordure de riv. Outaouais. Près marina. (MI9000104)
Johanne Fleury 671-3551 ou 663-1222
LAC SIMON CHENEVILLE, $194,800 — Bung. 3 c.c., s.sol fini, 661' de façade sur lac avec mur en pierre des champs. Prop. pour gens sérieux. (MT9000011)
Sylvie Berthiaume 561-3222 code 90 ou 663-1222

AYLMER 684-2260 — **GATINEAU boul. Gréber / 561-0223 — boul. Maloney Esr / 663-1222** — **HULL 770-9221**

NOMINATION

Lynn Arsenault

M. Arthur Silverstone est heureux d'annoncer que Lynn Arsenault s'est jointe à la succursale d'Aylmer en tant qu'agent immobilier.
Mme Arsenault apporte avec elle son dynamisme et sa détermination. Mme Arsenault est déjà connue dans la région et vous aurez surement l'occasion d'entendre parler d'elle prochainement puisse qu'elle accentuera ses activitées dans votre secteur. Vous pouvez rejoindre Mme Arsenault au 181 rue Principale, Aylmer ou 684-6363.

TRUST GÉNÉRAL
Le maître courtier

Taux fixe d'augmentation de loyer? Connais pas!

La Régie du logement vous rappelle que, comme par les années passées, elle ne peut pas suggérer ni recommander de taux unique d'augmentation. Lorsqu'elle est appelée à fixer le loyer, elle le fait cas par cas en considérant d'une part, l'évolution des dépenses de l'immeuble et d'autre part, l'ajustement du rendement qu'il produit.

Par contre, pour les parties qui le désirent, la Régie propose un formulaire de calcul intitulé **Comment s'entendre sur un ajustement de loyer raisonnable en 1990** qui leur permet d'établir le nouveau loyer qui pourrait convenir dans leur cas. On retrouve ce formulaire dans les bureaux de la Régie ainsi que ceux de Communication-Québec.

Source:
Régie du logement

(Publicité)

ROYAL LEPAGE

Où vous passez en premier

Service immobilier Royal LePage Ltée, courtier

GRACEFIELD – PRIX RÉDUIT — Investissez. Aménagé. Une résidence pour retraités. Ferme de 205 acres vous coûterait si peu. Vite. (H8900404)
Vicky Bertrand 669-1982

GATINEAU — Bung. 5 c.c., foyer, sous-sol aménagé. Beau terrain paysager. Beaucoup d'inclusion. (H900244)
Rita Morissette 598-7667

NOUVELLE INSCRIPTION — Cantley, Chemin Taché, près du Chemin des Érables. Très beau «split level», 3 c.c., grand garage isolé. Prix pour vendre!
Michel Robillard 770-9221

CÔTE D'AZUR — Plus ou moins 25000 p.c., 4 c.c., bois franc au rez-de-chaussée, foyer, air climatisé. Tout pour plaire. Autres détails. (H8902104)
Nicole Ross 568-3121 ou 561-3222 code 372

PARC DE LA MONTAGNE — Duplex pour propriétaire occupant. Revenu $475./mois-logis du bas. Appelez-moi pour une visite. (H8902075)
André Salko 778-0421

LAC DES LOUPS — Superbe duplex. Très belle plage. Foyer au salon. Très bien paysager. Garage, abri pour bateau. (H8902317)
André Salko 778-0421

TOURELLE SUR LE PARC — Centre-ville. Penthouse, 2 c.c., tout équipé. Foyer, 2 stationnements. Air climatisé. Il faut le voir!!! (H8804182)
Andrée Plouffe 595-1845

AYLMER, WYCHWOOD — Différente des autres. 2 étages, âgée de 4 ans. Située à 400 pieds de la rivière. (H8902103)
Andrée Plouffe 595-1845

PARC DE LA MONTAGNE — Prix réduit! Triplex-bungalow. Bien situé. Un achat sûr! $800/mois de revenus au sous-sol. (H8900614)
Andrée Plouffe 595-1845

THURSO — Duplex avec très bon revenu. Propriété très propre. Possession immédiate. Appelez-moi pour informations. (H8902107)
Jocelyn Breton 770-2673

HAUTES PLAINES — Semi-détaché dans un scteur de prestige. 3 c.c., piscine hors-terre. Rue sans issue. Très propre. (H8902111)
Jocelyn Breton 770-2673

MONT-BLEU — Très joli bungalow à paliers multiples. 3 c.c. Garage. Plancher de bois franc. Occupation juillet 90. (H9000064)
Jocelyn Breton 770-2673

HULL — Condo de 3 c.c., super propre, très belle décoration. Foyer. 3e étage. Bon secteur d'investissement. (H8902050)
Jocelyn Breton 770-2673

TOURAINE — Nouveau sur le marché. Investissement. Achetez maintenant. Louée jusqu'en juillet 1992. (H8902602)
Danielle Béland 778-7600

MANOIR DES TREMBLES — Nouveau sur le marché. Secteur tranquille. Foyer. Salle à dîner. Impeccable. Faut voir. (H9000246)
Danielle Béland 778-7600

WRIGHTVILLE — 6 logis de 1 chambre, non chauffé, non éclairé. Toujours bien entretenu. Toujours loué. Informez-vous. (H8902364)
Fernande Sirois 771-2705

HAUTES PLAINES — Sur le golf, back split, sous-sol hors-terre avec porte patio. Informez-vous.
Fernande Sirois 771-2705

CÔTE D'AZUR — Super grand split level, plancher bois franc, salle familiale ouverte avec la cuisine et la dînette. Beaucoup extras - air climatisé, etc... Informez-vous. (H8902630)
Fernande Sirois 771-2705

HAUTES-PLAINES — Bungalow 1400 p.c. avec salle fam. au r.d.c. Sous-sol tout aménagé aver sortie directe à l'ext. Garage. Secteur recherché. (H8902548)
Fernande Sirois 771-2705

LAC DES FÉES — Pour prof. qui veut bureau privé à la maison. Architecture unique. 3000 p.c. au r.d.c. Cuisine et salle de bain de rêve. Cour superbe avec piscine. (H8901836)
Fernande Sirois 771-2705

PREMIER ACHETEUR, $75,900. — À 15 min. du centre-ville. Coquette maison neuve de 2 c.c. et abri d'auto. Faites vite. (GJ8902563)
Stéphane Bisson 561-7043

NOUVELLE INSCRIPTION — Superbe propriété construite en 89. S. fam. + 3 c.c. Aspirateur central. Système d'alarme et plus. (GI9000196)
Stéphane Bisson 561-7043

IRRESISTIBLE, COTE D'AZUR — Canadienne, 4 c.c., garage, foyer au salon. S. sol fini. Arbres fruitiers. (GG8902368)
Stéphane Bisson 561-7043

ST-ROSAIRE — Joli unifamiliale, 3 c.c., secteur charmeur. Piscine creusée. Abri d'auto. Une visite vous convaincra. (GH8902366)
Stéphane Bisson 561-7043

HULL, $144,900. — Condo avant-gardiste avec foyer en miroirs, spa. Cuisine ultra moderne. Il faut le voir pour le croire. (GA9000219)
Odette Gignac 561-4978

AYLMER NORD — Beau secteur. Terrain 1 acre, 3 c.c., 1232 p.c., 2 s. de bains. 4 façade en brique et beaucoup d'inclus. (GN8902437)
François Jr. Cléroux 243-6124

GATINEAU — Investisseurs. 8 logis sur terrain commercial. Possibilité de faire bureau ou construire un autre 8 logis. (GR89-008)
François Jr. Cléroux 243-6124

ANGERS — À 2 min. de la 50. La paix vous attend. 3 c.c., poss. de 4. Foyer au salon. Beaucoup d'armoires chêne. (GT8901780)
Hélène Massie 561-4740

NOTRE-DAME-DU-LAUS, $64,500. — Préparer vos vacances pour plusieurs années dans cette propriété au bord du Lac des Sables. (MT8902208)
Marc Laverdure 643-1897 ou 782-4365

GATINEAU, $74,500. — Ne manquez pas cette aubaine? Coin Gauthier et Duquette, légères rénovations requises. (MI8901934)
Laurent Quirouet 643-3583 ou 663-1222

AYLMER 684-2260 | **GATINEAU boul. Gréber / 561-0223 — boul. Maloney Esr / 663-1222** | **HULL 770-9221**

LES DÉLAIS D'AVIS

Propriétaire ou locataire, vous songez à modifier un bail? À augmenter un loyer? À quitter votre logement?

Eh bien attention, vous avez des délais d'avis à respecter. Ces avis doivent être écrits et ce, dans la même langue que le bail, sous peine d'en compromettre la validité.

Conservez une preuve de votre envoi et de la réception de votre avis car sans preuve, un avis ou la réponse à un avis sera présumé reçu le jour de l'oblitération postale. Vous trouvez les tableaux de ces délais d'avis dans votre bail. Ne manquez pas de vous y référer.

Des exemplaires de baux sont disponibles gratuitement aux caisses populaires, aux bureaux de la Régie du logement et de Communication-Québec ainsi qu'aux succursales de la banque Laurentienne du Canada.

Source:
Régie du logement
Jeffrey McGrath

Century 21
DES DRAVEURS INC.

MAISON OUVERTE

63 CHAPLEAU, SECTEUR LE CARREFOUR — Le dimanche 11 février 1990 de 13h00 à 16h00
Agostinho Botelho 561-0022 code 388

HABITATION

Extincteurs et avertisseurs de fumée

L'acquisition d'avertisseurs de fumée et d'extincteurs bien localisés contribuent à assurer la protection de votre famille et de vos biens. Il faut cependant savoir identifier le type de matériel spécifiquement requis pour votre maison. Vous trouverez ci-dessous quelques indications utiles sur le choix de ce matériel et de son entretien. Cependant, seuls les représentants de compagnies spécialisées pourront vous renseigner sur le mode d'utilisation et l'entretien particulier que vous devrez apporter à l'équipement que vous aurez choisi.

Avertisseurs de fumée: Il est prescrit, dans le Code national du bâtiment 1985, que l'on doit retrouver dans toute habitation neuve, un avertisseur de fumée branché directement sur le système électrique et dont l'installation aura été effectué par un maître électricien. Ce type d'avertisseur ne requiert aucune attention de votre part et est fonctionnel en tout temps, sauf évidement lors de pannes d'électricité. C'est pourquoi il est préférable de vous munir d'un avertisseur supplémentaire à piles.

Contrairement aux avertisseurs électriques, les avertisseurs à piles requièrent un certain entretien. Il faut régulièrement s'assurer qu'ils demeurent fonctionnels en testant le bouton d'essai ou en soufflant une allumette près de l'avertisseur. Ceci devrait déclencher le système d'alarme. Sur certains modèles, l'affaiblissement de la pile se manifeste, soit par un signal lumineux ou par un faible bruit. En général, on doit changer la pile une fois l'an. Finalement, le bon fonctionnement de l'avertisseur sera aidé si vous enlevez le surplus de poussière accumulée sur le mécanisme.

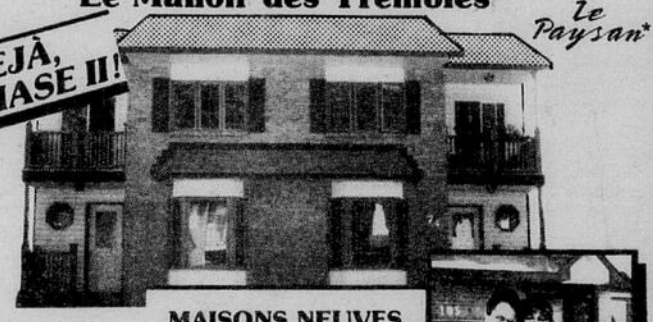
La localisation des avertisseurs de fumée doit, si possible, être répartie près des chambres et au haut de l'escalier; jamais près de la cuisine ou de la salle de bains où les vapeurs dégagées provoqueraient de fausses alarmes à tout moment.

Les extincteurs: Il existe divers types d'extincteurs qui varient selon le volume et l'agent destructeur. Certains doivent être jetés après utilisation, alors que d'autres peuvent être remplis de nouveau. L'extincteur le plus couramment retrouvé dans la maison privée, est celui contenant la poudre chimique polyvalente AVC d'un volume de 5 livres. Les lettres A, B et C identifient le type de combustible attaqué. A: fini bois, plastique, papier, textile, etc.; B: gaz, huile, graisse; C: électricité. L'extincteur de type ABC s'avère le plus pratique et sécuritaire.

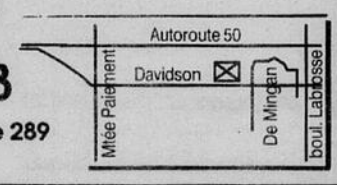
Dès que l'extincteur a été utilisé, il faut le faire vérifier par une compagnie spécialisée, laquelle doit en plus effectuer, à votre demande, un entretien préventif à tous les six ans. Lorsque vous achetez un extincteur, il est recommandé de vérifier s'il répond aux standards des laboratoires des assureurs du Canada. Il est à noter que certains courtiers, compte tenu de leurs critères individuels, vous accorderont une réduction au niveau de votre prime d'assurance.

Source: A.P.C.H.Q.

(Publicité)

VIVRE MIEUX
Le Manoir des Trembles
Le Paysan*
DÉJÀ, LA PHASE II!

Découvrez vite nos maisons jumelées et unifamiliales!
595-9346
*Le Paysan: 97,900$
MAISONS NEUVES À PARTIR DE 95,500$

LES CONSTRUCTIONS BOKEL
BUREAU DES VENTES BOKEL
Nouvelle adresse
262, boul. des Trembles

Projet le Belvedère
maison modèle située au
271 rue Davidson
Gatineau
OUVERT AUX VISITEURS
lundi au jeudi { 13 h à 17 h / 19 h à 21 h
samedi et dimanche 13 h à 16 h 30
SEMI DÉTACHÉ NEUF
2 500 $ COMPTANT
663 $ par mois (c. & i.)
Si 1 enfant - 1ière maison Familles de l'Ontario sont aussi admissibles
ATTENTION:
Nous avons des unifamiliales
à partir de 99,900 $
Les entreprises
CATRO
643-2453
Lise Paradis pag. 561-3222 poste 289
Pierre Trottier 669-8727


CHEZ
ROYAL LEPAGE
NOS PROMESSES SE RÉSUMENT SUR UNE LIGNE

Sur le marché immobilier d'aujourd'hui, les promesses sont les choses les plus faciles à obtenir.

Tentez seulement de vendre votre maison et vous vous trouverez jusqu'au cou dans les promesses.

La seule promesse que vous fait Royal LePage, c'est de ne pas vous faire de promesses.

À la place, nous vous offrons quelques garanties. Et nous jouons notre réputation sur une ligne, là où c'est important.

Dès l'instant où nous signons, nous nous engageons totalement envers vous.

Notre garantie comprend tout, en passant par une stratégie de vente sur mesure et des renseignements de dernière minute sur le marché jusqu'à des comptes rendus réguliers et fréquents.

Tout y est. C'est une garantie* unique et fascinante à lire. Non seulement pour ce qu'elle contient, mais aussi pour ce qui se trouve au bas. Notre signature.

ROYAL LEPAGE
Où vous passez en premier
Services immobiliers Royal LePage ltée, courtier

HABITATION

Comment s'entendre sur un ajustement de loyer raisonnable en 1990?

Quand le renouvellement d'un bail s'accompagne d'une demande d'augmentation de loyer, il est possible que les parties n'arrivent pas à s'entendre sur son importance.

Afin d'aider propriétaires et locataires à convenir d'un loyer juste et raisonnable, la Régie du logement met à leur disposition un formulaire de calcul intitulé **Comment s'entendre sur un ajustement de loyer raisonnable en 1990.** Ce formulaire que l'on trouve dans tous les bureaux de la Régie ainsi que dans ceux de Communication-Québec donne un aperçu de la façon dont la Régie elle-même s'y prend pour déterminer le loyer si elle est appelée à le faire.

Source:
Régie du logement

(Publicité)

votre courtier

trans-action

TRANS-ACTION G.B. & ASS.

COURTIER

425, boul. St-Joseph
Village Place Cartier, Hull

776-5564

«Fiez-vous à nous... nous sommes fiables»

GATINEAU-DUPLEX — 1-3 & 1-2 c.c. Frais peint. Idéal pour débutant. Libre immédiatement.
GATINEAU — Bungalow rénové, supebe décoration, 3 c.c. C'est comme à la campagne avec un superbe terrain.
MTÉE CHAURET — Roulotte de 3 c.c., poêle à comb. lente. Idéal petit parc. Très propre.
CHELSEA — Bungalow 3 c.c., foyer, garage, 50,000' c. de terrain, pas cher. Faites vite. (90-027)
GATINEAU — Bungalow 2 c.c. Revenu possible au sous-sol. Idéal comme1ère maison. (89-467)

Michel Couture 776-5566 ou 561-3222 c. 72

PARC DE LA MONTAGNE — S. à manger, cuisine neuve, accessoires inclus., s. fam., bain «spa» 4 personnes, piscine. $90,900. (89-679)
SECTEUR TEMPLETON — Bungalow 3 c.c., sous-sol fini, piscine h.t. Très bien paysager. $79,900. (89-636)
TRIPLEX — Très propre, chauffage ind. 173 Caron.
TRIPLEX — 78 St-Henri. **TRIPLEX** —rue Frontenac, Gatineau.

Lino Morin 568-1857

VILLAGE TECUMSEH —Superbe modèle à paliers, 3 c.c., s. de bain luxueuse, cuisine moderne et ensoleillée, garage. Un bijou à visiter. (90-068)

VUE SUR LA VILLE — Venez voir cette grande propriété de 5 c.c. sur un terrain de 15,000' c. Bois franc, cuisine et s. à manger au sud. Cour arrière privée avec patio et piscine, garage 25x30. (89-719)

Raynold Demers 561-6580 ou 561-3222 c. 520

ÉDIFICE COMMERCIAL — 19,150' c. à vendre ou à louer. Lot de 28,000' c. Possibilité d'acquérir propriétés avoisinantes. Gatineau.

eaudry, CCIM
776-5564

6 LOGIS — Secteur Mont-Bleu, revenu annuel $31,680. Prix demandé $209,900. Possibilité d'échange. (89-370)

HULL, PARC DE LA MONTAGNE —Bungalow avec sous-sol fini. Très grand terrain. Prix réduit à $109,900. (89-732)

HULL, SECTEUR MONT-BLEU — Bungalow de 5 c.c., sous-sol fini, tout brique, foyer, 1 1/2 s. de bain. (89-513)

Gérard Amyot 771-1327

12 LOGIS — Hull, revenu brut $43,320.
16 LOGIS — Hull, revenu brut $91,840.
36 LOGIS — Montréal, revenu brut $151,200.
2 LOGIS — Hull, $78,000.
CASSE-CROÛTE — À Hull, bons revenus.
LOCAL DE 350' c. — Hull, $8.50' c.
CLUB VIDÉO — Hull, 3,000 membres

Gaston Lemieux
776-5566 ou 778-4134

SUPERBE — 2 étages, 2,341' c. + garage, 13 pièces, 1988. Vue sur la ville. Très propre. Qualité. Beaucoup d'extra. Seulement $205,000. Gatineau. (89-622)

TOURAINE — Riviera, bungalow brique, garage, 3 + 1 c.c., s. familiale. À proximité de l'école primaire, du parc. $92,000. (90-060)

CHALET-MAISON —3 c.c. Neuf. Bois rond. Bord du lac. Val des Monts.
2.79 ACRES—Face à l'hôpital de Gatineau. Commercial au r.d.c. Logis aux étages, $5.60' c. seulement.
9 LOGIS — Hull, Wrightville.
16 LOGIS — Gatineau, 6 fois les revenus.
TERRAINS — Pour unifamiliale et pour semi-détachés, à partir de $20,000. avec services, Gatineau.

Maurice Bouvier 561-3222 c. 176

B O U L . LORRAIN — Ferme agricole et d'élevage, 26 acres. Maison et bâtiments récents. Gatineau. Termes si désirés.

Robert Poirier 561-1959

HULL-OUEST —2 maisons neuves de très grande qualité. Situées dans les collines de la Gatineau.
1 ACRE BOISÉ — Très beau site. À 10 min. de Hull, 105 Nord. (90-021)

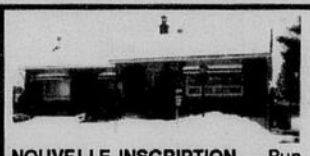
René Leduc 561-3222 c. 505

CÔTE D'AZUR — Différente, split-level, 4 c.c., air climatisé, garage double, sous-sol fini. Prix pour vendre. (90-012)
CÔTE D'AZUR, PRIX RÉDUIT — 2 étages, 4 c.c. Jamais de voisin à l'arrière. Aussi 4 c.c., sous-sol fini, piscine creusée. Très beau décor. (89-621 - 90-090)

Louise Lévesque 568-4984

NOUVELLE INSCRIPTION — Hull, rue Dumas, 2 logis de 3 c.c. chacun plus sous-sol. Rénové. Propre. (90-050)
HULL, WRIGHTVILLE — 2 logis, 1-3 c.c. avec sous-sol plus logis 1 c.c. Complètement rénové avec garage. (90-049)
ÎLE DE HULL — Unifamiliale 3 c.c. + revenus de $700/m. Planchers bois franc. Rénové. $89,900. (90-019)

Rose Ouimet 771-3392



NOUVELLE INSCRIPTION — Bungalow en brique de 1,150' c. Très bien situé. Fenêtres refaites à neuf. Plusieurs extra inclus. Informez-vous.

NOUVEAU — Semi-détaché rue Du Plein Air, sous-sol fini, terrain exceptionnel, clôturé. Propre et en bonne condition. Faut voir. (90-059)

Guy Bélanger 776-1255 ou 776-5564

PLATEAU DE LA CAPITALE, HULL — Idéal pour professionnel. Spacieuse 2,700' c., superbe cuisine, solarium et ch. des maîtres. Décor somptueux. Plusieurs extra. Vaut une visite. (89-587)

MONT-BLEU — Bungalow-duplex, super propre. Style «High Ranch». Façade en pierre naturelle. Beaucoup d'extra. Excellent revenu d'appoint. Secteur tranquille. Appelez-moi. (89-780)

Yvon Germain 561-5970

RUE LUCIEN BRAULT— Bungalow 3 + 1 c.c. ou s. fam., + 1 logis 1 c.c. loué $365/m. abri d'auto, deck, autres détails.
HULL, DES TREMBLES — Condo 2 c.c. + solarium, plancher marbre, s. à manger, garde-robe d'entrée portes miroir. Frais raisonnable. (89-537)
CARREFOUR — Construction 1985, brique, 2 étages, 1,680' c. + garage. Entrée ouverte, escalier, rampe, boiseries, plancher du salon, armoires de cuisine en chêne. S. à manger ouverte, porte-patio accès sur deck, 2 s. de bains, 3 c.c., inst. aspirateur central. (89-787)

Gisèle Morin 561-1067

DES L'ESPACE POUR VOS ENFANTS — En voilà. Impeccable résidence, 3 grandes c.c., s. de jeux, s. fam. Situé dans l'un des plus beaux sites d'Aylmer. Garage, grande cour et plus.
PROFESSIONNELS — Évadez-vous vers le confort en campagne. Cantley, 3 c.c., bureau, garage, foyer au salon et à la c. des maîtres, 7 acres de terrain. Là où la tranquilité fait loi, $175,000. négociable. (89-640)
HULL — 6 logis. Ne manquez pas. (90-004-005)
HULL, 2 ÉTAGES — 3 c.c., garage, propre. Pour aussi peu que $69,900.
MAISON EN RANGÉE — Type condo, 2 étages, 3 c.c., plus sous-sol à la grandeur. Appelez Josée. (90-089)

Josée Groulx 778-4260

HULL, WRIGHTVILLE — Jolie maison rénovée avec piscine creusée. 1,300' c. Un bijou. $87,500. (90-055)
HULL, MONT-BLEU — Grand semi de 1,500' c. Une aubaine à $94,400. (89-629)
GATINEAU — Superbe condo avec foyer, garage. Aucun voisin à l'arrière. (88-687)
HULL, BOUL. TACHÉ — Un condo de 1 c.c. à seulement $54,900. Situé au centre-ville. Vous pouvez prendre possession seulement en juillet. (89-053)

Jacques Noël 561-1878

RESTAURANT — 23 places avec 7 tables, 9 tabourets au comptoir. (90-041)
PIZZERIA — En plein coeur de Hull. Chiffre d'affaires très intéressant. (90-042)
NOUVELLE INSCRIPTION — 2 étages. Revenus de $1,000/m. 3 c.c. dans les deux logis. Bon investissement.
2 ÉTAGES, GATINEAU — Un vrai bijou de maison, 3 c.c., 2 salons, solarium avec plafond et deux murs en cèdre. Il faut visiter. (90-077)

Fernando Cunha 561-3222 c. 517

GATINEAU, SECTEUR MONT-LUC — Bungalow surélevé, 2 + 2 c.c., sous-sol aménagé au complet, 2 s. de bains complètes, garage, très grand terrain avec vue sur la montagne. (89-543)

Jeannine Gravelle 777-0552

RUE ISABELLE, HULL — Unifamiliale avec possibilité de revenus au sous-sol, 3 c.c., s. à manger. Très propre. Informez-vous. (90-078)

Paul Goulet
880-1197 ou 778-4451

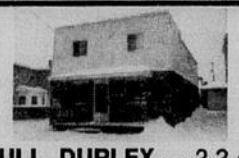
HULL, RUE MONTCLAIR — Joli «wartime» situé près de l'hôpital et centre d'achat. Fournaise et couverture neuves. Prix réduit pour vendre. (89-692)

VOUS CHERCHEZ UN CONDO DE QUALITÉ À BON PRIX — Visitez celui-ci, secteur des Hautes-Plaines, plancher de béton, 1,250' c. insonorisation supérieure. Seulement $86,500. (89-617)

Claude Tessier 771-6372

HULL — Unifamiliale 2 étages rénové en 88-89, 3 c.c., spacieuse. Installation aspirateur central, s. familiale, foyer r.d.c. (89-727)
CANTLEY, TERRAIN — Prêt à construire, 1 acre mi-boisé. Prix négociable. $16,000. (89-672)
TERRAIN, MONT-CASCADES — 1 acre + 1 km, pente de ski et golf, ruisseau longeant terrain, étang derrière, arbres matures, sur un coin. (89-794)

Michel Boulianne 561-3222 c. 525



HULL, DUPLEX — 2-2 c.c. Logis pour proprio très bien fini, belle s. familiale. Un bijou. (89-749)

DES TREMBLES — Maison 2 étages avec garage, s. à manger, s. familiale. Idéal pour jeune famille. (90-056)

Roger Renaud 771-2278

PREMIERS ACHETEURS!

À vous la chance, 3 chambres avec jolie cour dans un secteur recherché. $59,900.

CARREFOUR — Plus belle encore à l'intérieur. Salle familiale avec foyer au r.d.c., chauffage central. Saura vous enchanter. (90-072)

Pauline Noël 568-3756

PERKINS — Terrain vacant boisé de 6 acres. Peut-être subdivisé. $25,000. Informez-vous. (89-562)
PTE-GATINEAU — Rue Archambault, duplex de 2 c.c. chacun avec garage chauffé. Seulement $89,900. C'est à vous. (90-058)
BÂTISSE COMMERCIALE — 2,880' c. + 2 logis en haut, terrain de 16,310' c. sur de la Savane. Près des Promenades. (90-037)

Robert Woodstock 568-0568

CARREFOUR — Joli 2 étages, 1,950' c., très propre, grande cuisine, armoires en chêne, s. à manger, 3 c.c., 1 1/2 s. de bain, terrain aménagé et clôturé.

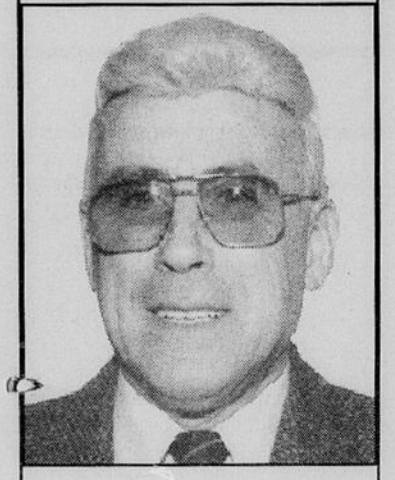
GATINEAU — Spacieux bungalow 1,200' c. tout brique, armoires en chêne, plancher bois dur, fenêtres en aluminium partout, terrain 60x100, sous-sol fini, 2 s. de bains. Un très bon achat. (89-723)

Vincent Bertrand 663-9737

UNITÉ DE BOUT — Relui de propreté, 1,200' c., 3 c.c., s. à manger, armoires en mélamine blanche, terrain tourbé, clôturé, pavée double. (89-667)

HABITATION

NOMINATION



M. Pierre St-Jacques, président du conseil d'administration de l'Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec inc., région de l'Outaouais est heureux d'annoncer la nomination de M. Gaétan Biard au poste d'adjoint au Directeur général.

À l'emploi de la société canadienne d'hypothèques et de logement depuis 16 ans, M. Biard a assumé différentes fonctions au sein de l'information et des communications dont celle de Directeur intérimaire de la production au Centre des relations publiques.

En plus de seconder le Directeur général dans ses fonctions, M. Biard s'occupera de promouvoir les activités déjà existantes de l'APCHQ et aura la responsabilité de projets spéciaux.

Source: APCHQ
(Textes publicitaires)

Pourquoi acheter?

Pour les personnes non initiées certains termes dont se servent les agents immobiliers, les hommes de lois et même les prêteurs peuvent nous dérouter quelque peu: acte de prêt, amortissement, droit de demande, contrat d'option, "forclusion" convention etc...

Mais les principales questions auxquelles vous devez répondre sont en fin de compte simples et universelles.

1) Pourquoi acheter?
2) Quoi acheter?
3) Quand acheter?
4) Le rapport qualité - prix

Au chapitre du "quand acheter", 1990 une année particulièrement cruciale. En effet, c'est la dernière année avant que la fameuse taxe fédérale de 7% s'applique à l'achat de presque tous les biens et services du Canada. Pour une maison de 100,000 $ c'est presque l'équivalent de la valeur du dépôt initial que le consommateur épargne en achetant en 1990 plutôt qu'en 1991.

Source: Enertek

RE/MAX — Les professionnels associés de l'immobilier!

RE/MAX

NOMINATION

RE/MAX AYLMER INC.
Est heureux d'annoncer la nomination de GISÈLE TREMBLAY à titre D'AGENT ASSOCIÉ.

Oeuvrant depuis une douzaine d'années dans l'immobilier, Madame Tremblay est spécialisée dans le domaine de L'INVESTISSEMENT COMMERCIAL ET RÉSIDENTIEL, ainsi que dans le DÉVELOPPEMENT DE PROJET UNIFAMILIALE. Elle vous invite donc à la consulter en toute confiance, pour toutes vos transactions immobilières à venir. Vous pouvez la rejoindre en TOUT TEMPS AU 777-0191.

"J'aimerais profiter de l'occasion pour remercier tous les clients et amis qui ont su m'accorder leur confiance au cours de toutes ces années et les invitent à nouveau, à poursuivre leurs objectifs d'investissements immobiliers au cours des prochaines années."
A BIENTOT...GISÈLE TREMBLAY

RE/MAX AYLMER INC.
203, chemin Aylmer,
place Grande Rivière
Aylmer, J9H 6H4
(819) 684-4000

Nous avons les plus beaux TERRAINS EN VILLE

MANOIR DES TREMBLES

Nous vous offrons présentement le meilleur choix de terrains prêts à construire sur le marché

- Services payés
- Terrains boisés
- De 5,000 à 7,500 pi.ca.
- Quelques terrains adjacents au parc

Bureau des ventes ouvert:
lundi au jeudi: 12h à 20h
Fins de semaine et Fêtes:
11h à 17h
595-1095

LES MAISONS Arrowood HOMES LIMITED

OFFRE POUR UN TEMPS LIMITÉ!

Économisez des milliers de dollars!

DES PRIX D'AVANT-CONSTRUCTION SONT OFFERTS MAINTENANT SUR DE NOUVELLES MAISONS DANS L'ARRONDISSEMENT LE PLUS ATTRAYANT À HULL...

Prenez une décision dès maintenant
et profitez d'économies sensationnelles
sur des maisons unifamiliales ou semi-détachées
par JUNIC, dans l'arrondissement Les Plateaux de la Capitale,
Adjacent au parc de la Gatineau,
et seulement quelques minutes du centre-ville Hull-Ottawa.

Prix à partir de 96 900 $

Pour vous renseigner, signalez
776-5566
Guy Bélanger
Agent exclusif
"T.A.G.B. ASS."

JUNIC

C.N.A CONSTRUCTION

VOUS PRÉSENTE SON MODÈLE EXÉCUTIF "PLUS"

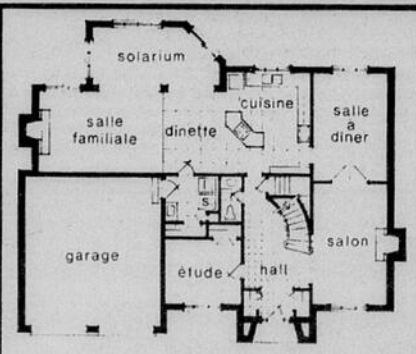
DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT

Côte d'Azur à moins de 10 minutes du centre d'Ottawa

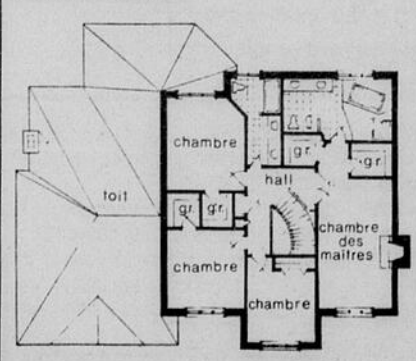
132, rue De Roquebrune
Lot 3B-469 projet #177

$ 329,000

- 3300 p.c. avec garage double de 525 p.c. fini au complet avec porte électrique
- terrain de 7,000 p.c. (+ ou -)
- maison briquetée au complet
- 3 foyers avec grosse cheminée de maçonnerie
- fenêtres spacieuses en vinyle blanc
- grand solarium
- escalier circulaire en chêne avec volute et rampe de chêne
- armoires de grand luxe
- plancher en latte de chêne (salon, salle à manger et étude)
- chauffage électrique à air forcé
- entrée électrique souterraine de 400 ampères
- air climatisé et filtre électronique
- boiseries et portes de style colonial et 2 portes françaises en chêne
- luxueux bain giratoire et bidet
- aspirateur central complet
- système d'alarme sophistiqué
- terrain tourbé à pleine grandeur et haie de cèdres à la cour arrière
- gouttières
- Four à micro-ondes, four encastré auto-nettoyant, lave-vaisselle et poêle "Jenn Air"
- Plusieurs autres extra...



Rez - de - Chaussée



Premier Étage

MODÈLE EXCLUSIF DE NOTRE SÉRIE "ε" 1990
DISPONIBLE LE 1er MARS 1990

120, rue De Roquebrune
Lot 3B-466, Projet #176
$289,500

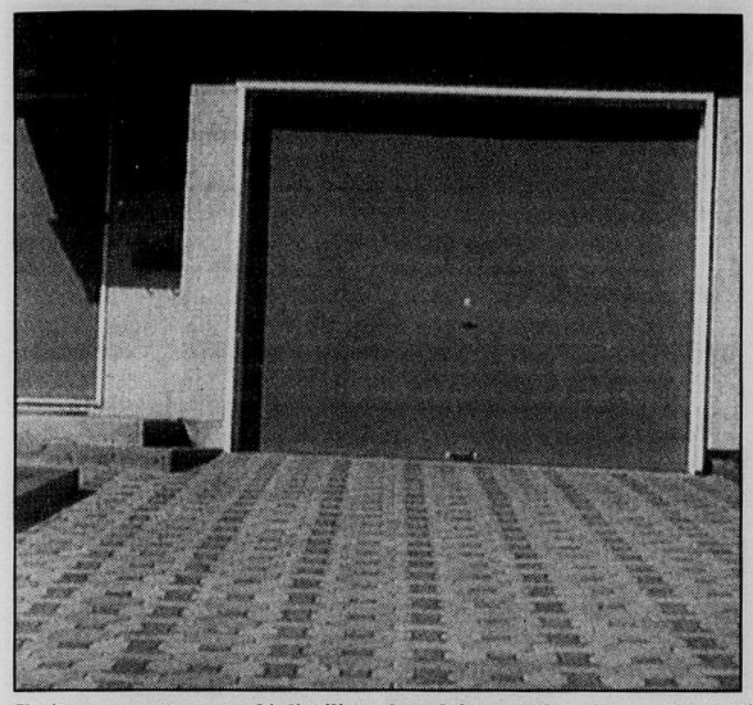
C.N.A

Construction
901, boul. St-Joseph, Hull, Qué
8h 00 a.m. à 17h 30 p.m. sur semaine
776-5000

APCHQ GARANTIE MAISONS NEUVES

HABITATION

Les trottoirs et entrées de stationnement de votre maison neuve



Il n'est pas recommandé d'utiliser du calcium ou du sel sur votre pavé. Ceux-ci pourrait causer des dommages considérables aux surfaces de béton.

Les trottoirs et entrées de stationnement sont une partie des éléments extérieurs de votre maison neuve. La Garantie des maisons neuves de l'Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec (APCHQ) vous recommande de porter attention aux particularités attachées à ces éléments, selon qu'ils s'agisse de surface de béton, d'asphalte ou de pavé de dalles imbriquées.

Surface de béton

Des fissures de dimension capillaire peuvent apparaître sur la surface d'un trottoir ou d'une dalle de béton. Les variations de température et le processus de mûrissement du béton provoquent le rétrécissement et l'expansion des matériaux, d'où l'apparition normale de fissures capillaires.

L'emploi de sel ou de calcium peut causer des dommages considérables aux surfaces de béton. L'utilisation de sable ou d'un autre produit adéquat est plus recommandée pour rendre ces surfaces moins glissantes.

Asphalte

Le pavage en asphalte d'une entrée de stationnement doit être effectué vers la fin de l'été, un an après la prise de possession de votre maison. Après le parachèvement de ces travaux, il peut se produire des marques ou des inégalités sur la surface. Il se peut que vous remarquiez aussi des traces de pneus, un écaillage des pierres de surface ainsi que des imperfections aux bordures. Ces phénomènes sont nombreux et sont causés par le rétrécissement ou l'expansion de l'asphalte, suivant les variations de température.

Pavé de dalles imbriquées

Le pavé est constitué de dalles de béton, sur lesquelles vous pourriez noter l'apparition d'une efflorescence blanchâtre. Celle-ci est normale et tendra à s'estomper puis à disparaître, généralement après deux ans d'exposition aux intempéries.

Si vous désirez donner une protection additionnelle à votre pavé, vous pouvez appliquer un scellant, deux ans après son installation. Il faudra cependant enlever les taches, car le scellant aura pour effet de les incruster davantage et parfois même, définitivement. Selon la durabilité du scellant utilisés, de nouvelles couches devront être appliquées périodiquement.

Source: APCHQ

(Publicité)

Century 21 MARCEL JOLY INC.
569, boul. St-Joseph, Hull
776-3332

LOCAL COMMERCIAL À PARTAGER — 12800 p.c. Voisin d'un commerçant connu jouissant d'une grande clientèle. Dispose de trois entrées sur la façade. Trois mois de location gratuite. Option d'achat particulièrement avantageuse.
JOLIE COPROPRIÉTÉ — Secteur verdoyant recherché. Immeuble bien tenu. R.D.C. paisible, idéal pour épargner des pas. 2 c.c. Immense séjour. Moquette discrète.
Thérèse Aquin 771-8169 ou 778-9124

Vous désirez une maison neuve? Informez-vous!
INVESTISSEURS — 6 logis à Hull et Gatineau. Informez-vous!
BUREAU À LOUER — Gatineau. Près des Promenades. Informez-vous.
Monique Jacques 594-0799

GATINEAU — Vous partez en affaires, j'ai un beau local de 533 p.c., grand stationnement pour clients. Téléphonez-moi!
GATINEAU — Triplex, loué avec baux. Revenus $15,540/an. Financement par propriétaire, très avantageux. Acompte raisonnable. Faites vite.
GATINEAU — Grande bâtisse entièrement rénovée. 3 logis de 2 c.c., 3 locaux (1 libre) loués avec baux. Revenus $42,360/an approx. Financement en place. Bal. de prix de vente considérée. Voyez annonce ou canal 13 «Publivicom».
Pierre Duguay 663-3196

NOUVELLE INSCRIPTION, $58,500 — Quadrex alum., 3 c.c., tapis neuf partout. Propriété impeccable.
TERRAIN À HULL — Avec plan approuvé par la ville pour construction d'un triplex de 3 c.c. transformable en condos. Secteur de choix

VOUS DÉSIREZ VENDRE? — Vous aimeriez obtenir une opinion de la valeur marchande de votre propriété? Appelez-moi.
Louise Lavigne 787-6808

2 TROYEZ, CARREFOUR — Bung. 2 & 1 c.c. Très bien organisé, propre. Grand terrain.
BRISTOL — Dépanneur, huile à chauffage avec liste de clients, réservoir à gaz & 3 logis. Gros potentiel.
12 LOGIS DANS HULL — 2 c.c, centre-ville.
GATINEAU — 4 logis, moins de $105,000. Vaut un appel.
PTE-GATINEAU — 5 logis besoin de rénovation. Informez-vous.
Rosathe et Ernestine Lebine 561-5728

HULL-WRIGHTVILLE — Duplex rénové, 2 c.c. chacun, chauffage élect. Toiture 1985, garage 20x13.
VOUS DÉSIREZ UN REVENU ADDITIONNEL? — Devenez propriétaire d'un commerce facile à opérer. Clientèle établie. Pour détails, appelez-moi.
Serge Chartrand 787-7070

VOTRE RÊVE D'AVOIR UN DÉPANNEUR SE RÉALISE
Commerce achalandé, bien tenu, location de vidéo, vente en bloc. Terrain, bâtisse & fond de commerce. Comprenant logis rénové de 2 c.c. Seulement $143,000.
Yvon Larose 594-1700

A QUELQUES MINUTES DE GATINEAU — Angers, 10 Bousac. 45x25 grandes pièces, 3 c.c. Excellent secteur, terrain paysager, 64' façade, 6750 p.c. Faut voir.
INVESTISSEURS — Immeuble à logement multiple à Hull. Plus de 50 logis. Rentabilité assurée. Taux de vacances très bas. Bien situé.

GATINEAU — Prix réduit, 581 Sigouin, 4 c.c., accès au s. sol par extérieur, 2 s. bain.

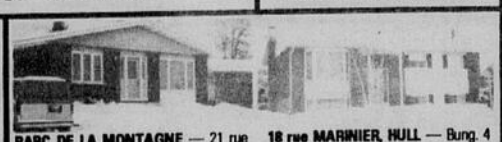
HULL — Bung. 2 étages avec garage, 3 c.c., foyer, logis 1 c.c. loué $350/mois.

HULL — Duplex 2-2 c.c. loués avec bail. Secteur Wrightville. Prix négociable.
TERRAIN — Val des Monts, 1 1/4 acre boisé, prêt à construire. Rg St-Pierre.
ANGERS — Chemin des Sables. Terrain près de Ch. Filion. À partir de $16,500.
LAC DU CERF — Terrain 3 acres, très beau lac pour la pêche.

Claire Prévost 593-5333

CONDOS-HULL, MONT-BLEU — 1-2 c.c. r.d.c. Prix négociable.
GATINEAU — Façade sur boul. LaVérendrye, 2 c.c. avec foyer 2e étage. Prix négociable.
1987 TRIPLEX — 1-3 c.c. & 2-1 c.c. Rue Stéphane, Mont-Luc. Revenu $1225/mois. Prix réduit à $112,000 pour vente rapide. Était $118,000. Appelez-moi.
MONT-BLEU — 6 logis, 2 c.c., tous loués. Revenu $27,300. Prix très réduit pour vente rapide.
KIRK'S FERRY — Vous aimez la campagne? Voici une jolie propriété très bien aménagé, sur un grand terrain. Près de la voie rapide & terrain de golf. Laisser au prix de l'évaluation municipale. Faits vite.
ANGE GARDIEN — Belle propriété, 3 c.c., foyer, s. manger, garage double. Très bien décoré, sur terrain d'un acre. C'est à voir.
Marcel Lefebvre 594-1104

HULL — Dépanneur, excellent chiffre d'affaires, très bien équipé.
CANTLEY — Plusieurs terrains à partir de $13,500. Possibilité d'acheter 125 acres.
Yvon Landry 985-3520



PARC DE LA MONTAGNE — 21 rue Marinier. Maison unifamiliale, 1350 p.c., 4 c.c., 2 s. bain, s. sol fini avec foyer. Tout rénové, très propre, bien entretenue. Abri d'auto. Près de tout. À qui la chance?
18 rue MARINIER, HULL — Bung. 4 c.c., 2 s. bain, s. sol fini, air climatisé central, aspirateur central et plus encore. Piscine creusée, terrain 60x121. Propriété impeccable.
Stéphane Dompierre 783-9116

RÉSULTATS MAXIMUM
N° 1 DANS L'IMMEUBLE EN VOLUME DE VENTE AU CANADA ET AU QUÉBEC
RE/MAX HULL, INC. COURTIER

HULL
Commencer votre journée avec un soleil ardent et dîner avec ce foyer pour vous réchauffer dans ce condo de 2 c.c. à 5 min. de l'autoroute.
Anne-Marie Lafleur

TEMPLETON — Bungalow duplex de 3 c.c. et 1 c.c., salle fam. avec foyer, piscine creusée. Revenu $400/mois, entrée pavée, très privé. $94,000.
Anne-Marie Lafleur

PTE-GATINEAU — Bungalow de 1,092 p.c. avec 3 c.c. revenus sous-sol de 1 c.c., garage, veranda, entrée pavée. Seulement $83,500. Poss. immédiate.
Anne-Marie Lafleur

PRÈS DU PARC DE LA GATINEAU
Bung. à paliers multiples, 4 c.c., s. de séjour au r.d.c. et salle fam. au sous-sol. Piscine creusée. Garage intérieur, etc. Pour visite:
Suzanne B. Philion 561-3222 code 290

12 PIÈCES
30x50, 2 foyers, 3 s. de b., solarium, bain tourbillon, asp. central, thermo-pompe, const. '88 en pierre, 2 acres boisées, taxes $1,900, s.-sol fini, à 10' du pont Alonzo.
Jean-Pierre Bellanger

TRIPLEX
18 De Lanaudière, Val Tétrault, rénové, demande $129,900. Parfait pour propriétaire occupant.
Jean-Pierre Bellanger

Jean-Pierre Bellanger, M.B.A.
Agent immobilier agréé
770-1616

SPÉCULATEUR!
Condo 1 c.c., 8e étage, Hull-Centre-ville. Éval. municipale $68,000. Arrachez l'affaire pour $10,000 de moins!
Jean-Pierre Bellanger

PRIX RÉDUIT-AUBAINE — Wilson's Corner. Route 307. Vous recherchez la vie à la campagne? 3 c.c., 2 étages. Rénové. Près des centres de ski et golf. $59,000.
Normand Lepage 561-3222 code 148

CANTLEY
Bungalow, superbe modèle Viceroy cèdre et brique, terrain paysager avec ruisseau. Impeccable, foyer. Très éclairé.
Albert Marelly

AYLMER
2 superbes lots sur la rivière Outaouais. Prêts à bâtir. À 10 minutes du Parlement. Financement disponible. Informez-vous.
Albert Marelly

TRIPLEX, GATINEAU
Excellente occasion pour investisseur. Un logis de 3 c.c. et 2 logis de 1 c.c. Revenu annuel: 13 800$. Agissez maintenant.
Normand LePage ou André Gadbois

COMMERCIAL

CONDOS COMMERCIAL ET INDUSTRIEL
À vendre ou à louer. Choix de condos de 1,000 p.c. et possibilité d'aménager immédiatement un 2e étage. Situé dans le parc Gréber. Près autoroute 50. (89-945)
Normand Lepage 561-3222 code 148

15 ST-LOUIS
Nouvelle inscription. Bâtisse commerciale avec 3 logis. Revenu possible de 2,000$/m. Hypothèque assumable de 118 500$ à 12%.
Robert Richard FRI, Suzanne Désormeaux 778-1805

BOUL. ST-JOSEPH
Bâtisse commerciale, 10,000 p.c. avec terrain de 150,000 p.c. Donnez à votre entreprise le succès, l'accessibilité, la qualité et l'emplacement.
Robert Richard, F.R.I.

STATION SERVICE AVEC GARAGE
2 portes. Tout équipé. 370' sur route principale. Très grand terrain. 30 minutes de Hull-Ottawa. Beaucoup de potentiel.
Albert Marelly

VAL-TÉTREAULT, 4 LOGIS
Revenu annuel 18,540$, rénové, tous les logis loués avec baux, électricité et le chauffage sont aux frais des locataires. No 89-1028.
Normand Lepage 561-3222 poste 148

RESTAURANT/BAR & MOTEL
À louer. Restaurant/bar 92 places licencié et 10 unités de motel. Incluant tout l'équipement et mobilier. Excellente opportunité. 89-1034
Normand Lepage 561-3222 code 148

COMMERCE VOITURES USAGÉES
Hull - Excellent commerce avec garage, 2 baies et bureau de vente sur rue très achalandée. Sur rendez-vous.
Albert Marelly

6 LOGIS - GATINEAU
Investisseurs - Achetez avant la nouvelle taxe. Excellents revenus. Très bon emplacement. Toujours loués.
Albert Marelly Jean-Pierre Bellanger

MAGASIN GÉNÉRAL
Avec bâtisse, chiffre d'affaires $50,000 + par mois, possibilité financement. Excellent investissement.
Albert Marelly

L'ADRESSE APPORTE LE SUCCÈS
Pour partir en affaires ou loué un espace sur le boul. St-Joseph. J'ai la propriété idéale. Que vous pouvez acheter. Pour inf.:
Suzanne B. Philion 561-3222 code 290

ATTENTION GENS D'AFFAIRES
Devenez propriétaire de cette tabagie située dans un centre d'achat. Pour plus d'information contactez:
Suzanne B. Philion 561-3222 code 290

PRÈS DES CENTRES D'ACHATS ET AUTOBUS
6 logis tous loués avec bail et rénovés moderne. Proprio peut prendre bal. de prix de vente. Pour plus d'inf. contacter:
Suzanne B. Philion 561-3222 code 290

RE/MAX HULL, INC. 50, rue Noël, Hull — 770-1616

HABITATION

TOUT SUR L'IMMOBILIER

Une commandite de la Chambre immobilière de l'Outaouais

"La T.P.S. adoptée et l'immeuble"

Finalement, suite aux recommendations du comité parlementaire, nous avons la dernière version de la T.P.S., telle que sera appliquée à compter du 1er janvier 1991. Quant au sujet qui nous intéresse particulièrement, l'immeuble, la nouvelle taxe des produits et services sera de 7% et affectera (quant à la vente) uniquement les maisons neuves.

Donc la T.P.S. sera maintenant de 7% et non de 9%. Déjà, la pillule est moins difficile à prendre. Mais plus important encore pour l'activité immobilière, la T.P.S. ne s'applique qu'aux maisons neuves (vendues pour la première fois). On se rappelle que le comité parlementaire proposait une taxe de 5% sur toutes transactions immobilières (non seulement maisons neuves). Mais en limitant la taxe aux maisons neuves exclusivement, les répercussions de la T.P.S. sur le domaine immobilier seront beaucoup moins sérieuses.

Mais même si moins sérieuses, il s'agit tout de même d'un nouveau fardeau financier quant à la vente de maisons neuves. Pour une période de temps initiale, tout au moins psychologiquement, l'acheteur possible va s'éloigner quelque peu de la maison neuve. En principe, une maison neuve de $100,000 coûtera à partir de janvier 1991, $107,000. Je dis bien en principe puisqu'en pratique, il est très possible que le prix de la maison neuve soit réajusté par les lois de l'offre et la demande.

Nous avons déjà insisté sur le fait que la T.P.S. ne s'appliquera qu'aux maisons neuves, ne touchant nullement les maisons déjà vendues au moins une fois. Mais au fait, la nouvelle taxe, en plus des maisons neuves, affecte le coût de toutes améliorations apportées à l'immeuble (neuf ou pas). En effet, le coût de toutes améliorations domiciliaires sera augmenté d'une taxe de 7%, gracieuseté de la T.P.S.. Cette taxe d'améliorations ne touche pas tellement au champ immobilier comme tel; ce sera plutôt les domaines de construction et vente de matériaux qui en sentiront les effets, du moins pour un certain temps.

La naissance de la taxe produits et services provient de la nécessité pour le gouvernement fédéral d'augmenter les revenus de l'état. À peu près personne ne discute de la nécessité d'augmenter les revenus si l'on veut évidemment conserver les plans sociaux déjà existant (assurance-maladie, assurance-chômage, etc.). Le gouvernement a choisi cette taxe T.P.S. plutôt qu'une augmentation de l'impôt sur le revenu. Toute nouvelle taxe est impopulaire, tout au moins, au début. Est-ce que le gouvernement a choisi la meilleure façon d'augmenter ses revenus? Seul l'avenir pourra répondre convenablement à cette question. Pour le moment, et quant à nous de l'immeuble, on peut espérer que la T.P.S. n'aura d'effets trop négatifs, ni à court, moyen et long terme.

Pour terminer, on ne peut tenir sous silence l'effet psychologique de toute nouvelle taxe chez le consommateur ordinaire. À l'annonce d'une nouvelle taxe, la panique fait surface, et toutes sortes de personnes prédisent des conséquences désastreuses. Mais avec le passage du temps, les gens réalisent qu'il y a moyen de survivre assez bien malgré tout. Éventuellement, la nouvelle taxe, comme toutes taxes précédantes, fait partie de la vie normale de tous.

NOTE HISTORIQUE

Treize kilomètres d'histoire... Grâce à l'appui de la Commission de la capitale nationale, surtout, la ville d'Ottawa s'est dotée d'un 3 kilomètres d'histoire, la rue Sussex. Cette artère historique est devenue une mecque touristique, axée sur un marché By restauré et revitalisé. Dans l'Outaouais québécois, nous avons mieux. Les treize kilomètres du chemin d'Aylmer, trait d'union relitant Hull à Aylmer, est une artère riche en potentiel historique et architectural. Et c'est beaucoup pous ancien que la Basse-Ville d'Ottawa. Avant l'arrivée de la colonie Wright, les explorateurs, missionnaires, militaires et trafiquants empruntaient les trois sentiers de portage chaudière évitant ainsi les chutes et rapides du même nom. Il ne s'arrêtaient même pas sur les hauteurs d'Ottawa.

(Textes publicitaires)

Renseignements

Chambre Immobilière de L'Outaouais Inc.
197, boul. St-Joseph
Hull, Québec
J8Y 3Z2
(819) 771-5221

EXPO-HABITAT: DU 15 AU 18 MARS

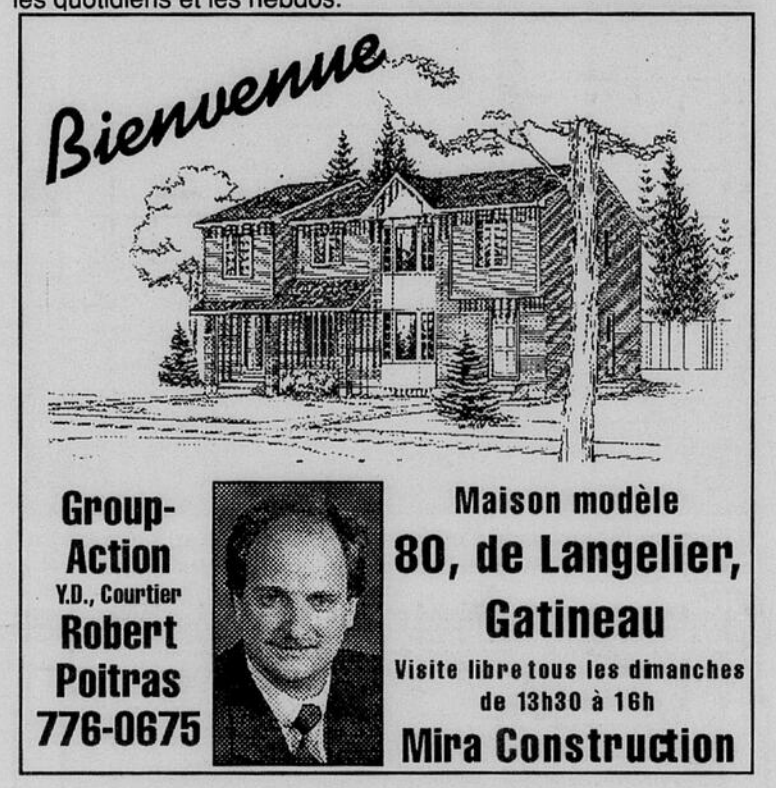
Depuis environ 4 ans l'APCHQ de l'Outaouais s'efforce de doter la région d'un Salon Expo-Habitat de première importance dans la lignée des grands salons organisés au Québec.

L'édition 1990 n'échappera pas à la tradition de réussite si on en juge par la qualité des exposants qui présenteront leurs produits et services à l'Aréna Robert Guertin de Hull, du 15 au 18 mars 1990.

Tous les membres sont conviés à venir constater les efforts de l'association à promouvoir l'industrie de la construction et rénovation résidentielle, VOTRE INDUSTRIE.

La mi-mars est une période idéale pour la présentation d'un tel événement; apres l'hiver les gens commencent à "magasiner" pour trouver les produits et services dont ils pensent avoir besoin. Tous les médias d'information seront utilisés pour publiciser l'événement soit la radio, la télévision, les quotidiens et les hebdos.

Source: APCHQ

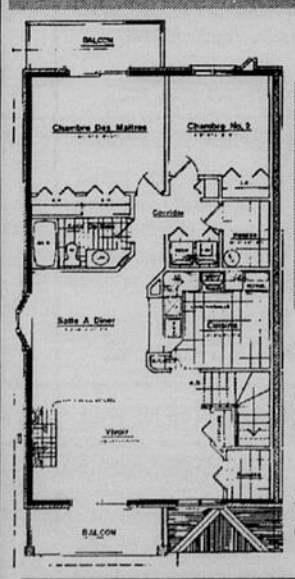


10% garanti pour 2 ans sur première hypothèque
Réservez tôt et profitez d'un emplacement de choix

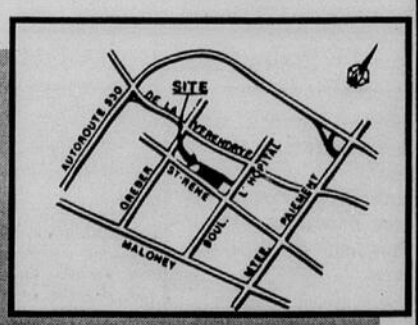
L'alternative
Condos nouvelle génération

Un projet de résidences en co-propriété qui se distingue sur le marché actuel par la qualité supérieure de sa construction.

Réalisé par MANETECK inc.



- Condominiums luxueux et spacieux (1,200 pi.ca.)
- Insonorisation exceptionnelle
- Planchers en dalles de béton structural sur système "Hambro"
- Extérieur tout brique
- foyer au gaz naturel



Heures de visite: Samedi et dimanche de midi à 17 h 00
Lundi au jeudi de 14 h 00 à 20 h 00

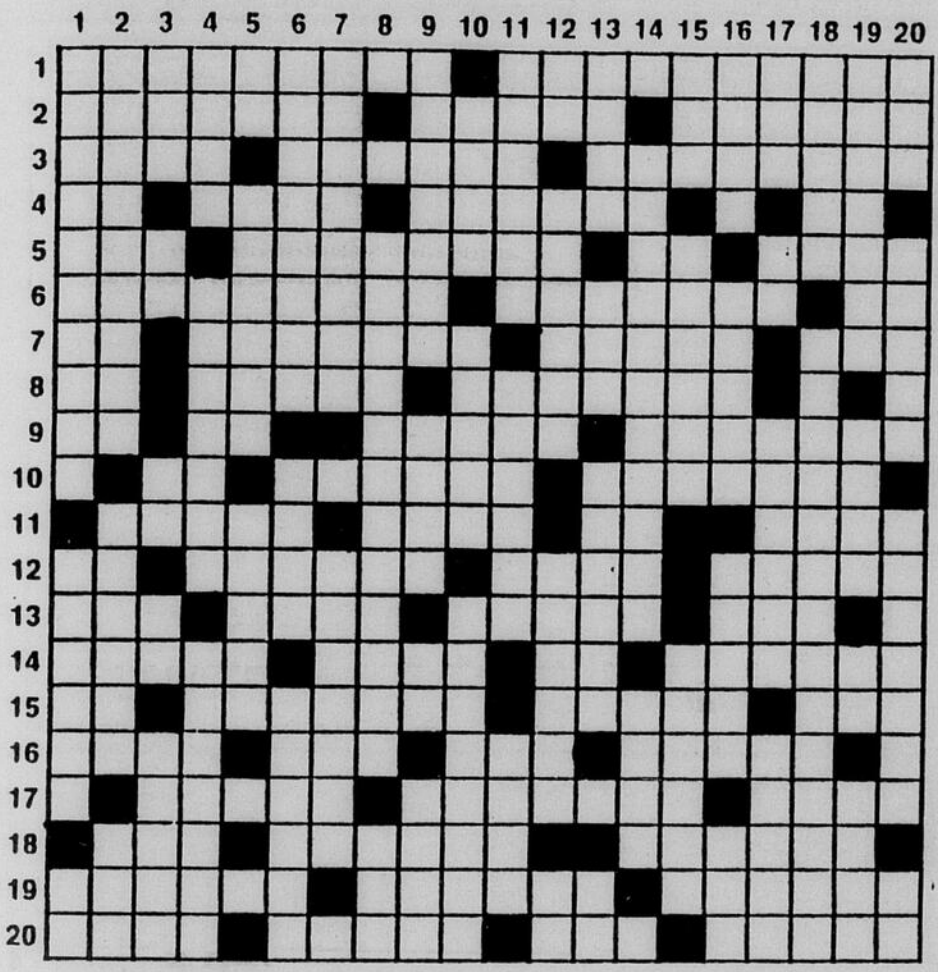
897, boul. St-René ouest, Gatineau 243-8595

LES "MOTS CROISÉS" DE LA SEMAINE

© Edimédia Inc.

S-362

PROBLÈME



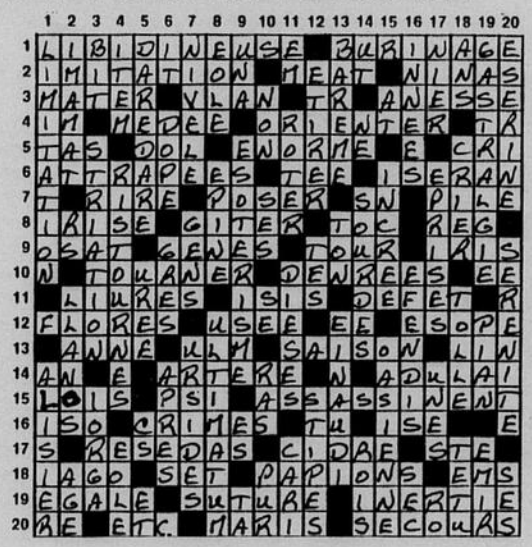
HORIZONTALEMENT

1—Regarder avec insistance. — Terrains élevés.
2—Déterminer l'importance. — Président du Portugal. — Pousse une exclamation de surprise (se).
3—Blesse. — Pratiquat une rainure avec un bouvet. — Dommage.
4—A la mode. — Style d'improvisation vocale. — Il tire. — Infinitif.
5—Démonstratif. — Restes longtemps (s'). — Rivière de France. — Entaille faite dans un corps dur.
6—Instantanée. — Qui a lieu en été. — Pronom personnel.
7—Voyelle double. — Rectilignes. — Table de sacrifice. — Monnaie de la Bulgarie.
8—Adjectif numéral. — Revenu annuel. — Diminuent la surface d'une voile.
9—Saint. — Infinitif. — Opinion favorable. — Emanations.
10—Gadolinium. — Qualité de ce qui est vrai. — Etre digne de.
11—Siège de cérémonies. — Vieilles colères. — Période. — Plante odorante cultivée pour ses akènes.
12—Six. — Affrète un bateau. — Couverture. — Greffée.
13—Monnaie suédoise. — Unité anglo-saxonne de masse (pl.). — Troisième personne. — Tête d'icaquier.
14—Nettoyer avec de l'eau. — Palpe. — Note. — Sol en culture (pl.).
15—Argent. — Actions de mettre bas. — Ver parasite de l'intestin grêle. — Règle obligatoire.
16—Administra. — Balle de service au tennis. — Feu. — Etoile.
17—Intervalle. — Autrefois, cabaret. — Mot hébreu.
18—Choisi. — Agile. — Mis au diamètre exact.
19—Demande instante. — Femelle de l'âne. — Altéré par l'air.
20—Tribu israélite. — Tamise. — Saison. — Plante aux fleurs décoratives.

VERTICALEMENT

1—Extrêmement agréable. — Peu fidèle en amour. — Pascal.
2—Fait historique important. — Action d'émettre. — Légumineuses.
3—Te rends. — Thulium. — Grade. — En Ville. — Uni.
4—Entourées d'eau. — Couvre-pieds. — Vider.
5—Appris. — Concorder. — A nous.
6—Action d'aérer. — Bicycle. — Stade de développement d'un insecte (pl.).
7—Raclait. — Pure.
8—Action d'atterrir. — Fatigué.
9—Recouvrement de fonds. — Irlande. — Pronom personnel. — Couleurs.
10—Lettres de aida en vrac. — Etat sanitaire. — De la nature du test.
11—Accès. — Mets suisse fait de pommes de terre. — Bugles.
12—Article. — Groupe d'abeilles. — Pond près des narines d'un mouton. — Sélénium.
13—Fils d'Isaac. — Cachés. — Fonction de maire. — Conjonction.
14—Manière d'agir (pl.). — Femme.
15—Manière de faire. — Temps futur. — Prénom féminin.
16—Chevilles utilisées par les golfeurs. — Massif de l'Asie centrale. — Port d'Israël. — Prénom féminin.
17—En cet endroit. — Chlore. — Groupe de vers. — Enlevés les aspérités.
18—Agrémenter. — De façon lamentable.
19—Sel de l'acide nitrique. — Un des Grands Lacs. — Voyelles. — Estonien.
20—Voir anglais. — Neige persistant en été (pl.). — Période d'examens. — Infinitif.

SOLUTION DU PROBLÈME DE LA SEMAINE DERNIÈRE



SCRABBLE NO 14

© Edimédia Inc.

par Mario BUTEAU

Le saviez-vous ?

Au scrabble, il est très difficile d'établir des règles générales sur les féminins de mots en -EUR, les terminaisons en -AGE, les terminaisons en -ISME et -ISTE, etc... Prenons par exemple les mots en -EUR susceptibles d'avoir un féminin en -EUSE. Ce n'est pas vrai de dire qu'ils acceptent tous les féminins, mais une nette amélioration a été faite de ce côté depuis quelques années mais sans pour autant en faire une règle officielle. À titre d'exemple, les mots *artilleur, buteur, éboueur, tombeur* n'ont pas de féminin en -EUSE. Pourtant on emploie souvent ces mots au féminin sans pour autant qu'ils soient bons. Il en est de même pour les mots en -AGE issus de verbes. La déclinaison n'est pas valide pour tous les verbes bien qu'il en existe une quantité appréciable. On pourrait continuer ainsi avec beaucoup d'autres cas. Le but de cet article est donc de faire prendre conscience aux joueurs qu'ils se trouvent parfois confrontés avec un doute sur la validité d'un mot bien que celui-ci soit plausible.

Cependant, il existe une seule règle officielle applicable pour notre jeu (sans risque de se tromper) à une seule exception près. Il s'agit des substantifs se terminant en -ON. Voici cette règle: si un mot se terminant par -ON possède également un verbe, alors celui-ci se formera en doublant le N pour former une désinence -ONNER. Cette règle est donc valable pour tous les cas sauf pour le mot violon. Le verbe violoner ne prend malheureusement qu'un seul N.

Voici quelques exemples: *carton et cartonner, boulon et boulonner, sermon et sermonner, marron et marronner, capon et caponner.*

Je vous entends déjà me contredire en me donnant trois contre-exemples qui sont les suivants: *époumoner, téléphoner* et *consoner*. Je vous arrête immédiatement, car ces mots ne sont pas issus de substantifs en -ON, il n'y a pas d'« époumon », de « téléphon » et de « conson ».

C'est la seule règle officielle au scrabble, il n'y en a pas d'autre. La langue française est remplie d'exceptions. C'est peut-être ce qui fait qu'elle est si belle.

Transitif ou intransitif ?

Pour chaque verbe suivant, il faut déterminer s'il est transitif ou intransitif (participe passé variable ou invariable en genre). Inscrivez la lettre T ou I selon le cas. Ne regardez surtout pas dans le dictionnaire avant de faire l'exercice !

1. ABOYER( )	4. FLIRTER( )	7. OFFICIER( )	10. GODER( )
2. CIRCULER( )	5. GALOPER( )	8. PARADER( )	11. SUPPUTER( )
3. DIALOGUER( )	6. GIGUER( )	9. PIANOTER( )	12. TROTTER( )

Les lettres manquantes

L'exercice suivant a pour but d'évaluer votre niveau de vocabulaire. Il s'agit de remplacer les tirets par une ou plusieurs lettres afin de former un ou des mots valables au scrabble.
Deux cas peuvent alors se présenter.
1. L'oubli d'une ou de plusieurs possibilités. Il en résultera un apprentissage de votre part.
2. La formation de mots erronés. Vous les rayerez donc de votre vocabulaire pour éviter d'obtenir un zéro lors de vos prochaines parties.
Il y a 49 mots à trouver en tout.

1. _OB	4. CL_NIQUE	7. _OUILLE
2. _ACHAGE	5. _ENTREE	8. PRO_OS
3. S_IGNEUR	6. LI_E	9. F_YARD

Formes verbales peu courantes

Essayez de trouver l'infinitif des formes verbales suivantes.

1. ECHET	4. OIGNONS	7. TUSSENT
2. OYEZ	5. CRUSSIEZ	8. CLOSANT
3. SURSITES	6. FISSIEZ	9. MUSSIONS

Solutions:

NO 1

Les numéros 2,4,7,8 et 10 sont intransitifs, les autres sont transitifs.

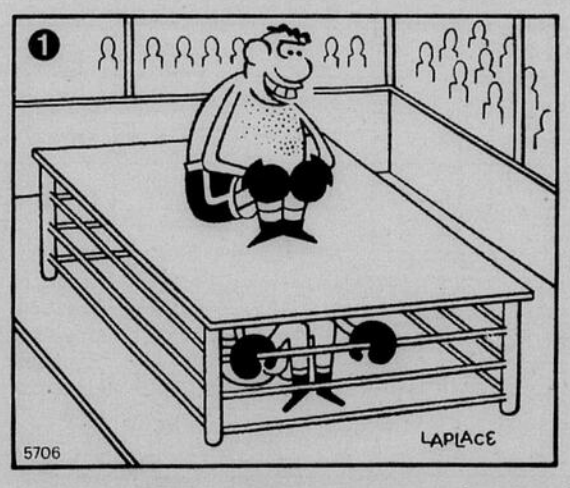
NO 2

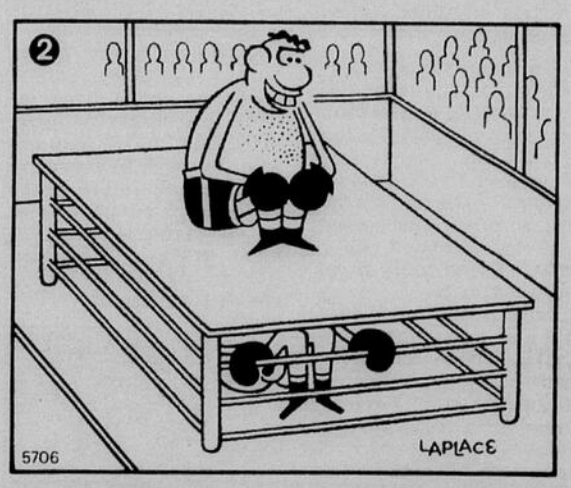
1. b,c,f,j,k,l,m,r,z
2. b,g,h,l
3. a,e,o
4. a,i,o
5. c,r,v
6. c,e,g,m,r,s,t,v
7. b,c,d,f,g,h,m,n,p,r,s,t
8. l,m,p,v
9. a,o,u

NO 3

1.échoir 2.ouïr 3.surseoir 4.oindre 5.croître ou croire 6.faire 7.taire 8.clore 9.mouvoir et musser

JEUX DES 8 ERREURS





5706
Solution: 1.Épaule gauche du boxeur du haut. 2.La bande blanche de sa culotte. 3.Une corde plus courte sur le coin arrière. 4.Poignet droit du boxeur du bas. 5.Pouce de son gant gauche. 6.Une corde en moins sur le coin droit. 7.Un spectateur de droite plus gros. 8.Le spectateur d'extrême gauche déplacé.

Détente

LE BRIDGE CONTRAT

Edimédia Inc.

3329

DEUX PROBLÈMES

Problème 1.

Vous jouez en Sud un contrat de 6 piques.

Nord
♠ R V 3
♥ A
♦ R V 7 4 3
♣ 9 8 4 3

Sud
♠ A 10 8 6 4
♥ R D 4
♦ A 6
♣ R D V

Comment procédez-vous contre l'entame d'un petit coeur?

Problème 2

Prenez place en Est pour un problème défensif.

Nord
♠ A 6 2
♥ R D 5
♦ 10 8
♣ A D 10 5 3

Est
♠ V 8 4 3
♥ 10 9 6 4
♦ A D 2
♣ R 6

Les enchères ont été:

Ouest	Nord	Est	Sud
—	1 ♣	P	2 SA
P	3 SA	Fin	

Entame: 6 de carreau.

Quel est votre plan de jeu?

Réponse 1

Nord
♠ R V 3
♥ A
♦ R V 7 4 3
♣ 9 8 4 3

Ouest	Est
♠ 2	♠ D 9 7 5
♥ V 10 6 5 2	♥ 9 8 7 3
♦ 9 5 2	♦ D 10 8
♣ A 10 7 2	♣ 6 5

Sud
♠ A 10 8 6 4
♥ R D 4
♦ A 6
♣ R D V

Avec huit cartes d'atout sans la dame, il vaut mieux prendre l'impasse à la dame. Avec les atouts 4-4 et un gros honneur de chaque côté, c'est à pile ou face à savoir de quel côté prendre l'impasse.

Avec les atouts 5-3 toutefois, il vaut mieux prendre l'impasse du côté long, puisque cela tient compte d'un bris 4-1 des atouts.

Avec l'as de coeur donc, le déclarant fait mieux d'appeler le roi de pique, puis le valet qu'il laisse filer si Est ne couvre pas. S'il couvre, Sud gagne, va au mort par le roi de carreau, puis prend l'impasse indiquée au 9 de pique.

Réponse 2.

Nord
♠ A 6 2
♥ R D 5
♦ 10 8
♣ A D 10 5 3

Ouest	Est
♠ 9 7 5	♠ V 8 4 3
♥ V 8 2	♥ 10 9 6 4
♦ V 9 7 6 3	♦ A D 2
♣ 8 7	♣ R 6

Sud
♠ R D 10
♥ A 7 3
♦ R 5 4
♣ V 9 4 2

Le jeu de déception de la dame avec A-D au moins troisième est devenu standard avec les années.

Si vous jouez l'as en effet, suivi de la dame, Sud n'a qu'à duquer, après quoi il réalisera dix plis sans difficulté.

Si vous jouez la dame par contre, c'est une autre histoire. Sud va sûrement gagner, car l'as peut être derrière lui. Il essaiera ensuite l'impasse à trèfle; après avoir fait le roi, vous jouez l'as et un autre carreau pour défaire le contrat.

Maurice LAROCHELLE

CARNETS D'HISTOIRE NATURELLE

PRÉSENTÉS PAR: LE MUSÉE NATIONAL DES SCIENCES NATURELLES, OTTAWA — Musées nationaux Canada

HARFANG DES NEIGES

NYCTEA SCANDIACA (1)

Le Harfang des neiges est un grand rapace diurne qui habite toutes les régions arctiques du monde. Au Canada, il niche au nord des régions boisées. Son cycle de vie est étroitement dépendant de l'abondance des lemmings, qui sont un des éléments principaux de son alimentation.

Pendant les années où la nourriture est abondante, le Harfang des neiges se reproduit. Par contre, dans les années de jeûne, il n'y a pas de ponte et les oiseaux émigrent vers le sud. Ces cycles se produisent tous les 4 ou 5 ans.

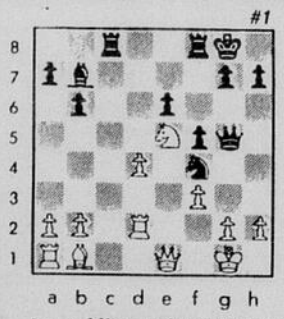
LE COIN DES ÉCHECS

Edimédia Inc.

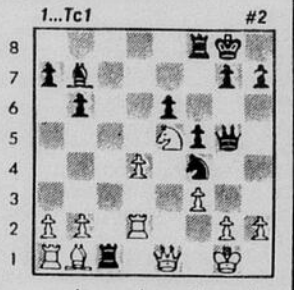
par Robin GIRARD

Le problème de cette semaine devrait pouvoir se résoudre assez facilement par un joueur d'échecs moyen en tenant compte des indices et des explications donnés plus bas.

#1



1...Tc1 #2



Le problème suivant (voir diagramme #1) est tiré d'une partie jouée à Stockholm en 1954. Les blancs étaient conduits par un maitre suédois alors que le grand maitre soviétique Yuri Averbakh avait les noirs. Pour résoudre le problème, il est important d'analyser les particularités de la position. Dans le cas présent, il est clair que les noirs ont l'avantage. Les raisons sont nombreuses et diversifiées. C'est surtout au niveau du développement que cet avantage se fait sentir: la dame noire est placée plus activement que la dame blanche. Les deux tours et surtout la tour c8 sont très actives en comparaison avec la tour d2 qui a un rôle défensif et la tour a1 qui est bloquée par le fou b1. Ce fou est bien moins dangereux que le fou b7. Celui-ci pointe en direction du roi blanc. La seule pièce bien placée des blancs est le cavalier e5, mais les noirs ont leur cavalier à f4 qui attaque le point faible g2. On peut donc affirmer que la forte position des pièces noires est un signe favorable annonçant la proximité de la combinaison.

Les noirs jouent et gagnent

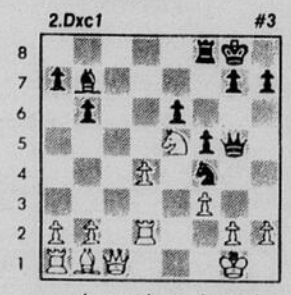
Pour gagner, les noirs devraient exploiter la position favorable des trois pièces suivantes: la dame placée en g5, le fort cavalier f4 et surtout la tour c8 qui est placée idéalement sur une colonne ouverte. Les autres pièces sont fortes, mais les noirs n'en ont pas vraiment besoin!

La solution

1...Tour c8-c1 (diag. #2) Un excellent coup qui place les blancs dans une situation très difficile. On voit encore une fois la force d'une tour située dans une colonne ouverte. Chaque fois qu'il y a une colonne ouverte, n'oubliez pas d'y installer une tour, si possible les deux.

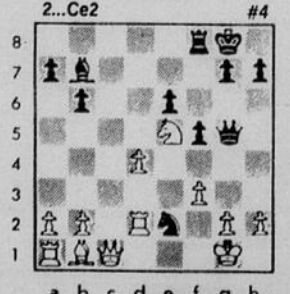
2.Dame e1 x Tour c1 (diag. #3) Liés à la défense de la case g2, les blancs ne peuvent pas jouer 2.Tour d2-d1, et ils sont forcés de prendre la tour. Dans ces combinaisons, l'ordre des coups est souvent très important. La moindre inversion de coups peut changer l'allure de la partie.

2.Dxc1 #3



2...Cavalier f4-e2 échec (diag. #4) Exploitant le clouage de la tour, les noirs gagnent la dame par cette fourchette de cavaliers. Les blancs répondirent encore 3.Tour d2 x Cavalier e2, mais après 3...Dame g5 x Dame c1, les noirs gagnèrent rapidement grâce à la position passive de la tour et au clouage du fou b1.

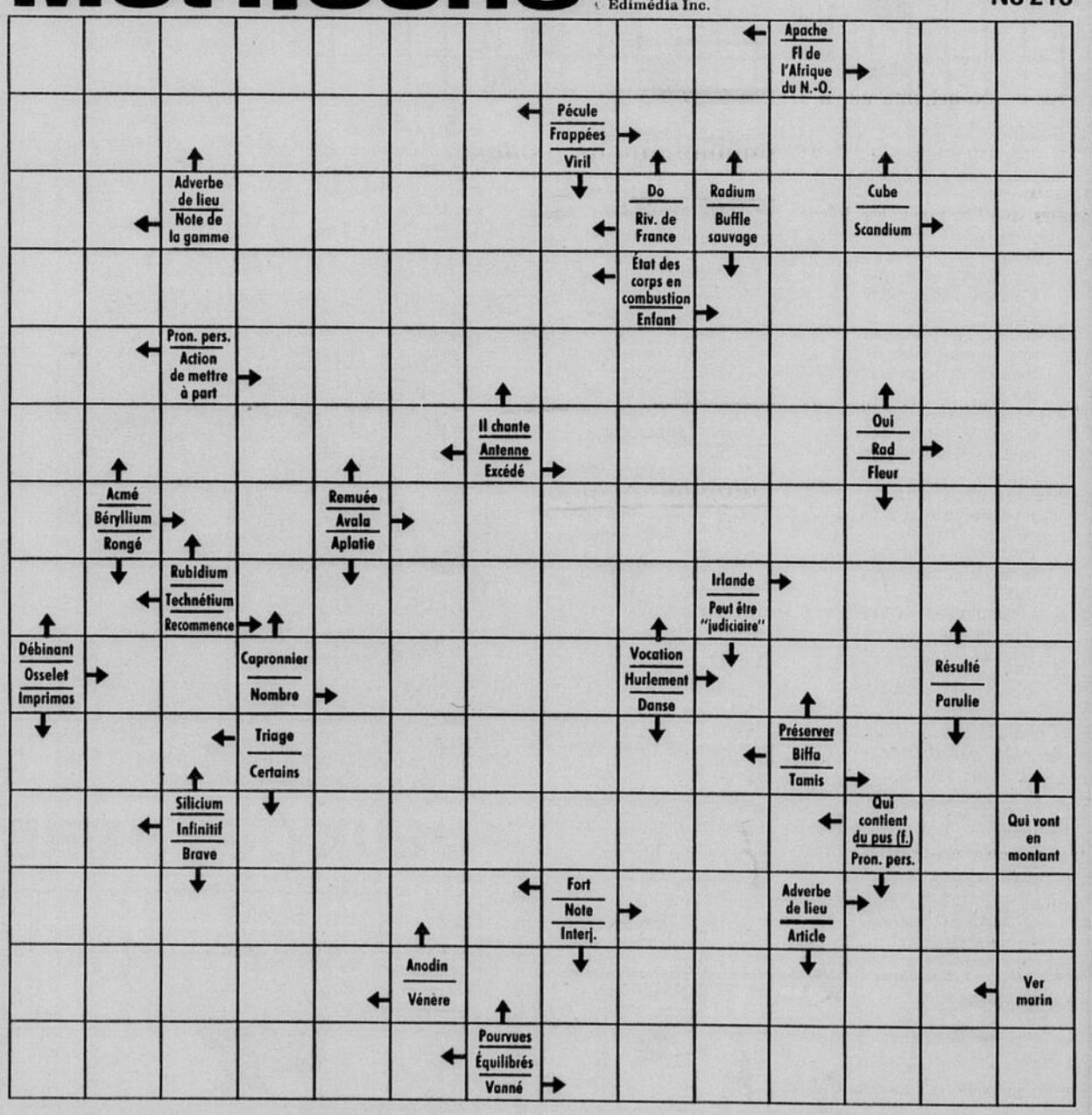
2...Ce2 #4



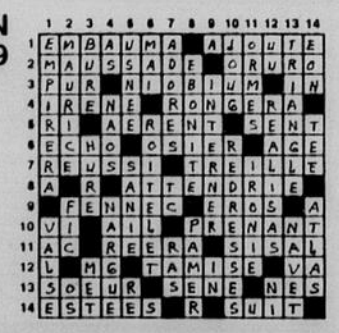
Mot fléché

Edimédia Inc.

No 210



SOLUTION DU NO 209



EXPLICATION DU JEU

Rappelons que les définitions sont inscrites dans des cases. Il suffit de suivre les flèches pour placer les mots correspondant à ces définitions dans les bonnes rangées et les bonnes colonnes. Les mots doivent toujours être lus de gauche à droite et de haut en bas.

IL EST UNE FOI

Pour la Saint-Valentin

Le grand voyage de l'amour

Pour la Saint-Valentin, je vous invite à demander aux couples que vous connaissez comment ils se sont rencontrés.

Essayez et vous verrez, vous aurez des surprises. Chaque couple a son histoire d'amour.

L'amour romantique

Quand je demande à un couple plus ou moins jeune: «Comment vous êtes-vous rencontrés?», les yeux s'allument presque toujours, le ton de la voix change, la complicité s'installe à mesure que l'on se souvient.

On se rappelle les instants troublants du premier rendez-vous et le coeur qui s'envolait vers le mystère de cet amour naissant, à la fois fragile et plein de promesse.

La magie des souvenirs de cette «vie en rose» opère encore après plusieurs années. «Quand il me prend dans ses bras, il me parle tout bas, je vois la vie en rose». (Édith Piaf).

L'amour romantique arrive souvent d'une manière inattendue, par la porte d'en arrière.

Les opéras et les films ne manquent pas pour témoigner de cet «enfant de bohème qui n'a jamais connu de loi», comme le chante Carmen dans l'opéra de Bizet.

L'amour romantique inspire les créateurs, que l'on pense aux héros de roman ou de cinéma. Que de Roméos pour de jeunes Juliettes, que d'amants pour des «Love Story» d'amour fusion! Cet amour est bon à vivre.

Heureuses les personnes qui en font l'expérience! Mais la réalité a tôt fait de couper les ailes aux amoureux. Cet amour n'est qu'une étape vers une autre sorte d'amour, une étape merveilleuse tout de même.

Que de chansons et de poèmes pour illustrer ce merveilleux, ce miraculeux voyage de l'amour, qui vous emporte dans la mer imprévisible des «Je t'aime».

Les plus belles chansons ne sont-elles pas des chansons d'amour; pensons à des auteurs francophones comme Trenet, Brel, Ferrat, Duteil, Cabrel, Plamondon, Barbara, Moustaki, Montand, Vigneault, Rivard. Marjo, Renaud. De «Parlez-moi d'amour» à «Ne me quitte pas», de «Que reste-t-il de nos amours?» à «Je l'aime à mourir», de «Un trou dans les nuages» à «Hélène», les grandes chansons d'amour se succèdent pour défier la mort, pour saisir le bonheur.

La rencontre

La rencontre d'un amour est quelque chose de grand et d'unique qui dépasse la raison; c'est la vie de l'un qui s'écoule dans la vie de l'autre, avec un sentiment de respect et d'humilité. C'est ce qui est arrivé à Tristan et à Nicole.

Ils s'étaient déjà vus, mais ils se sont rencontrés quand Tristan a regardé les yeux verts de Nicole au restaurant et que celle-ci a remarqué qu'il lui portait une attention spéciale. Puis ce fut le premier rendez-vous et les autres suivirent. Il étaient heureux et intimidés dans le désir. Ce furent aussi les lettres et la douloureuse attente qui souvent fait maigrir.

Cette forme gratuite de l'amour, de ce choc amoureux, envahit tout. Tristan se sent responsable de Nicole, et vice-versa. Il est difficile de vivre cette attente, cette brûlure dans le corps et dans le coeur. Mais quel plaisir de se sentir aimé, choisi, désiré. Amour fragile que l'inquiétude vient troubler: «Et s'il mourait». «Et si elle en aimait un autre».

Aiguisés par les désirs de l'amour romantique, pensons aux flèches de Cupidon, Nicole et Tristan vivent une famine d'amour. La fiancée recherche le fiancé qui se laisse trouver, augmentant l'amour de la fiancée. Ce jeu de cache-cache, cette dynamique de la quête, se retrouve tout au long du Cantique des Cantiques, ce beau poème érotique qui exalte l'amour humain.

Sur ma couche, la nuit, j'ai cherché
celui que mon coeur aime.
Je l'ai cherché, mais ne l'ai point trouvé!
Avez-vous vu celui que mon coeur aime?

Le mariage

L'amour arrive d'un coup et l'on cesse d'être un étranger. C'est un peu le cri d'Adam en apercevant Eve: «Celui-ci s'écria: 'C'est l'os de mes os et la chair de ma chair'.» (Genèse 2, 23). La conséquence de ce coup de foudre ne se fait pas attendre: «C'est pourquoi l'homme quitte son père et sa mère et s'attache à sa femme, et ils deviennent une seule chair» (Genèse 2, 24).

Tristan trouve un sens à la vie dans l'amour qu'il a pour Nicole. Il aime aimer. Il veut aimer Nicole de tout éternité. Tout l'horizon de sa vie est habité par le visage de Nicole. Il ne voit plus rien d'autre que cet infini d'un visage qui meuble sa vie. Cet amour est sa raison de vivre, son au-delà de la mort. Voilà pourquoi cet amour veut durer.

Les amants sont tombés en amour comme dans un gouffre; c'est l'aventure exaltante du corps, du coeur et de l'esprit que manifeste l'étreinte «ce corps à corps de deux âmes» où «le visage de l'autre devient le visage du monde» (Jacques de Bourbon Busset, Lettre à Laurence, (Folio), Paris, Gallimard, 1989, p.102).

«Que tu es belle, ma bien-aimée, que tu es belle!
Tes yeux sont de colombes.
Que tu es beau, mon bien-aimé, combien délicieux!
Notre lit n'est que verdure.» (Cantique 1, 15-16).

Tristan et Nicole vont se marier. La mariage va officialiser cet amour passionnel. Il veulent que ça soit un mariage religieux, car ils croient qu'ils sont créés à «l'image de Dieu» (Genèse 1, 27), donc que leur amour renvoie à la source de tout amour, puisque «Dieu est amour» (1 Jean 4, 8).

Leur amour, quoiqu'imparfait, est signe de l'amour de Dieu. En se mariant à l'Église, en posant ce geste chrétien qui implique une vision de foi, Tristant et Nicole ont trouvé la langage et le lieu pour exprimer devant leurs familles et amis combien ils s'aiment et jusqu'où ils veulent s'aimer, à l'exemple du Christ qui a donné sa vie pour son Église (Ephésiens) 5, 21-33).

Ils auront à chercher comment continuer à traduire concrètement ce couple Christ-Église dans leur projet de couple.

En se mariant, Tristan et Nicole se donnent le temps d'aimer. On compte sur l'autre puisqu'il en a fait la promesse. On prend le risque d'aimer, car l'amour ne s'explique pas.

Aimer vraiment, c'est un art; il faut du temps, de la patience, de la discipline, de la gratuité, du dépassement, du don de soi. L'amour romantique n'est que le début de l'amour. Le chemin reste à faire.

Vivre ensemble différents

Tristan et Nicole ne peuvent pas bâtir leur vie de couple sur l'amour passionnel des premiers mois. La réalité de tous les jours va leur montrer qu'on ne peut pas combler tous les besoins de l'autre, qu'on ne peut pas être toujours en extasse devant l'autre.

Les partenaires vont acquérir plus de maturité et miseront sur le présent au lieu de vouloir revivre les amours du passé. Ils vont évoluer ensemble, dans leurs différences, en se détachant de l'image idéalisée que chacun avait de l'autre.

Tristan et Nicole vont progressivement prendre conscience que la maturation de leur personne est plus importante que la complémentarité stagnante et qu'elle ne met pas en danger l'unité dans le couple.

Aimer, c'est aussi vouloir la croissance de l'autre parce qu'il est autre, c'est se donner l'espoir de grandir jour après jour, comme deux arbres, dans le respect de deux libertés en devenir.

De la fusion à la complémentarité, il est parfois long le chemin qui mène aux rives de l'altérité où l'autre est reconnu et aimé parce qu'il est autre. Le couple a plus de chance de durer s'il mise sur l'altérité, car il passe de l'illusoire ressemblance à la différence.

Jacques Gauthier, professeur,
Institut de pastorale,
université Saint-Paul

A44

Bob Weber Jr.'s

LE COIN DES JEUNES

Beaucoup de jouets fonctionnent grâce à des batteries. Toi, tu peux bouger et faire des tas de choses dans la vie grâce à l'énergie qui provient de tes aliments. Il faut donc que tu n'oublies pas de déjeuner le matin.

Pour être un bon élève à l'école, il faut une bonne nuit de sommeil. Ton corps et ton cerveau ne pourront te permettre d'apprendre comme il le faut, si tu ne leur fournis pas le repos dont ils ont besoin.

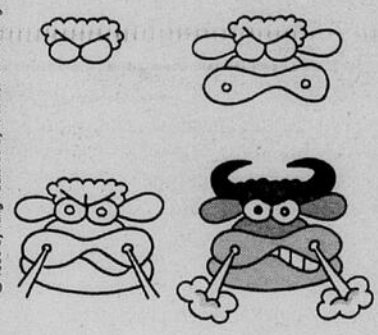
LES TIREBOUCHON

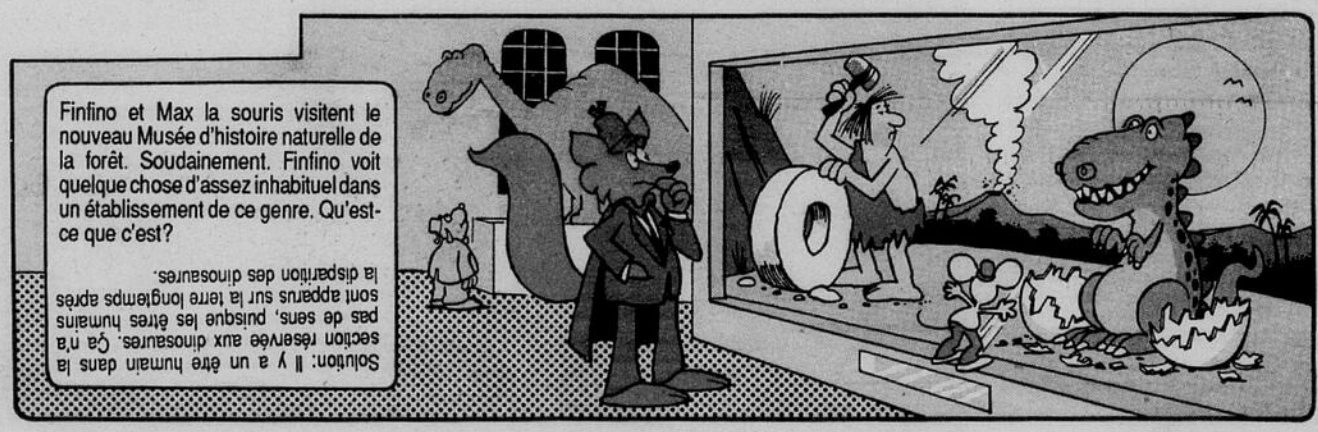
Papa Tire Bouchon se trouve à tirer le traîneau de la famille Tire Bouchon à raison de un pâté de maison à chaque 50 secondes. À ce rythme là, combien de pâté de maisons auront été franchis en l'espace de cinq minutes?

Réponse: La famille Tire Bouchon aura franchi six pâtés de maisons.

© 1990 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

COMMENT DESSINER
un boeuf

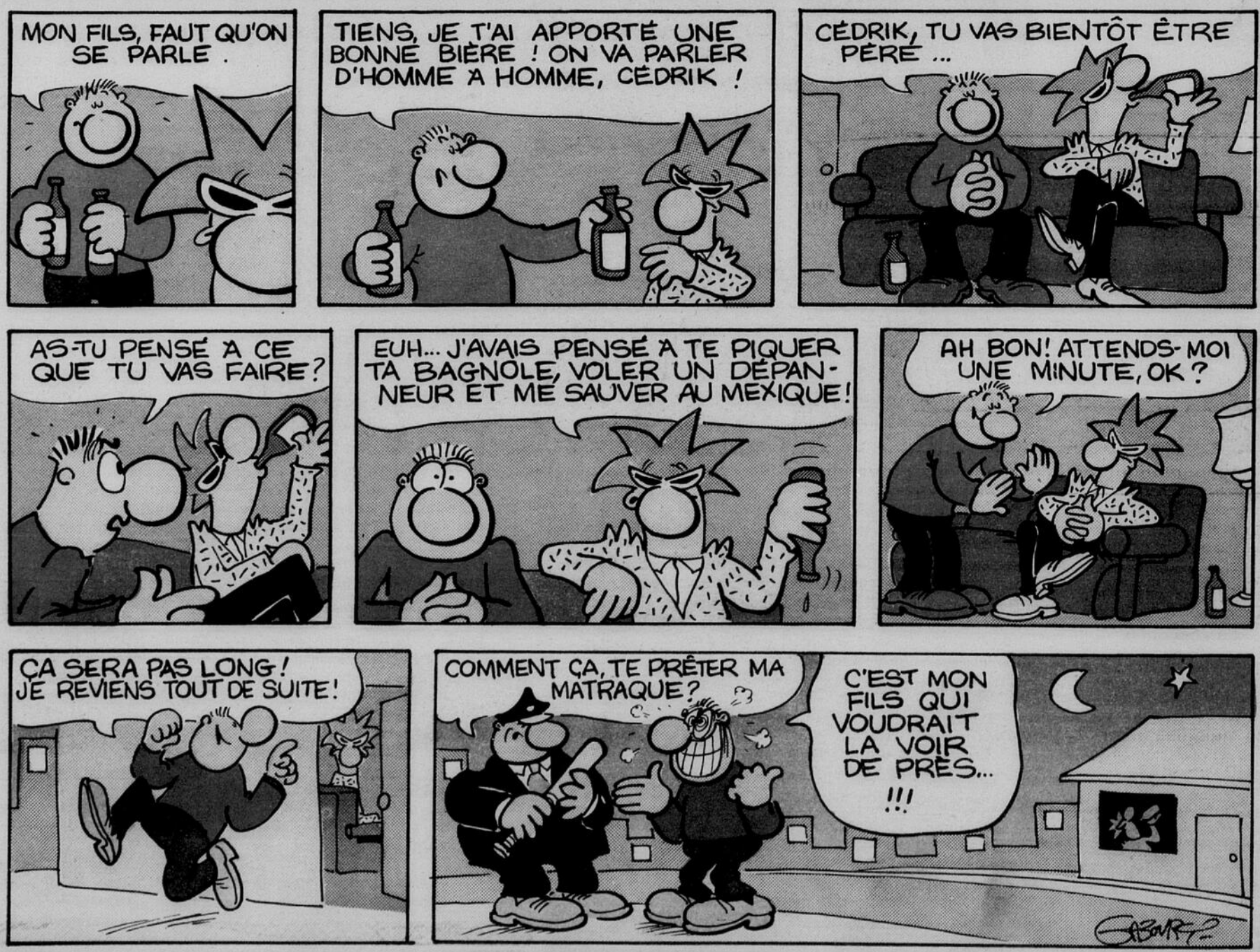




Finfino et Max la souris visitent le nouveau Musée d'histoire naturelle de la forêt. Soudainement. Finfino voit quelque chose d'assez inhabituel dans un établissement de ce genre. Qu'est-ce que c'est?

Solution: Il y a un être humain dans la section réservée aux dinosaures. Ça n'a pas de sens, puisque les êtres humains sont apparus sur la terre longtemps après la disparition des dinosaures.

LE MONDE DE GABOURY



EDIMEDIA